

CITY MULTI Control System

Smart ME Controller PAR-U02MEDA

Simple Operation Manual

English

Français

Español

Italiano

Português

Ελληνικά

Türkçe

Slovenščina

Hrvatski

Română



Prior to use, thoroughly read the instructions in this manual to use the product correctly.
Retain this manual for future reference.

Make sure that the CD-ROM, this manual, and Installation Manual are passed on to any future users.

To ensure safety and proper operation of the remote controller, the remote controller should only be installed by qualified personnel.





Contents

Safety precautions	4
Names and functions of controller components.....	7
Controller interface	7
Screen configuration	8
Display.....	10
Basic operations	12
Troubleshooting	15
Timer, Schedule, and Auto return	16
Maintenance	17
Product features	18

Safety precautions

- Thoroughly read the following safety precautions before using the unit.
- Observe these precautions carefully to ensure safety.

 WARNING	Indicates a risk of death or serious injury.
 CAUTION	Indicates a risk of serious injury or structural damage.

- After reading this manual, pass it on to the end user to retain for future reference.
- Keep this manual for future reference and refer to it as necessary. This manual should be made available to those who repair or relocate the controller. Make sure that the manual is passed on to any future users.
- For information not contained in this booklet, please refer to the Instruction Book on the CD-ROM that is supplied with the Remote Controller.

General precautions

WARNING

Do not install the unit in a place where large amounts of oil, steam, organic solvents, or corrosive gases, such as sulfuric gas, are present or where acidic/alkaline solutions or sprays are used frequently. These substances can compromise the performance of the unit or cause certain components of the unit to corrode, which can result in electric shock, malfunctions, smoke, or fire.

To reduce the risk of shorting, current leakage, electric shock, malfunctions, smoke, or fire, do not wash the controller with water or any other liquid.

To reduce the risk of electric shock, malfunctions, smoke or fire, do not operate the touch panel or touch other electrical parts with wet hands.

When disinfecting the unit using alcohol, ventilate the room adequately. The fumes of the alcohol around the unit may cause a fire or explosion when the unit is turned on.

To reduce the risk of injury or electric shock, before spraying a chemical around the controller, stop the operation and cover the controller.

To reduce the risk of injury or electric shock, stop the operation and switch off the power supply before cleaning, maintaining, or inspecting the controller.

If any abnormality (e.g., burning smell) is noticed, stop the operation, turn off the power switch, and consult your dealer. Continued use of the product may result in electric shock, malfunctions, or fire.

Properly install all required covers to keep moisture and dust out of the controller. Dust accumulation and water can cause electric shock, smoke, or fire.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of fire or explosion, do not place flammable materials or use flammable sprays around the controller.

To reduce the risk of damage to the controller, do not directly spray insecticide or other flammable sprays on the controller.

To reduce the risk of environmental pollution, consult an authorized agency for proper disposal of remote controller.

To reduce the risk of electric shock or malfunctions, do not touch the touch panel with a pointy or sharp object.

To reduce the risk of injury and electric shock, avoid contact with sharp edges of certain parts.

To avoid injury from broken glass, do not apply excessive force on the glass parts.

To reduce the risk of injury, wear protective gear when working on the controller.

Relocation and repairs**⚠ WARNING**

The controller should be repaired or moved only by qualified personnel. Do not disassemble or modify the controller.
Improper installation or repair may cause injury, electric shock, or fire.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of shorting, electric shock, fire, or malfunction, do not touch the circuit board with tools or with your hands, and do not allow dust to accumulate on the circuit board.

Additional precautions

To avoid damage to the controller, use appropriate tools to install, inspect, or repair the controller.

This controller is designed for exclusive use with the Building Management System by Mitsubishi Electric. The use of this controller for with other systems or for other purposes may cause malfunctions.

To avoid discoloration, do not use benzene, thinner, or chemical rag to clean the controller.
To clean the controller, wipe with a soft cloth soaked in water with mild detergent, wipe off the detergent with a wet cloth, and wipe off water with a dry cloth.

To avoid damage to the controller, provide protection against static electricity.

Properly dispose of the packing materials. Plastic bags pose suffocation hazard to children.

To avoid damage to the controller, do not overtighten the screws.

The CD-ROM that is supplied with Smart ME Controller



WARNING

The CD-ROM can only be played on a CD-drive or a DVD-drive. Do not attempt to play the CD-ROM on an audio CD player as this may damage your ears and/or speakers.

The CD-ROM that is supplied with the Smart ME Controller contains an Installation Manual and Instruction Book.

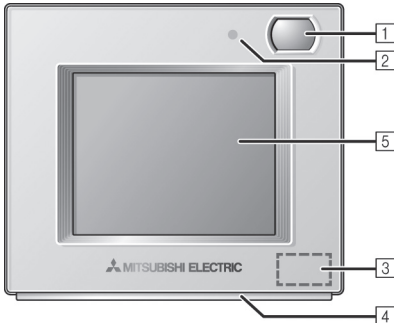
Each document is in PDF format.

Viewing documents requires a computer with Adobe® Reader® or Adobe® Acrobat® installed.

“Adobe® Reader®” and “Adobe® Acrobat®” are registered trademarks of Adobe Systems Incorporated.

Names and functions of controller components

Controller interface



1 Occupancy Sensor

The occupancy sensor detects vacancy for energy-save control.

2 Brightness Sensor

The brightness sensor detects the brightness of the room for energy-save control.

3 Temperature & Humidity Sensor

The sensor detects the room temperature and the relative humidity.

4 LED Indicator

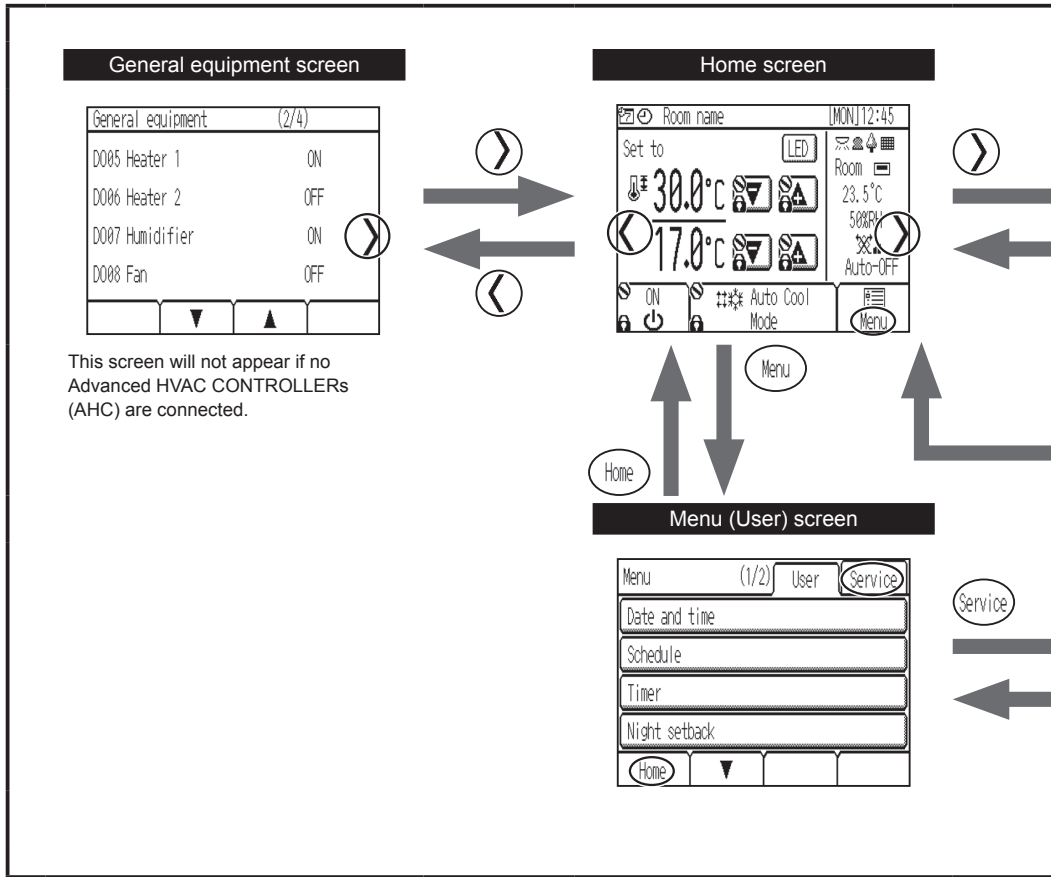
The LED indicator indicates the operation status in different colors.

The LED indicator lights up during normal operation, lights off when units are stopped, and blinks when an error occurs.

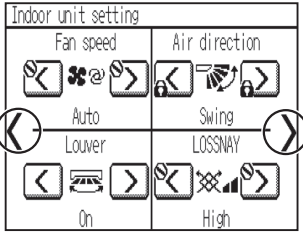
5 Touch panel & Backlit LCD

The touch panel shows the operation settings screen. When the backlight is off, touching the panel turns the backlight on, and it will stay lit for a predetermined period of time.

Screen configuration

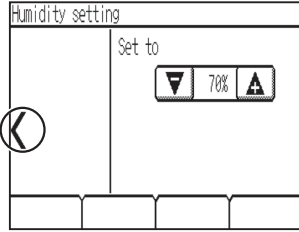


Indoor unit setting screen



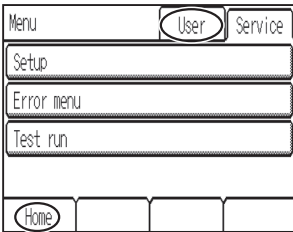
The setting items that are not available for the connected indoor unit will not appear on the display.

Humidity setting screen



This screen will not appear if no Advanced HVAC CONTROLLERS (AHC) are connected.

Menu (Service) screen



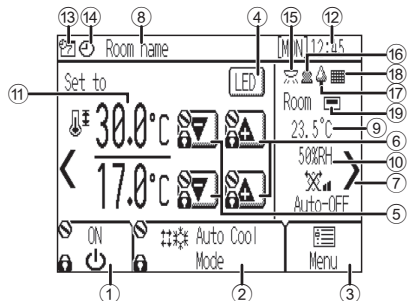
A password is required to access the Menu (Service) screen.

Display

Home screen

Basic

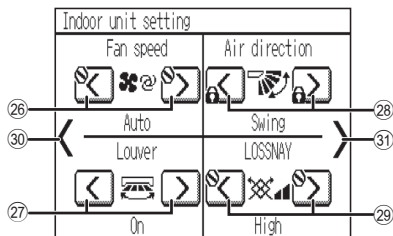
* All icons are displayed for explanation.



- 1 [ON/OFF] button**
Touch to turn ON/OFF the indoor unit.
- 2 [Operation mode] button**
Touch to change the operation mode.
- 3 [Menu] button**
Touch to bring up the Menu screen.
- 4 LED Indicator ON/OFF button**
Touch to turn ON/OFF the LED indicator.
- 5**
Touch to decrease the set temperature.
- 6**
Touch to increase the set temperature.
- 7**
Touch to go to the Indoor unit setting screen.
- 8 Room name**
Room name appears here.
- 9 Room temperature**
Current room temperature appears here.
- 10 Humidity**
Current room humidity appears here.
- 11 Set temperature**
The set temperature appears here.
The display varies with the selected operation mode.
- 12 Day and time**
Current day and time appear here.
- 13**
Appears when the scheduled operation is being performed.
- 14**
The icon appears when the timer operation is prohibited.
- 15**
Appears when the ON/OFF timer is activated or when the Night setback function is enabled.
- 16**
Appears when the brightness sensor detects light brighter than a predetermined level.
- 17**
Appears when the occupancy sensor senses an occupant.
- 18**
Appears during the energy-save control (depending on the indoor unit model).
- 19**
Appears when the filter needs maintenance.
- 20**
Appears when the built-in thermistor on the remote controller is activated to monitor the room temperature.
- 21**
appears when the thermistor on the indoor unit is activated to monitor the room temperature.

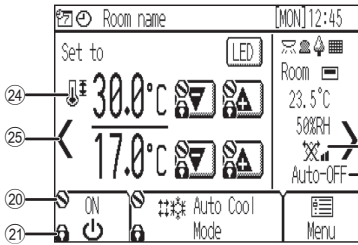
Indoor unit setting screen

* All icons are displayed for explanation.



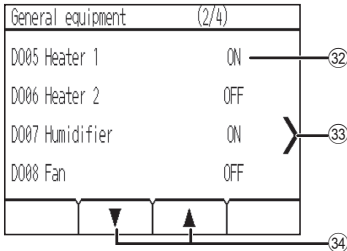
- 26 Fan speed**
Touch to change the fan speed.
- 27 Louver**
Touch to turn ON/OFF the louver.
- 28 Air direction**
Touch to change the air direction.
- 29 LOSSNAY**
Touch to change the fan speed of the LOSSNAY unit.
- 30**
Touch to return to the Home screen.
- 31**
Touch to go to the Humidity setting screen.

Advanced



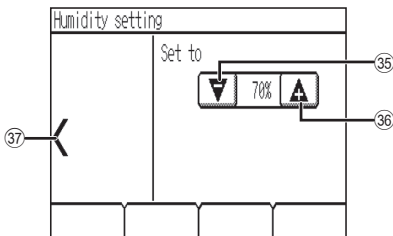
- ⑳ Appears when the operation is centrally controlled.
- ㉑ Appears when the operation is locked.
- ㉒ **Auto-OFF display** Appears when the Auto-OFF timer is activated.
- ㉓ Indicates the interlocked LOSSNAY unit (ventilator) setting.
- ㉔ Appears when the set temperature range is restricted.
- ㉕ Touch to go to the General equipment screen.

General equipment screen



- ㉚ **AHC input/output status** The input and output status of the general equipments connected to Advanced HVAC CONTROLLER (AHC) appear.
- ㉛ Touch to go to the Home screen.
- ㉜ Touch to go through the General equipment screen pages.

Humidity setting screen



- ㉝ Touch to decrease the set humidity. (20%–80% (RH))
- ㉞ Touch to increase the set humidity. (20%–80% (RH))
- ㉟ Touch to go to the Indoor unit setting screen.

Basic operations

Operation mode icons



Turning on and selecting operation mode

1 Touch the **① [ON/OFF]** button.

The LED indicator will light up. LOSSNAY units that are interlocked with indoor units will also turn on.

2 Touch the **② [Operation mode]** button to go through the operation modes.



*1 Operation modes that are not available for the connected indoor unit will not appear on the display.

*2 Depending on the indoor unit model, either one or two set temperatures (single or dual set point(s)) can be set for Auto mode.

Set temperature

Touch the **⑤ [V]** or **⑥ [A]** button to decrease or increase the set temperature.

* Touching the button once will change the set temperature by 0.5°C, 1.0°C, 1°F, or 2°F, depending on the indoor unit model and the display format setting on the remote controller.

Operation mode	Set temperature range
Cool/Dry	19°C–35°C/67°F–95°F *1
Heat	4.5°C–28°C/40°F–83°F *1
Auto (single set point)	19°C–28°C/67°F–83°F *1*2
Auto (dual set points)	Cool: Same as the set temperature range for Cool mode Heat: Same as the set temperature range for Heat mode *2*3*4
Fan	Not settable

*1 The settable temperature ranges vary, depending on the indoor unit model.

*2 The set temperature for Auto mode (either single or dual set point(s)) will appear depending on the indoor unit model.

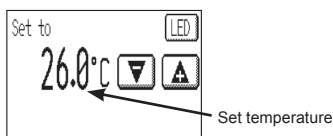
*3 The same values are used for the set temperature for Cool/Dry mode and the cooling set temperature for Auto mode (dual set points). Likewise, the same values are used for the set temperature for Heat mode and the heating set temperature for Auto mode (dual set points).

*4 The cooling and heating set temperatures can be set under the following conditions.

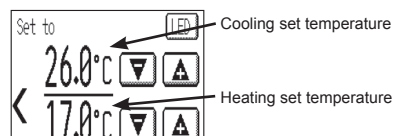
- The cooling set temperature is greater than the heating set temperature.
- The difference between the cooling and heating set temperatures is equal or greater than the minimum temperature difference that varies with the indoor unit model.

*5 Restrictions for the set temperature range will apply, if any. If the setting value is outside of the range, a message "Temp. range locked" will appear. Refer to the remote controller Instruction Book for details.

<Cool, Dry, Auto (single set point), Heat>



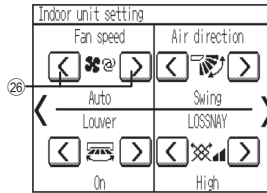
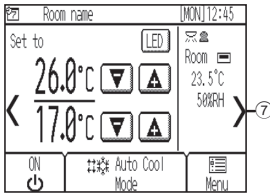
<Auto (dual set points)>



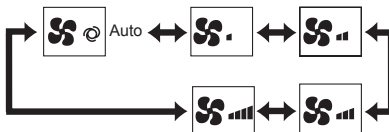
For information on Auto (dual set points) control, refer to the Instruction Book.

Fan speed

- 1 Touch the button labeled ⑦ to display the Indoor unit setting screen.
- 2 Touch the button labeled ⑳ to go through the fan speeds.



* The number of available fan speeds depends on the indoor unit model.



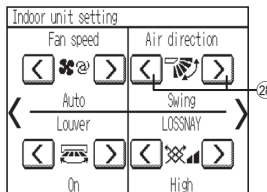
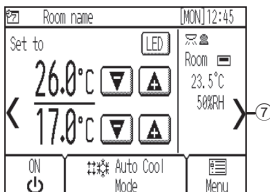
<Note>

The actual fan speed will differ from the fan speed displayed on the LCD when one of the following conditions is met.

- While "Standby" or "Defrost" is displayed
- When the room temperature is higher than the set temperature during the heating mode
- Immediately after the heating operation (during stand by for switching the operation mode)
- During the Dry mode

Air direction

- 1 Touch the button labeled ⑦ to display the Indoor unit setting screen.
- 2 Touch the button labeled ㉑ to change the air direction.



* The settable air directions depend on the indoor unit model.



<Note>

The actual air direction will differ from the air direction displayed on the LCD when one of the following conditions is met.

- While "Standby" or "Defrost" is displayed
- When the room temperature is higher than the set temperature during the heating mode
- Immediately after the heating operation (during stand by for switching the operation mode)

Automatic cooling/heating operation

<Auto (single set point)>

When the room temperature rises above the set temperature, cooling operation starts.
When the room temperature drops below the set temperature, heating operation starts.

<Auto (dual set points)>

When the room temperature rises above the cooling set temperature, cooling operation starts.
When the room temperature drops below the heating set temperature, heating operation starts.

1 Touch the **① [ON/OFF]** button.

2 Touch the **② [Operation mode]** button to display the “Auto” mode.

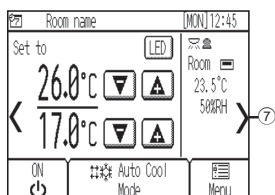
* If “Cool/Heat display” in the initial settings is set to “Show,” the current operation mode “Cool” or “Heat” will be displayed in the area labeled **②**. Refer to the Installation Manual for details about initial settings.

LOSSNAY unit (ventilator) operation

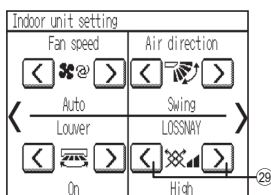
<When performing an interlocked operation of the LOSSNAY unit with the indoor unit>
Touch the **① [ON/OFF]** button to turn both the indoor unit and the LOSSNAY unit on.

<When operating the LOSSNAY unit individually>

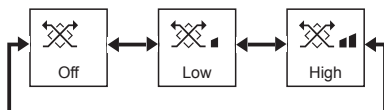
1 Touch the button labeled **⑦** to display the Indoor unit setting screen.



2 Touch the button labeled **⑳** to change the fan speed of the LOSSNAY unit.



* Indoor unit fan may operate even when the LOSSNAY unit is operated individually, depending on the models of the indoor unit and the LOSSNAY unit.



Troubleshooting

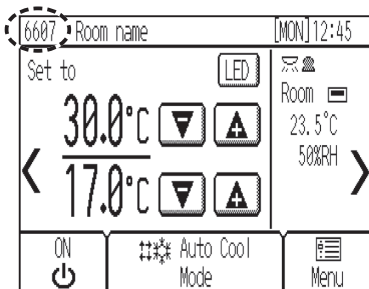
When an error occurs, the **[Error information]** screen will appear.
Check the error status, stop the operation, and consult your dealer.

[Error information]			
Error code	5101		
Error unit	IC		
Address	001		
Tel	0-12-345-6789		
			Reset

Error code, error unit, M-NET address, and your dealer's phone number will appear.
The phone number will appear only if the information has been registered.



The indicator blinks in the color it is illuminated in at the time.



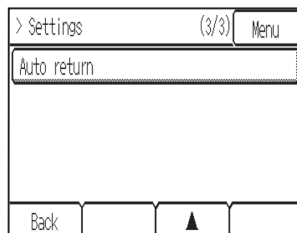
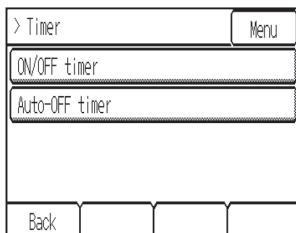
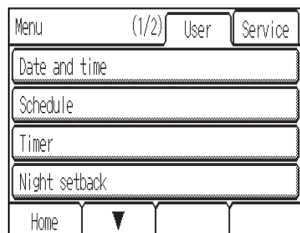
If a type of error occurs that allows the units to continue their operation, only an error code will appear in the schedule display area (enclosed in dotted line) on the Home screen.
When this type of error occurs, the LED indicator will not blink.
To reset the error, touch the ① **[ON/OFF]** button.

Timer, Schedule, and Auto return

The settings for Timer, Schedule, and Auto return can be made.

Touch the ③ [Menu] button to go to the Menu screen, and select the desired setting item.

Refer to the remote controller Instruction Book for further information.



Timer

- ON/OFF timer
Operation ON/OFF times can be set in 5-minute increments.
- Auto-OFF timer
Auto-OFF timer is a type of timer used to stop the operation of units in a set amount of time.
Auto-OFF time can be set to a value from 30 to 240 minutes in 10-minute increments.

Schedule

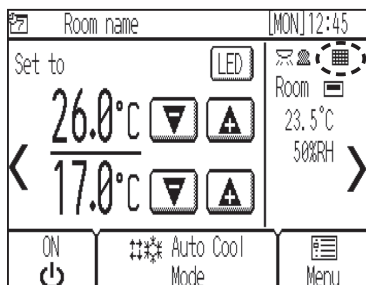
Operation ON/OFF times, operation modes, and set temperatures for a week can be scheduled.
Up to eight operation patterns can be scheduled for each day.


Auto return

The set temperature will return to the specified temperature after the specified time period.
The time period can be set to a value from 10 to 120 minutes in 10-minute increments.

Maintenance

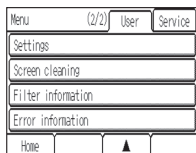
Filter information



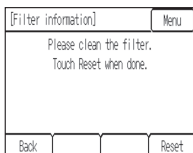
 will appear on the Home screen when it is time to clean the filters on indoor units.

Resetting the filter sign

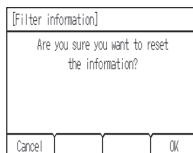
- 1** Select **[Filter information]** from the Menu screen.



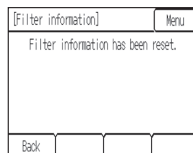
- 2** Touch **[Reset]** to reset the filter sign.



- 3** Touch **[OK]**.



- 4** A confirmation screen will appear.

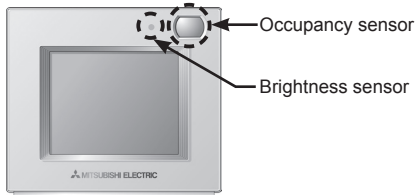


<Note>

- Make sure to clean the filters before resetting filter sign.
- When the filter sign is reset, the cumulative operation time of all the connected units will be reset.
- If two or more indoor units of different models are connected, the filter sign will appear when a filter on one of the indoor units is due for cleaning. (long-life filter: 2500 hours; general filter: 100 hours)
- The filter sign is scheduled to appear after a certain duration of operation, based on the premise that the indoor units are installed in a space with standard air quality. Depending on the air quality, the filter may require more frequent cleaning.

Product features

Energy-save control with the use of the built-in occupancy sensor

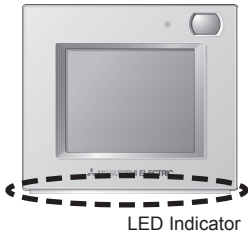


- Energy-save control will be performed when the occupancy sensor detects vacancy.
- When the occupancy sensor detects no human movement for a certain period of time, this will be regarded as the vacancy.
- One of the following energy-save controls can be used at a time.

Energy-save control	Control when vacancy is detected
Non-use	–
ON/OFF	The unit will be turned off.
Set temperature offset	The set temperature will be offset.
Fan speed down	The fan speed will be set to "Low."
Thermo-off	The unit will go into the Thermo-off state.

- Energy-save control can be stopped according to the brightness level detected by the brightness sensor.
(Example: While the occupants are sleeping at night)

LED Indicator



- The LED indicator indicates the operation status by lighting and blinking with different colors and brightness (High/Low), or by turning off.
- Indicator colors: Blue, Light blue, Purple, Red, Pink, Orange, Yellow, Green, Lime, and White

Operation status	LED indicator
The unit is in operation.	Lights up in different colors according to the operation mode or the room temperature (three different levels). *1
The unit is stopped.	Turns off.
An error is occurring.	Blinks in the color it is illuminated in at the time.
Energy-save control is being performed.	Lights up in the predetermined color. *1
The occupancy sensor has sensed an occupant.	Inverts the brightness (High/Low) twice. *1
A button is touched on the Home screen.	Inverts the brightness (High/Low). *1

*1 The settings can be made on the LED Indicator setting screen.

Default color setting

Color	Operation mode setting (default)	Room temperature
Blue	Cool (Auto_Cool)	0°C–21°C (32°F–69°F)
Light blue	Dry	Not used
Yellow	Fan	21.5°C–26°C (70°F–79°F)
White	Auto	Not used
Red	Heat (Auto_Heat)	26.5°C–40°C (80°F–104°F)
Green	Night setback	Not used
Lime	Energy-save control is in effect that has been performed when the occupancy sensor detected vacancy.	

* Purple, pink, and orange are not used by default.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This product is designed and intended for use in the residential,
commercial and light-industrial environment.

The product at hand is based on the following EU regulations:

- Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC
- Restriction of Hazardous Substances 2011/65/EU

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Système de contrôle CITY MULTI

Smart ME Controller PAR-U02MEDA

Manuel de fonctionnement simple



Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions de ce manuel pour utiliser le produit correctement.

Conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

Assurez-vous que le CD-ROM, ce manuel et le manuel d'installation sont bien remis à tout futur utilisateur.



Pour assurer la sécurité et le bon fonctionnement du contrôleur à distance, ce dernier doit être installé uniquement par du personnel qualifié.

Table des matières

Consignes de sécurité	4
Noms et fonctions des composants du contrôleur à distance	7
Interface du contrôleur	7
Configuration des écrans	8
Affichage.....	10
Fonctionnement de base	12
Dépannage	15
Timer, Programmation et Retour auto.....	16
Maintenance	17
Caractéristiques du produit.....	18

Consignes de sécurité

- Lisez attentivement les consignes de sécurité ci-après avant toute utilisation.
- Respectez scrupuleusement ces consignes pour assurer la sécurité.

 AVERTISSEMENT	Signale un risque de blessure grave, voire mortelle.
 ATTENTION	Signale un risque de blessure grave ou de dommage matériel.

- Après avoir lu ce manuel, remettez-le à l'utilisateur final pour qu'il puisse le consulter en cas de besoin.
- Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Ce manuel doit être fourni aux personnes chargées de réparer ou de déplacer le contrôleur à distance. Assurez-vous que le manuel est bien remis à tout futur utilisateur.
- Les informations non disponibles dans ce manuel figurent dans le manuel d'instructions sur le CD-ROM accompagnant le contrôleur à distance.

Précautions générales

AVERTISSEMENT

N'installez pas l'unité en un endroit où se trouvent de grandes quantités d'huile, de vapeur, de solvants organiques ou de gaz corrosifs tels que le gaz sulfurique ou encore là où sont fréquemment utilisés des aérosols ou des solutions acides/alcalines. Ces substances peuvent affecter les performances de l'unité ou provoquer la corrosion de certains de ses composants, ce qui peut donner lieu à des défauts de fonctionnement, des dégagements de fumée ou même une électrocution ou un incendie.

Ne lavez pas le contrôleur avec de l'eau ou tout autre liquide afin de prévenir tout risque de court-circuit, de fuite électrique, d'électrocution, de dysfonctionnement, de fumée ou d'incendie.

N'utilisez pas l'écran tactile ou d'autres parties électriques avec les mains mouillées afin de prévenir tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement, de fumée ou d'incendie.

Lors de la désinfection de l'appareil à l'aide d'alcool, aérez la pièce de manière adéquate. Les vapeurs d'alcool autour de l'appareil peuvent provoquer un incendie ou d'explosion lorsque l'appareil est allumé.

Pour éviter tout risque de blessure ou d'électrocution, éteignez le contrôleur et couvrez-le avant de pulvériser un quelconque produit chimique dans l'environnement de celui-ci.

Pour éviter tout risque de blessure ou d'électrocution, arrêtez le contrôleur et coupez l'alimentation électrique avant de le nettoyer, de l'examiner, ou avant toute opération d'entretien de celui-ci.

En cas d'anomalie (odeur de brûlé, etc.), arrêtez le système, mettez-le hors tension et contactez immédiatement votre revendeur. L'utilisation continue du produit peut être la cause d'une électrocution, d'un mauvais fonctionnement, ou d'un incendie.

Installez correctement toutes les protections requises pour protéger le contrôleur à distance contre l'humidité et la poussière. L'accumulation de poussière et d'eau peut provoquer des électrocutions, de la fumée ou un incendie.

⚠ ATTENTION

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion, ne placez pas de matériaux inflammables et ne pulvérisez pas de substances inflammables dans l'environnement du contrôleur.

Pour prévenir tout risque d'endommager le contrôleur, ne pulvérisez pas d'insecticide ou tout autre aérosol inflammable directement dessus.

Pour réduire le risque de pollution, consultez une agence habilitée pour plus d'informations sur la mise au rebut du contrôleur à distance.

Ne touchez pas l'écran tactile avec un objet pointu ou tranchant afin de prévenir tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.

Évitez le contact avec les bords tranchants de certaines parties afin de prévenir tout risque de blessure et d'électrocution.

N'exercez pas une force excessive sur les parties en verre pour éviter qu'elles se brisent et provoquent des blessures.

Pour réduire le risque de blessures, portez des vêtements de protection lorsque vous utilisez le contrôleur.

Déménagement et réparations**⚠ AVERTISSEMENT**

Seul un personnel qualifié doit être autorisé à réparer le contrôleur ou à le changer de place. N'essayez pas de démonter ou de modifier vous-même le contrôleur. Une installation ou une réparation non conforme peut entraîner des blessures, une électrocution ou un incendie.

⚠ ATTENTION

Pour prévenir tout risque de court-circuit, d'électrocution, d'incendie ou de dysfonctionnement, ne touchez pas le circuit imprimé avec des outils ou vos mains et ne laissez pas la poussière s'accumuler dessus.

Précautions supplémentaires

Pour prévenir tout dommage au contrôleur, utilisez des outils appropriés pour son installation, son inspection ou sa réparation.

Ce contrôleur est exclusivement destiné à être utilisé avec le système de gestion d'immeuble Mitsubishi Electric. L'utilisation de ce contrôleur avec d'autres systèmes ou à d'autres fins peut entraîner des dysfonctionnements.

N'utilisez pas de benzène, de diluant ou d'abrasif chimique pour nettoyer le contrôleur, afin d'éviter de le décolorer. Pour nettoyer le contrôleur, essuyez-le avec un chiffon doux imbibé d'un mélange d'eau et d'un détergent doux, rincez les restes de détergent avec un chiffon humide, puis essuyez l'eau avec un chiffon sec.

Protégez le contrôleur contre l'électricité statique pour éviter de l'endommager.

Éliminez correctement les matériaux d'emballage. Les sacs en plastique présentent un risque de suffocation chez les enfants.

Pour ne pas endommager le contrôleur, ne serrez pas trop les vis.

CD-ROM fourni avec le Smart ME Controller



AVERTISSEMENT

Le CD-ROM ne peut être lu qu'à partir d'un lecteur de CD ou d'un lecteur de DVD. N'essayez pas de lire le CD-ROM sur un lecteur audio, ceci pourrait endommager vos oreilles et/ou vos haut-parleurs.

Le CD-ROM qui accompagne le Smart ME Controller contient un manuel d'installation et le manuel d'instructions.

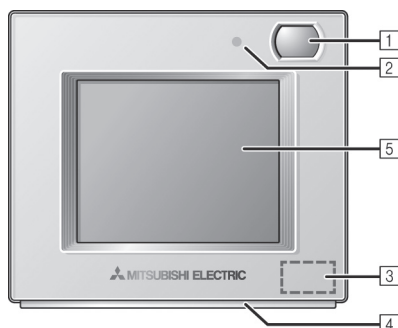
Chaque document est au format PDF.

L'affichage des documents requiert un ordinateur sur lequel Adobe® Reader® ou Adobe® Acrobat® est installé.

« Adobe® Reader® » et « Adobe® Acrobat® » sont des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated.

Noms et fonctions des composants du contrôleur à distance

Interface du contrôleur



1 Capteur d'occupation

Le capteur d'occupation détecte les absences pour contrôler les économies d'énergie.

2 Capteur de luminosité

Le capteur de luminosité détecte la luminosité de la pièce pour contrôler les économies d'énergie.

3 Capteur de température et d'humidité

Le capteur détecte la température et l'humidité relative de la pièce.

4 Indicateur LED

L'indicateur LED présente l'état de fonctionnement à l'aide de différentes couleurs.

L'indicateur LED s'allume en mode de fonctionnement normal, s'éteint à l'arrêt des unités et clignote lorsqu'une erreur se produit.

5 Écran tactile et écran rétro-éclairé

L'écran des paramètres de fonctionnement apparaît sur l'écran tactile.

Lorsque le rétro-éclairage est éteint, toucher l'écran active le rétro-éclairage qui reste allumé pendant une période prédéterminée.

Configuration des écrans

Écran Équipement général

Équipement général (2/4)	
D005 Chauffage 1	ON
D006 Chauffage 2	OFF
D007 Humidificateur	ON
D008 Ventilation	OFF

Cet écran ne s'affiche pas si aucun AHC (Advanced HVAC CONTROLLER) n'est connecté.

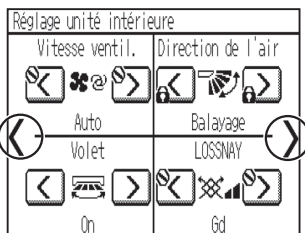
Écran Accueil

Nom de la salle (Lun)12:45	
Rég. sur	LED
30.0°C	23.5°C
17.0°C	500RPM
ON	Arrêt Auto
Auto Froid Mode	Menu

Écran Menu (Utilisat.)

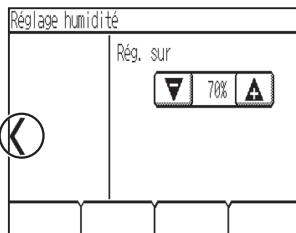
Menu (1/2) Utilisat. Service	
Date et heure	
Programmation	
Timer	
Réduit de nuit	
Accueil	

Écran Réglage unité intérieure



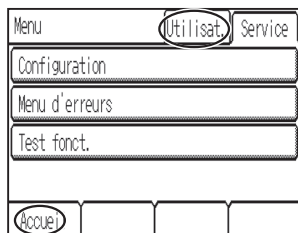
Les paramètres non disponibles pour l'unité intérieure connectée ne s'afficheront pas à l'écran.

Écran Réglage humidité



Cet écran ne s'affiche pas si aucun AHC (Advanced HVAC CONTROLLER) n'est connecté.

Écran Menu (Service)



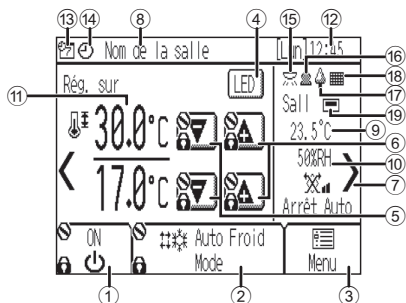
Un mot de passe est requis pour accéder à l'écran Menu (Service).

Affichage

Écran Accueil

Réglages de base

* Toutes les icônes sont affichées pour la présentation.



① Touche [ON/OFF]

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver l'unité intérieure.

② Touche [Mode fonctionnement]

Appuyez sur cette touche pour modifier le mode de fonctionnement.

③ Touche [Menu]

Appuyez sur cette touche pour accéder à l'écran Menu.

④ Touche ON/OFF de l'indicateur LED

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver l'indicateur LED.

⑤ ▼

Appuyez sur cette touche pour réduire la température réglée.

⑥ ▲

Appuyez sur cette touche pour augmenter la température réglée.

⑦ >

Appuyez sur cette touche pour accéder à l'écran Réglage unité intérieure.

⑧ Nom de la salle

Le nom de la salle apparaît ici.

⑨ Température ambiante

La température ambiante actuelle apparaît ici.

⑩ Humidité

L'humidité ambiante actuelle apparaît ici.

⑪ Réglage température

La température réglée apparaît ici.
L'affichage varie suivant le mode de fonctionnement sélectionné.

⑫ Date et heure

La date et l'heure actuelles apparaissent ici.

⑬ ⏰

Apparaît lorsque l'opération programmée est exécutée.
L'icône ⏰ apparaît lorsque le fonctionnement du timer n'est pas pris en charge.

⑭ ☀️

Apparaît la fonction ON/OFF timer est activée ou lorsque la fonction Réduit de nuit est activée.

⑮ 📶

Apparaît lorsque le capteur de luminosité détecte un éclairage plus lumineux que le niveau prédéterminé.

⑯ 👤

Apparaît lorsque le capteur d'occupation détecte un occupant.

⑰ ⚡️

Apparaît pendant le contrôle d'économie d'énergie (en fonction du modèle d'unité intérieure).

⑱ 🧼

Apparaît lorsque le filtre nécessite un entretien.

⑲ 📶

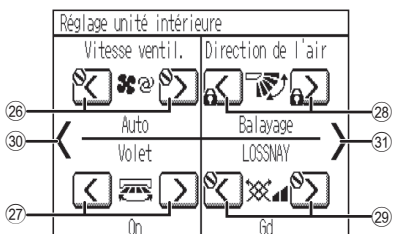
Apparaît lorsque la thermistance intégrée au contrôleur à distance est activée pour surveiller la température de la pièce.

📶

Apparaît lorsque la thermistance intégrée à l'unité intérieure est activée pour surveiller la température de la pièce.

Écran Réglage unité intérieure

* Toutes les icônes sont affichées pour la présentation.



⑳ Vitesse ventil.

Appuyez sur cette touche pour modifier la vitesse de ventilation.

㉑ Volet

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver le volet.

㉒ Direction de l'air

Appuyez sur cette touche pour modifier la direction de l'air.

㉓ LOSSNAY

Appuyez sur cette touche pour modifier la vitesse de ventilation de l'unité LOSSNAY.

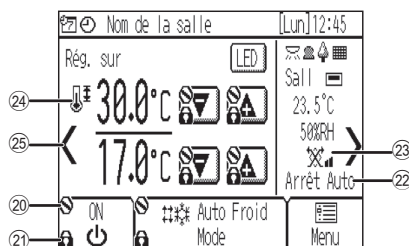
㉔ <

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran Accueil.

㉕ >

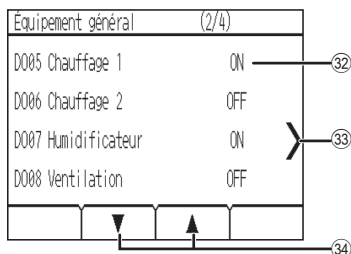
Appuyez sur cette touche pour accéder à l'écran Réglage humidité.

Réglages avancés



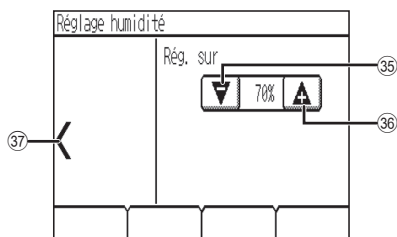
- 20 Apparaît lorsque le fonctionnement est contrôlé de manière centralisée.
- 21 Apparaît lorsque le fonctionnement est verrouillé.
- 22 **Affichage Arrêt Auto**
Apparaît lorsque Arrêt Auto Timer est activé.
- 23 Indique le réglage de l'unité LOSSNAY interconnectée (ventilateur).
- 24 Apparaît lorsque la plage de températures réglée est limitée.
- 25 Appuyez sur cette touche pour accéder à l'écran Équipement général.

Écran Équipement général



- 32 **État d'entrée/sortie de l'AHC**
L'état d'entrée/sortie des équipements généraux connectés à l'AHC (Advanced HVAC CONTROLLER) apparaît.
- 33 Appuyez sur cette touche pour accéder à l'écran Accueil.
- 34 Appuyez sur ces touches pour accéder aux pages de l'écran Équipement général.

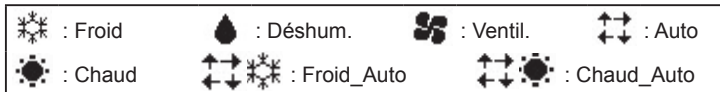
Écran Réglage humidité



- 35 Appuyez sur cette touche pour réduire l'humidité réglée. (20 % à 80 % (humidité relative))
- 36 Appuyez sur cette touche pour augmenter l'humidité réglée. (20 % à 80 % (humidité relative))
- 37 Appuyez sur cette touche pour accéder à l'écran Réglage unité intérieure.

Fonctionnement de base

Icônes de mode de fonctionnement



Mise sous tension et sélection du mode de fonctionnement

1 Appuyez sur la touche **① [ON/OFF]**.

L'indicateur LED s'allume. Les unités LOSSNAY interconnectées avec les unités intérieures sont également mises sous tension.

2 Appuyez sur la touche **② [Mode fonctionnement]** pour parcourir les modes de fonctionnement.



*1 Les modes de fonctionnement non disponibles pour l'unité intérieure connectée ne s'afficheront pas à l'écran.

*2 Suivant le modèle d'unité intérieure, il est possible de paramétrer un ou deux réglages de températures (point de réglage unique ou double) en mode Auto.

Réglage température

Appuyez sur la touche **⑤ [V]** ou **⑥ [A]** pour réduire ou augmenter la température réglée.

* Appuyer sur la touche une fois modifie le réglage de la température de 0,5 °C, 1,0 °C, 1 °F ou 2 °F, en fonction du modèle d'unité intérieure et du réglage du format d'affichage sur la télécommande.

Mode de fonctionnement	Plage de réglage de la température
Froid/Déshum.	19 °C–35 °C/67 °F–95 °F *1
Chaud	4,5 °C–28 °C/40 °F–83 °F *1
Auto (point de réglage unique)	19 °C–28 °C/67 °F–83 °F *1*2
Auto (point de réglage double)	Froid : Identique à la plage de réglage de la température en mode Froid Chaud : Identique à la plage de réglage de la température en mode Chaud *2*3*4
Ventil.	Non réglable

*1 Les plages de température réglables varient en fonction du modèle de l'unité intérieure.

*2 Le réglage de température du mode Auto (point de réglage unique ou double) apparaît en fonction du modèle de l'unité intérieure.

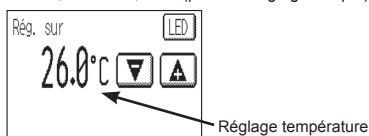
*3 Les mêmes valeurs sont utilisées pour le réglage de la température du mode Froid/Déshum. et le réglage de la température de refroidissement du mode Auto (point de réglage double). De même, les mêmes valeurs sont utilisées pour le réglage de la température du mode Chaud et le réglage de la température de chauffage du mode Auto (point de réglage double).

*4 Il est possible de régler la température de refroidissement et de chauffage dans les conditions suivantes.

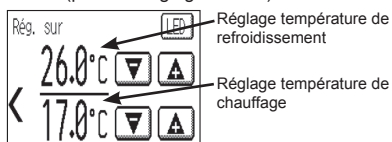
- Le réglage de la température de refroidissement est supérieur à celui de la température de chauffage.
- La différence entre le réglage de la température de refroidissement et de chauffage est identique ou supérieure à la différence de température minimale qui varie avec le modèle d'unité intérieure.

*5 Les limitations relatives à la plage de réglage de la température seront appliquées, le cas échéant. Si la valeur du réglage est en dehors de la plage, le message « Verrouillage Plage de consigne » apparaît. Consultez le manuel d'instructions du contrôleur à distance pour plus de détails.

<Froid, Déshum., Auto (point de réglage unique), Chaud>



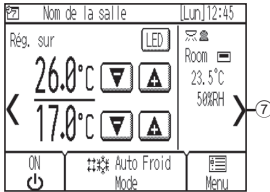
<Auto (point de réglage double)>



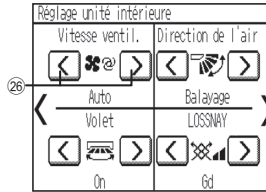
Pour plus d'informations sur les commandes Auto (point de réglage double), consultez le manuel d'instructions.

Vitesse de ventilation

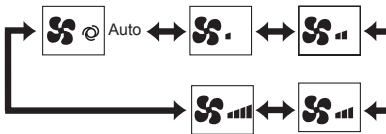
1 Appuyez sur la touche ⑦ pour afficher l'écran de réglage de l'unité intérieure.



2 Appuyez sur la touche ⑳ pour parcourir les vitesses de ventilation.



* Le nombre de vitesses de ventilation disponibles dépend du modèle de l'unité intérieure.



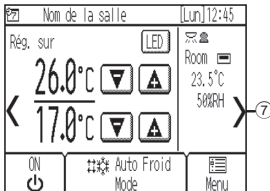
<Remarque>

La vitesse de ventilation réelle varie de la vitesse affichée sur l'écran LCD lorsque l'une des conditions suivantes est remplie.

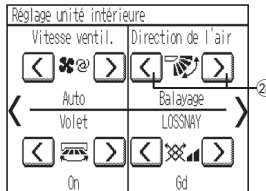
- Lorsque « Attente » ou « Dégivre » est affiché
- Lorsque la température de la pièce est supérieure au réglage de la température en mode de chauffage
- Juste après le fonctionnement en mode de chauffage (pendant la phase d'attente de basculement du mode de fonctionnement)
- En mode de déshumidification

Direction de l'air

1 Appuyez sur la touche ⑦ pour afficher l'écran de réglage de l'unité intérieure.



2 Appuyez sur la touche ⑳ pour modifier la direction de l'air.



* Les directions de l'air réglables dépendent du modèle de l'unité intérieure.



<Remarque>

La direction réelle de l'air varie de la direction de l'air affichée sur l'écran LCD lorsque l'une des conditions suivantes est remplie.

- Lorsque « Attente » ou « Dégivre » est affiché
- Lorsque la température de la pièce est supérieure au réglage de la température en mode de chauffage
- Juste après le fonctionnement en mode de chauffage (pendant la phase d'attente de basculement du mode de fonctionnement)

Fonctionnement du refroidissement/chauffage automatique

<Auto (point de réglage unique)>

Lorsque la température de la pièce dépasse le réglage de la température, le refroidissement démarre.
Lorsque la température de la pièce est inférieure au réglage de la température, le chauffage démarre.

<Auto (point de réglage double)>

Lorsque la température de la pièce dépasse le réglage de la température de refroidissement, le refroidissement démarre.
Lorsque la température de la pièce est inférieure au réglage de la température de chauffage, le chauffage démarre.

1 Appuyez sur la touche ① [ON/OFF].

2 Appuyez sur la touche ② [Mode fonctionnement] pour afficher le mode « Auto ».

* Si « Affichage Froid/Chaud » dans les réglages initiaux est paramétré sur « Afficher », le mode de fonctionnement « Froid » ou « Chaud » actuel sera affiché dans la zone ②. Consultez le manuel d'installation pour en savoir plus sur les réglages initiaux.

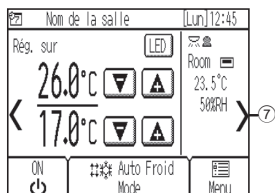
Fonctionnement de l'unité LOSSNAY (ventilateur)

<Lors de l'utilisation d'une unité LOSSNAY interconnectée avec l'unité intérieure>

Appuyez sur la touche ① [ON/OFF] pour mettre sous tension l'unité intérieure et l'unité LOSSNAY.

<Lors de l'utilisation de l'unité LOSSNAY seule>

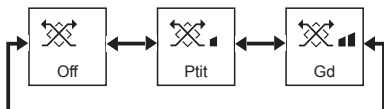
1 Appuyez sur la touche ⑦ pour afficher l'écran de réglage de l'unité intérieure.



2 Appuyez sur la touche ⑳ pour modifier la vitesse de ventilation de l'unité LOSSNAY.



* Le ventilateur de l'unité intérieure peut fonctionner même lorsque l'unité LOSSNAY est utilisée individuellement, en fonction du modèle de l'unité intérieure et de l'unité LOSSNAY.



Dépannage

Lorsqu'une erreur se produit, l'écran **[Information défaut]** apparaît.
Vérifiez le statut de l'erreur, arrêtez le fonctionnement et consultez votre revendeur.

[Information défaut]			
Code défauts	5101		
Erreur unité	IC		
Adresse	001		
Tél.	0-12-345-6789		
			Reset

Le code défaut, l'erreur unité, l'adresse M-NET et le numéro de téléphone de votre revendeur apparaissent.

Le numéro de téléphone apparaît uniquement s'il a été enregistré.



L'indicateur clignote dans la couleur dans laquelle il est allumé.

6607	Nom de la salle	[Lun] 12:45
Rég. sur	30.0°C	LED
	17.0°C	23.5°C
		50%RH
ON	Auto Froid Mode	Menu

Si un type d'erreur n'empêchant pas les unités de continuer à fonctionner se produit, seul un code de défaut apparaît dans la zone d'affichage du programme (entouré d'un trait en pointillés) sur l'écran Accueil.

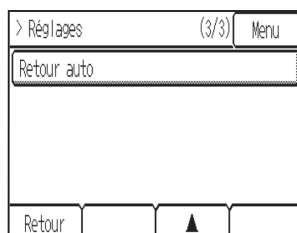
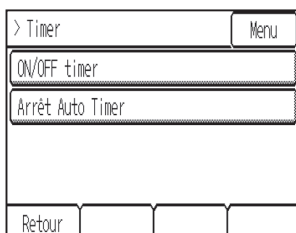
Lorsque ce type d'erreur se produit, l'indicateur LED ne clignote pas. Pour réinitialiser l'erreur, appuyez sur la touche ① **[ON/OFF]**.

Timer, Programmation et Retour auto

Il est possible de définir les réglages de Timer, Programmation et Retour auto.

Appuyez sur la touche ③ **[Menu]** pour accéder à l'écran Menu et sélectionnez l'élément de réglage souhaité.

Consultez le manuel d'instructions du contrôleur à distance pour en savoir plus.



Timer

- ON/OFF timer

Les heures de mise sous/hors tension peuvent être réglées par incrément de 5 minutes.

- Arrêt Auto Timer

Arrêt Auto Timer est un type de timer qui permet d'arrêter les unités dans un laps de temps défini.

Le délai d'arrêt auto peut être réglé sur une valeur comprise entre 30 et 240 minutes, par incrément de 10 minutes.

Programmation

Permet de programmer les durées de fonctionnement, les modes de fonctionnement et les réglages de la température sur une semaine.

Il est possible de programmer jusqu'à huit schémas de fonctionnement par jour.

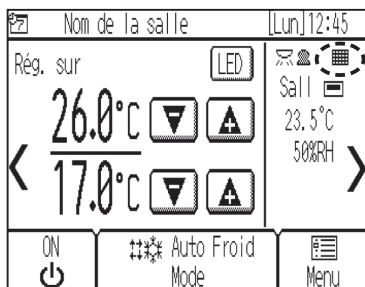
Retour auto


Le réglage de la température est réinitialisé sur la température spécifiée, une fois la période indiquée écoulée.

La période peut être réglée sur une valeur comprise entre 10 et 120 minutes, par incrément de 10 minutes.

Maintenance

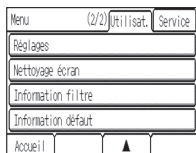
Information filtre



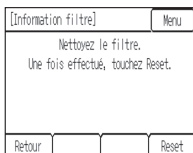
 apparaît sur l'écran Accueil lorsqu'il est temps de nettoyer les filtres des unités intérieures.

Réinitialisation du symbole de filtre

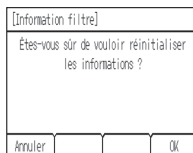
1 Sélectionnez **[Information filtre]** dans l'écran Menu.



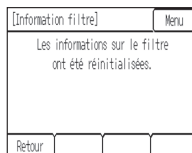
2 Appuyez sur **[Reset]** pour réinitialiser le symbole du filtre.



3 Appuyez sur **[OK]**.



4 Un écran de confirmation apparaît.

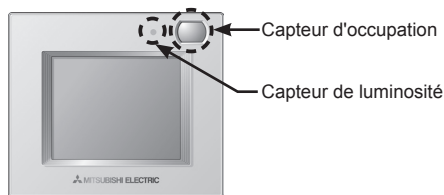


<Remarque>

- Veillez à nettoyer les filtres avant de réinitialiser le symbole du filtre.
- Lorsque le symbole du filtre est réinitialisé, le temps de fonctionnement cumulé de toutes les unités connectées est réinitialisé.
- Si deux ou plusieurs unités intérieures de modèles différents sont connectées, le symbole du filtre apparaît lorsque le filtre de l'une des unités doit être nettoyé. (Filtre longue durée : 2 500 heures ; filtre standard : 100 heures)
- Le symbole du filtre est programmé pour apparaître après un certain délai de fonctionnement en partant du principe que les unités intérieures sont installées dans un espace dont la qualité de l'air est standard. Suivant la qualité de l'air, le filtre peut nécessiter un nettoyage plus fréquent.

Caractéristiques du produit

Commande d'économie d'énergie avec le capteur d'occupation intégré

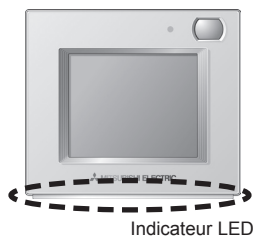


- La commande d'économie d'énergie est exécutée lorsque le capteur d'occupation détecte l'absence de présence.
- Lorsque le capteur d'occupation ne détecte aucun mouvement humain pendant un laps de temps donné, la zone est considérée comme étant inoccupée.
- Les commandes d'économie d'énergie suivantes peuvent être utilisées une à la fois.

Commande d'économie d'énergie	Commande lorsqu'une absence de présence est détectée
Non utilisé	–
ON/OFF	L'unité est mise hors tension.
Décalage réglage température	La température réglée est décalée.
Ralentir vitesse de ventilation	La vitesse de ventilation est paramétrée sur « Faible ».
Thermo inactif	L'unité bascule en mode Thermo inactif.

- Il est possible de désactiver la commande d'économie d'énergie en fonction du niveau de luminosité détectée par le capteur de luminosité. (Exemple : lorsque les occupants dorment la nuit)

Indicateur LED



- L'indicateur LED présente l'état de fonctionnement en s'allumant et clignotant dans des couleurs et avec une luminosité différentes (Élevée/Faible) ou en s'éteignant.
- Couleurs de l'indicateur : Bleu, Bleu clair, Violet, Rouge, Rose, Orange, Jaune, Vert, Vert citron et Blanc

État de fonctionnement	Indicateur LED
L'unité est en fonctionnement.	S'allume dans différentes couleurs suivant le mode de fonctionnement ou la température de la pièce (trois niveaux différents). *1
L'unité est arrêtée.	S'éteint.
Une erreur se produit.	Clignote dans la couleur dans laquelle l'indicateur est allumé.
Exécution de la commande d'économie d'énergie.	S'allume dans la couleur prédéterminée. *1
Le capteur d'occupation a détecté un occupant.	Inverse la luminosité deux fois (Élevée/Faible). *1
Pression d'une touche sur l'écran Accueil.	Inverse la luminosité (Élevée/Faible). *1

*1 Il est possible de définir les paramètres sur l'écran de réglage de l'indicateur LED.

Réglage de la couleur par défaut

Couleur	Réglage du mode de fonctionnement (par défaut)	Température de la pièce
Bleu	Froid (Froid_Auto)	0 °C–21 °C (32 °F–69 °F)
Bleu clair	Déshum.	Non utilisé
Jaune	Ventil.	21,5 °C–26 °C (70 °F–79 °F)
Blanc	Auto	Non utilisé
Rouge	Chaud (Chaud_Auto)	26,5 °C–40 °C (80 °F–104 °F)
Vert	Réduit de nuit	Non utilisé
Vert citron	La commande d'économie d'énergie est active ; elle a été activée quand le capteur d'occupation a détecté l'absence de présence.	

*Les couleurs violet, rose et orange ne sont pas utilisées par défaut.

Remarque :

Cet appareil a été testé et classé dans la catégorie des appareils numériques de classe B, conformément à l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il se peut que des interférences se produisent dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ou la placer à un autre endroit.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise de courant se trouvant sur un circuit électrique autre que celui auquel il est branché actuellement.
- Demander conseil à un fournisseur ou technicien radio/TV spécialisé.

Ce produit est conçu et prévu pour un usage résidentiel,
commercial et dans un environnement industriel léger.

Ce produit est conforme aux réglementations de l'Union européenne suivantes :

- Directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique
- Directive 2011/65/UE relative à la limitation des substances dangereuses

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

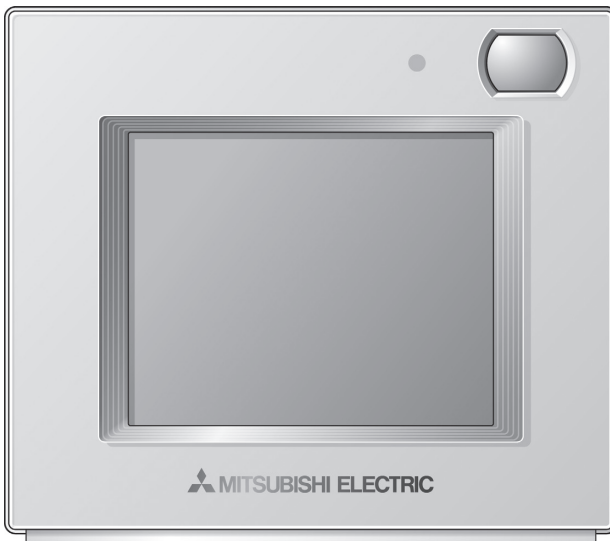
HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Sistema de control CITY MULTI

Smart ME Controller PAR-U02MEDA

Español

Manual de funciones básicas



Antes de utilizar el producto, lea detenidamente las instrucciones en este manual para utilizarlo correctamente.

Conserve este manual para futuras consultas.

Asegúrese de entregar el CD-ROM, este manual y el Manual de instalación a cualquier usuario futuro.



Para asegurar un funcionamiento seguro y correcto del controlador remoto, éste debe ser instalado solamente por personal técnico cualificado.

Índice

Precauciones de seguridad	4
Nombres y funciones de los componentes del controlador	7
Interfaz del controlador	7
Configuración de la pantalla	8
Visualización.....	10
Funciones básicas	12
Resolución de problemas	15
Programador, Calendario, y Auto recuperación	16
Mantenimiento	17
Características del producto	18

Precauciones de seguridad

- Lea detenidamente las siguientes precauciones de seguridad antes de utilizar la unidad.
- Observe estas precauciones detenidamente para garantizar su seguridad.

 ADVERTENCIA	Indica peligro de muerte o heridas graves.
 PRECAUCIÓN	Indica un riesgo de heridas serias o daños estructurales.

- Después de leer este manual, páseselo al usuario final para que lo conserve para futuras consultas.
- Conserve este manual para consultas futuras y consúltelo siempre que sea necesario. Este manual debe estar a disposición de quienes reparen o reubiquen el controlador. Asegúrese de pasar el manual a los futuros usuarios.
- Si desea más información que no aparece en este folleto, consulte el Manual de instrucciones incluido en el CD-ROM suministrado con el controlador remoto.

Precauciones generales

ADVERTENCIA

No instale la unidad en ningún lugar en el que haya grandes cantidades de aceite, vapor, solventes orgánicos o gases corrosivos como el gas sulfúrico, ni donde se utilicen frecuentemente pulverizadores o soluciones alcalinas/ácidas. Estas sustancias pueden comprometer el rendimiento de la unidad o provocar que se corroan ciertos componentes de la unidad, lo que podría resultar en descargas eléctricas, mal funcionamiento, humo o incendio.

Para reducir el riesgo de cortocircuitos, fugas de corriente, descargas eléctricas, mal funcionamiento, humo o incendio, no lave el controlador con agua ni ningún otro líquido.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios, no maneje la pantalla táctil ni toque cualquier otra pieza eléctrica con las manos húmedas.

Al desinfectar la unidad con alcohol, ventile la habitación adecuadamente. Los humos del alcohol alrededor de la unidad pueden provocar un incendio o una explosión al encender la unidad.

Para reducir el riesgo de heridas o descargas eléctricas, antes de pulverizar un producto químico alrededor del controlador, apáguelo y cúbralo.

Para reducir el riesgo de heridas o descargas eléctricas, apague la unidad y desconecte la fuente de alimentación antes de limpiar, mantener o inspeccionar el controlador.

Instale correctamente todas las cubiertas necesarias para alejar la humedad y el polvo del controlador. La acumulación del polvo y agua pueden causar descargas eléctricas, humo o incendio.

Instale correctamente todas las cubiertas necesarias para evitar que el controlador entre en contacto con la humedad y el polvo. La acumulación de polvo y agua puede provocar descargas eléctricas, humo o incendios.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no coloque materiales inflamables ni utilice pulverizadores inflamables alrededor del controlador.

Para reducir el riesgo de daños en el controlador, no pulverice directamente insecticidas ni ningún otro pulverizador inflamable alrededor del controlador.

Para reducir el riesgo de contaminación medioambiental, consulte a una agencia autorizada para eliminar de manera correcta el controlador remoto.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o mal funcionamiento, no toque el panel táctil con un objeto con punta o afilado.

Para reducir el riesgo de heridas y descargas eléctricas, evite el contacto con los extremos afilados de ciertas piezas.

Para evitar heridas causadas por cristales rotos, no aplique excesiva fuerza sobre las piezas de cristal.

Para reducir el riesgo de heridas, lleve equipos de protección cuando trabaje en el controlador.

Reubicación y reparaciones**⚠ ADVERTENCIA**

El controlador solamente debe ser reparado o cambiado de lugar por personal técnico cualificado. No desmonte ni modifique el controlador.

La instalación y las reparaciones no correctas pueden causar heridas, descargas eléctricas o incendios.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de cortocircuito, descargas eléctricas, incendio o mal funcionamiento, no toque la placa de circuitos con herramientas ni con sus manos, y no permita que se acumule polvo en la placa de circuitos.

Precauciones adicionales

Para evitar dañar el controlador, utilice las herramientas adecuadas para instalar, inspeccionar o reparar el controlador.

Este controlador está diseñado para ser utilizado exclusivamente con el Sistema de gestión de edificios de Mitsubishi Electric.

El uso de este controlador con otros sistemas o para otros propósitos puede causar fallos de funcionamiento.

Para evitar la pérdida de color, no utilice benceno, disolventes ni trapos químicos para limpiar el controlador. Para limpiar el controlador, utilice un paño suave mojado en agua y detergente suave, seque el detergente con un paño húmedo y seque los restos de agua con un paño seco.

Para evitar daños en el controlador, proporcione protección contra la electricidad estática.

Deseche debidamente los materiales de embalaje. Las bolsas de plástico son un peligro de asfixia para los niños.

Para evitar daños en el controlador, no apriete excesivamente los tornillos.

El CD-ROM suministrado con Smart ME Controller



ADVERTENCIA

El CD-ROM solo puede reproducirse en una unidad de CD-ROM o de DVD. No intente reproducir el CD-ROM en un reproductor de CD de audio, ya que ello puede dañar sus oídos y/o los altavoces.

El CD-ROM suministrado con el Smart ME Controller incluye un manual de instalación y un manual de instrucciones.

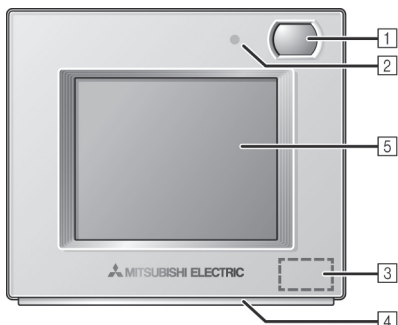
Todos los documentos están en formato PDF.

Para visualizar los documentos, se requiere un ordenador con Adobe® Reader® o Adobe® Acrobat® instalado.

“Adobe® Reader®” y “Adobe® Acrobat®” son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

Nombres y funciones de los componentes del controlador

Interfaz del controlador



1 Sensor de ocupación

El sensor de ocupación detecta una sala vacía para el control de ahorro de energía.

2 Sensor de brillo

El sensor de brillo detecta la luminosidad de la sala para el control de ahorro de energía.

3 Sensor de temperatura y humedad

El sensor detecta la temperatura de la sala y la humedad relativa.

4 Indicador LED

El indicador LED indica el estado de funcionamiento en diferentes colores.

El indicador LED se ilumina durante el funcionamiento normal, se apaga cuando se detienen las unidades y parpadea cuando se produce un error.

5 Pantalla táctil y LCD retroiluminada

La pantalla táctil muestra la visualización de los ajustes de funcionamiento.

Cuando la retroiluminación esté apagada, al tocar la pantalla se ilumina la luz de fondo y permanece encendida durante un período de tiempo predeterminado.

Configuración de la pantalla

Pantalla Equipo general

Equipo general (2/4)	
D005 Calentador 1	ON
D006 Calentador 2	OFF
D007 Humidificador	ON
D008 Ventilación	OFF

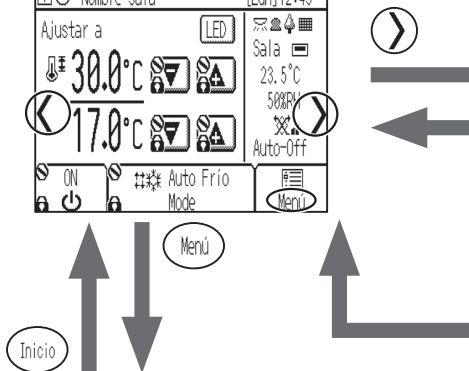
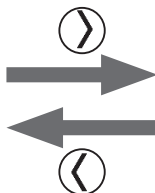
Esta pantalla no aparecerá si no hay conectado ningún controlador Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).

Pantalla Inicio

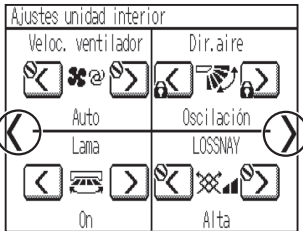
Nombre sala (Lun) 12:45	
Ajustar a	LED
30.0°C	23.5°C
17.0°C	500RPM
ON	Auto Frio Mode
Auto-Off	Menu

Pantalla Menú (Usuario)

Menú (1/2) Usuario (Revisión)	
Fecha y hora	
Calendario	
Programador	
Modo vigilia	
Inicio	

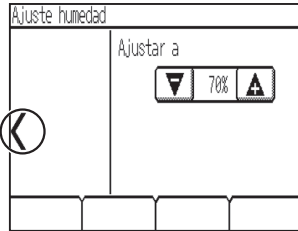


Pantalla Ajustes unidad interior



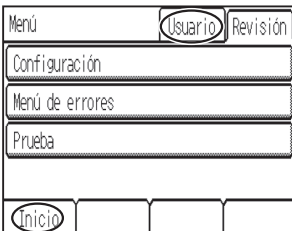
Los elementos de ajuste que no estén disponibles para la unidad interior conectada no aparecerán en la pantalla.

Pantalla Ajuste humedad



Esta pantalla no aparecerá si no hay conectado ningún controlador Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).

Pantalla Menú (Revisión)



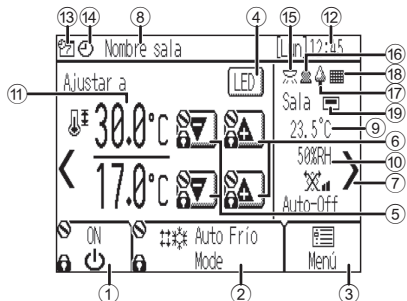
Se necesita una contraseña para acceder a la pantalla Menú (Revisión).

Visualización

Pantalla Inicio

Básica

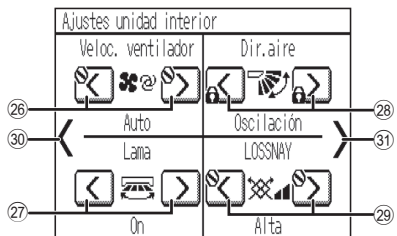
* Se muestran todos los iconos para explicar su significado.



- 1 Botón [ON/OFF]**
Se toca para encender/apagar la unidad interior.
- 2 Botón [Modo de funcionamiento]**
Se toca para cambiar el modo de funcionamiento.
- 3 Botón [Menú]**
Se toca para acceder a la pantalla Menú.
- 4 Botón ON/OFF del indicador LED**
Se toca para encender/apagar el indicador LED.
- 5**
Se toca para reducir la temperatura de consigna.
- 6**
Se toca para aumentar la temperatura de consigna.
- 7**
Se toca para ir a la pantalla Ajustes unidad interior.
- 8 Nombre sala**
Aquí aparece el nombre de la sala.
- 9 Temperatura ambiente**
Se toca para ir a la pantalla Ajustes unidad interior. Aquí aparece la temperatura actual de la sala.
- 10 Humedad**
Aquí aparece la humedad ambiente actual.
- 11 Temperatura consigna**
Aquí aparece la temperatura de consigna. La visualización varía con el modo de funcionamiento seleccionado.
- 12 Fecha y hora**
La fecha y la hora actuales aparecen aquí.
- 13**
Aparece cuando se ejecuta la operación programada. El icono aparece cuando no se permite el funcionamiento del temporizador.
- 14**
Aparece cuando está activado Program, ON/OFF o cuando está habilitada el modo vigilia.
- 15**
Aparece cuando el sensor de brillo detecta una luz más brillante que un nivel determinado.
- 16**
Aparece cuando el sensor de ocupación detecta un ocupante.
- 17**
Aparece durante el control de ahorro de energía (en función del modelo de unidad interior).
- 18**
Aparece cuando el filtro necesita mantenimiento.
- 19**
Aparece cuando se activa el termistor integrado en el controlador remoto para controlar la temperatura de la sala. aparece cuando se activa el termistor en la unidad interior para controlar la temperatura de la sala.

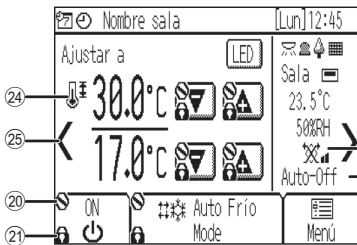
Pantalla Ajustes unidad interior

* Se muestran todos los iconos para explicar su significado.



- 26 Veloc. ventilador**
Se toca para cambiar la velocidad del ventilador.
- 27 Lama**
Se toca para encender o apagar la lama.
- 28 Dir. aire**
Se toca para cambiar la dirección del aire.
- 29 LOSSNAY**
Se toca para cambiar la velocidad del ventilador de la unidad LOSSNAY.
- 30**
Se toca para volver a la pantalla Inicio.
- 31**
Se toca para ir a la pantalla Ajuste humedad.

Avanzada



Aparece cuando el funcionamiento se controla a nivel central.



Aparece cuando la operación está bloqueada.



Aparece cuando se activa Programador Auto-OFF.



Indica el ajuste de la unidad de LOSSNAY Asociado (ventilador).

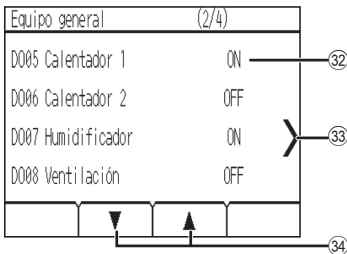


Aparece cuando está restringido el rango de temperatura de consigna.



Se toca para ir a la pantalla Equipo general.

Pantalla Equipo general



Aparece el estado de la entrada y salida de los equipos generales conectados al controlador Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).

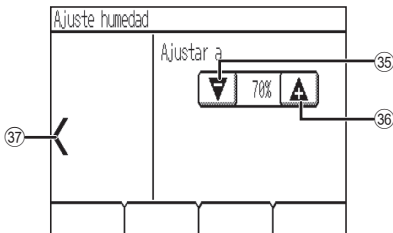


Se toca para ir a la pantalla Inicio.



Se toca para desplazarse por las páginas de pantalla de Equipo general.

Pantalla Ajuste humedad



Se toca para reducir la humedad de consigna. (20 % – 80 % (HR))



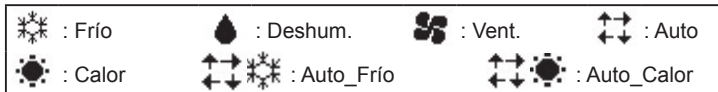
Se toca para aumentar la humedad de consigna. (20 % – 80 % (HR))



Se toca para ir a la pantalla Ajustes unidad interior.

Funciones básicas

Iconos de modo de funcionamiento



Encendido y selección del modo de funcionamiento

1 Toque el botón ① [ON/OFF].

El indicador LED se iluminará. Las unidades LOSSNAY que estén interconectadas con las unidades interiores también se encenderán.

2 Toque el botón ② [Modo de funcionamiento] para ver los modos de funcionamiento.



*1 Los modos de funcionamiento que no estén disponibles para la unidad interior conectada no aparecerán en la pantalla.

*2 En función del modelo de unidad interior, se puede ajustar una o dos temperaturas de consigna (punto(s) de ajuste simple o doble) para el Modo automático.

Temperatura de consigna

Toque ⑤ [V] o ⑥ [A] para reducir o aumentar la temperatura de consigna.

* Si toca el botón una vez, se cambiará la temperatura de consigna en 0,5 °C, 1,0 °C, 1 °F o 2 °F, en función del modelo de unidad interior y el ajuste del formato de visualización en el mando a distancia.

Modo de funcionamiento	Rango de temperatura de consigna
Frío/Deshum.	19 °C – 35 °C/67 °F – 95 °F *1
Calor	4,5 °C – 28 °C/40 °F – 83 °F *1
Auto (punto de ajuste único)	19 °C – 28 °C/67 °F – 83 °F *1,2
Auto (puntos de ajuste doble)	Frío: Igual que el rango de temperatura de consigna para el modo Frío Calor: Igual que el rango de temperatura de consigna para el modo Calor *2,3,4
Ventilación	No se puede configurar

*1 El rango de temperatura ajustable varía en función del modelo de unidad interior.

*2 Aparecerá la temperatura de consigna para el Modo Auto (punto(s) de ajuste único o doble) en función del modelo de unidad interior.

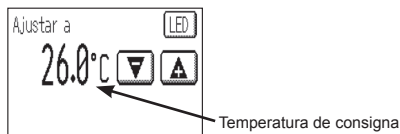
*3 Se utilizan los mismos valores para la temperatura de consigna del modo Frío/Deshum. y la temperatura de consigna de refrigeración del Modo Auto (puntos de ajuste doble). Asimismo, se utilizan los mismos valores para la temperatura de consigna del modo Calor y la temperatura de consigna de calefacción del Modo Auto (puntos de ajuste doble).

*4 Las temperaturas de consigna de refrigeración y calefacción se pueden ajustar bajo las siguientes condiciones.

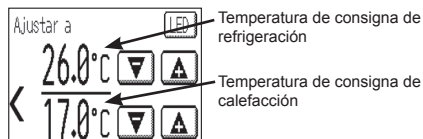
- La temperatura de consigna de refrigeración es superior a la temperatura de consigna de calefacción.
- La diferencia entre las temperaturas de consigna de refrigeración y de calefacción es igual o superior a la diferencia mínima de temperatura que varía con el modelo de unidad interior.

*5 Se aplicarán las restricciones para el rango de temperatura de consigna, si existen. Si el valor de ajuste está fuera del rango, aparecerá el mensaje "Rango de temperatura bloqueado". Consulte el Manual de instrucciones del controlador remoto para información adicional.

<Frío, Deshum., Auto (punto de ajuste único), Calor>



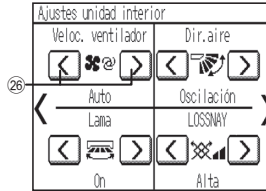
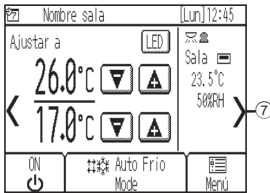
<Auto (puntos de ajuste doble)>



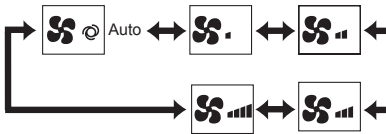
Para información sobre el control Auto (puntos de ajuste doble), consulte el Manual de instrucciones.

Velocidad del ventilador

- 1 Toque el botón etiquetado como ⑦ para mostrar la pantalla de ajustes de la unidad interior.
- 2 Toque el botón etiquetado como ⑳ para ver las distintas velocidades del ventilador.



* El número de velocidades de ventilador disponibles depende del modelo de unidad interior.



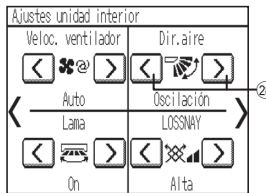
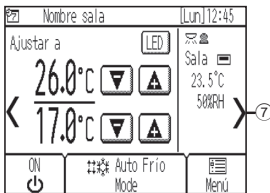
<Nota>

La velocidad real del ventilador será distinta de la velocidad mostrada en la pantalla LCD si se cumple alguna de las siguientes condiciones.

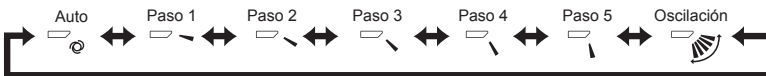
- Cuando se muestre "Espera" o "Descong".
- Cuando la temperatura de la sala sea más elevada que la temperatura de consigna durante el modo de calefacción.
- Inmediatamente después del funcionamiento de calefacción (durante el modo de espera para cambiar de modo de funcionamiento).
- Durante el modo Deshum.

Dirección del aire

- 1 Toque el botón etiquetado como ⑦ para mostrar la pantalla de ajustes de la unidad interior.
- 2 Toque el botón etiquetado como ㉘ para cambiar la dirección del aire.



• Las direcciones de aire ajustables dependen del modelo de unidad interior.



<Nota>

La dirección real del aire será distinta de la dirección de aire mostrada en la pantalla LCD si se cumple alguna de las siguientes condiciones.

- Cuando se muestre "Espera" o "Descong".
- Cuando la temperatura de la sala sea más elevada que la temperatura de consigna durante el modo de calefacción.
- Inmediatamente después del funcionamiento de calefacción (durante el modo de espera para cambiar de modo de funcionamiento).

Funcionamiento de la refrigeración/calefacción automáticas

<Automático (punto de ajuste único)>

Cuando la temperatura de la sala es superior a la temperatura de consigna, se inicia el modo de refrigeración.
 Cuando la temperatura de la sala es inferior a la temperatura de consigna, se inicia el modo de calefacción.

<Automático (puntos de ajuste doble)>

Cuando la temperatura de la sala es superior a la temperatura de consigna de refrigeración, se inicia el modo de refrigeración.
 Cuando la temperatura de la sala es inferior a la temperatura de consigna de calefacción, se inicia el modo de calefacción.

1 Toque el botón ① [ON/OFF].

2 Toque el botón ② [Modo de funcionamiento] para mostrar el modo "Auto".

* Si "Visualizar frío/calor" se establece en "Mostrar" en los ajustes iniciales, se mostrará el modo de funcionamiento actual "Frío" o "Calor" en el área etiquetada como ②. Consulte el Manual de instalación para información adicional sobre los ajustes iniciales.

Funcionamiento de la unidad LOSSNAY (ventilador)

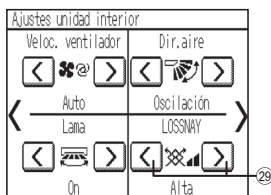
<Al realizar un funcionamiento interconectado de la unidad LOSSNAY con la unidad interior>

Toque el botón ① [ON/OFF] para encender tanto la unidad interior como la unidad LOSSNAY.

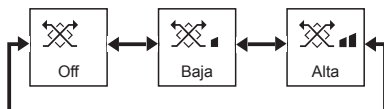
<Cuando funcione la unidad LOSSNAY individualmente>

1 Toque el botón etiquetado como ⑦ para mostrar la pantalla de ajustes de la unidad interior.

2 Toque el botón etiquetado como ⑲ para cambiar la velocidad del ventilador de la unidad LOSSNAY.



* El ventilador de la unidad interior puede funcionar incluso cuando la unidad LOSSNAY funciona individualmente, según los modelos de unidad interior y de unidad LOSSNAY.



Resolución de problemas

Cuando se produce un error, aparece la pantalla **[Información de Errores]**:
Revise el estado del error, detenga el funcionamiento y consulte a su distribuidor.

[Información de Errores]			
Código de error 5101			
Error de unidad IC			
Codif.	001		
Teléfono	0-12-345-6789		
			Reinic.

Aparecerá el código de error, la unidad del error, la dirección M-NET y el número de teléfono del distribuidor.

El número de teléfono solamente aparecerá si se ha registrado la información.



El indicador parpadea en el color en que se ilumina en ese momento.

6607	Nombre sala	[Lun] 12:45
Ajustar a	LED	Sala
30.0°C	▲	23.5°C
17.0°C	▲	50%RH
ON	Auto Frío Mode	Menú

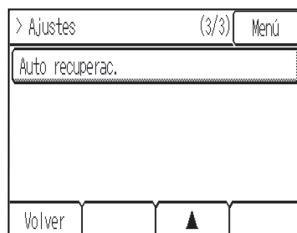
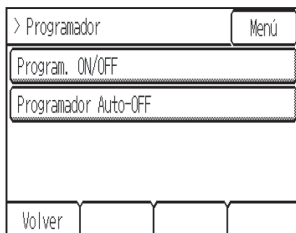
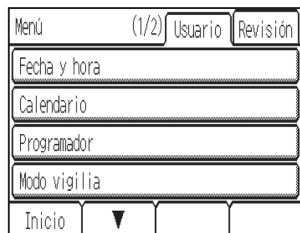
Si se produce un tipo de error que permite que las unidades sigan funcionando, solo aparecerá un código de error en el área de la pantalla de calendario (rodeado de una línea punteada) en la pantalla Inicio. Cuando se produce este tipo de error, el indicador LED no parpadea. Para reiniciar el error, toque el botón ① **[ON/OFF]**.

Programador, Calendario, y Auto recuperación

Se pueden realizar los ajustes de Programador, Calendario y Auto recuperac.

Toque el botón ③ **[Menú]** para ir a la pantalla Menú y seleccionar el elemento de ajuste deseado.

Consulte el Manual de instrucciones del controlador remoto para información adicional.



Programador

- Program. ON/OFF

Las horas de inicio y paro pueden establecerse en incrementos de 5 minutos.

- Programador Auto-OFF

El Programador Auto-OFF es un tipo de temporizador utilizado para detener el funcionamiento de las unidades en un intervalo de tiempo fijado.

La hora de desconexión automática puede establecerse en un valor de entre 30 y 240 minutos, en incrementos de 10 minutos.

Calendario

Se pueden programar los tiempos de encendido/apagado, los modos de funcionamiento y las temperaturas de consigna para una semana.

Se pueden programar hasta ocho patrones de funcionamiento para cada día.

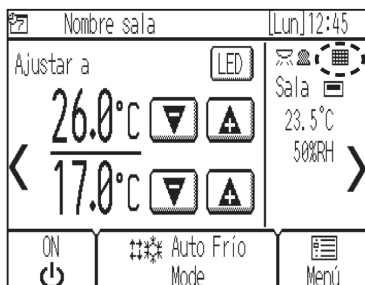
Auto recuperación

La temperatura de consigna volverá a la temperatura especificada tras el periodo de tiempo especificado.

El periodo de tiempo puede establecerse en un valor de entre 10 y 120 minutos, en incrementos de 10 minutos.

Mantenimiento

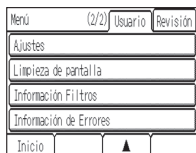
Información Filtros



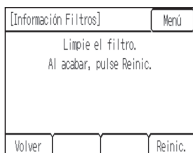
aparecerá en la pantalla Inicio cuando sea necesario limpiar los filtros en las unidades interiores.

Restablecimiento de la señal del filtro

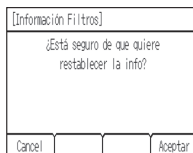
- 1** Seleccione [Información Filtros] en la pantalla Menú.



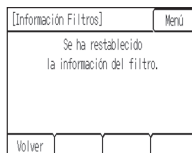
- 2** Toque [Reinic.] para reiniciar la señal del filtro.



- 3** Toque [Aceptar].



- 4** Aparecerá una ventana de confirmación.

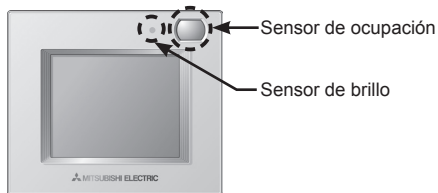


<Nota>

- Asegúrese de limpiar los filtros antes de restablecer la señal del filtro.
- Cuando se reinicia la señal del filtro, se restaurará el tiempo de funcionamiento acumulativo de todas las unidades conectadas.
- Si hay conectadas dos o más unidades interiores de distintos modelos, la señal del filtro aparecerá cuando un filtro de una de ellas necesite ser limpiado. (Filtro de larga duración: 2.500 horas; filtro general: 100 horas)
- La señal del filtro está programada para aparecer tras un tiempo determinado de funcionamiento, partiendo de la base de que las unidades interiores están instaladas en un espacio donde la calidad de aire es normal. Dependiendo de la calidad del aire, puede que haya que limpiar el filtro con más frecuencia.

Características del producto

Control de ahorro de energía con el uso del sensor de ocupación incorporado

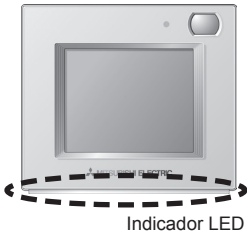


- El control de ahorro de energía se ejecutará cuando el sensor de ocupación detecte la sala vacía.
- Si el sensor de ocupación no detecta ningún movimiento humano durante un periodo de tiempo, se considerará que la sala está vacía.
- Se podrá utilizar uno de los siguientes controles de ahorro de energía a la vez.

Control de ahorro de energía	Control cuando se detecta la sala vacía
Sin uso	–
ON/OFF	La unidad se apagará.
Ajustar compensación temperatura	Se compensará la temperatura de consigna.
Reducir velocidad ventilador	La velocidad del ventilador se establecerá como "Baja".
Termostato OFF	La unidad pasará al estado de termostato OFF.

- El control de ahorro de energía se puede detener de acuerdo con el nivel de brillo detectado por el sensor de brillo. (Por ejemplo: mientras duermen los ocupantes por la noche)

Indicador LED



- El indicador LED señala el estado de funcionamiento encendiéndose y parpadeando con distintos colores y brillo (Alto/Bajo) o apagándose.
- Colores del indicador: Azul, Azul claro, Morado, Rojo, Rosa, Naranja, Amarillo, Verde, Lima y Blanco

Estado de funcionamiento	Indicador LED
La unidad está en funcionamiento.	Se ilumina en distintos colores de acuerdo con el modo de funcionamiento o la temperatura de la sala (tres niveles distintos). *1
La unidad se detiene.	Se apaga.
Se está produciendo un error.	Parpadea en el color en que se ilumina en ese momento.
Se está realizando un control de ahorro de energía.	Se ilumina en el color predeterminado. *1
El sensor de ocupación ha detectado un ocupante.	Invierte el brillo (Alto/Bajo) dos veces. *1
Se toca un botón en la pantalla Inicio.	Invierte el brillo (Alto/Bajo). *1

*1 Los ajustes se pueden realizar en la pantalla de ajustes del Indicador LED.

Ajuste de color por defecto

Color	Ajuste del modo de funcionamiento (predeterminado)	Temperatura de la sala
Azul	Frío (Auto_Frío)	0 °C – 21 °C (32 °F – 69 °F)
Azul claro	Deshum.	No se utiliza
Amarillo	Vent.	21,5 °C – 26 °C (70 °F – 79 °F)
Blanco	Auto	No se utiliza
Rojo	Calor (Auto_Calor)	26,5 °C – 40 °C (80 °F – 104 °F)
Verde	Modo vigilia	No se utiliza
Lima	El control de ahorro de energía es una función que se ejecuta cuando el sensor de ocupación detecta una sala vacía.	

* Los colores morado, rosa y naranja no se usan de forma predeterminada.

Nota:

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia dañina a las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe garantía alguna de que no se producirá interferencia en una instalación en particular.

Si el equipo produce interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de posición la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que se encuentre en un circuito distinto a aquel donde se encuentra conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado.

Este producto está diseñado para ser utilizado en entornos residenciales,
comerciales e industriales ligeros.

Este producto está basado en las siguientes directrices europeas:

- Directiva de compatibilidad electromagnética (EMC) 2004/108/CE
- Directiva sobre restricciones a la utilización de sustancias peligrosas 2011/65/UE

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Sistema di controllo CITY MULTI

Smart ME Controller PAR-U02MEDA

Manuale di uso rapido

Italiano



Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni di questo manuale per utilizzare correttamente il prodotto.

Conservare il manuale per consultazioni future.

Assicurarsi che il CD-ROM, il presente manuale e il Manuale di installazione siano passati agli utenti successivi.



Per garantire un funzionamento sicuro e corretto, l'unità di controllo remoto deve essere installata solo da personale qualificato.

Sommario

Norme di sicurezza	4
Nome e funzioni dei componenti dell'unità di controllo	7
Interfaccia dell'unità di controllo	7
Configurazione dello schermo	8
Display.....	10
Operazioni di base	12
Risoluzione dei problemi.....	15
Timer, Programma e Ripristino Automatico	16
Manutenzione	17
Caratteristiche del prodotto.....	18

Norme di sicurezza

- Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente le seguenti norme di sicurezza.
- Attenersi rigorosamente a queste precauzioni per garantire la sicurezza propria e degli altri.

 PERICOLO	Indica pericolo di morte o di gravi lesioni personali.
 ATTENZIONE	Indica pericolo di gravi lesioni personali o danni strutturali.

- Dopo aver letto il manuale, consegnarlo all'utente finale, in modo che possa consultarlo in futuro.
- Conservare questo manuale per consultarlo in futuro e come riferimento in caso di necessità. Questo manuale deve essere disponibile a chi si occupa della riparazione o del riposizionamento dell'unità di controllo. Assicurarsi che il manuale venga consegnato agli utenti che potrebbero averne bisogno in futuro.
- Per informazioni non contenute nel presente libretto, vedere il Libretto di istruzioni sul CD-ROM in dotazione con l'unità di controllo remoto.

Precauzioni generali

PERICOLO

Non installare l'unità in luoghi nei quali sono presenti grandi quantità di olio, vapore, solventi organici o gas corrosivi come gas sulfureo o nei quali si utilizzano spesso soluzioni o spray a base acida/alkalina. Queste sostanze possono compromettere le prestazioni dell'unità o corrodere alcuni componenti, con conseguente pericolo di scosse elettriche, malfunzionamenti, fumo o incendi.

Per ridurre il rischio di corto circuito, dispersione di corrente, scosse elettriche, malfunzionamenti, fumo o incendi, non lavare l'unità di controllo con acqua o altri liquidi.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, malfunzionamenti, fumo o incendi, non utilizzare lo schermo tattile o toccare altre parti elettriche con le mani bagnate.

Se si disinfetta l'unità con alcol, aerare adeguatamente il locale. I fumi dell'alcol potrebbero provocare incendi o esplosioni all'accensione dell'unità.

Per ridurre il rischio di lesioni personali o scosse elettriche, spegnere e coprire l'unità di controllo prima di spruzzare prodotti chimici intorno all'unità.

Per ridurre il rischio di lesioni personali o scosse elettriche, spegnere l'unità e scollegarla dalla presa elettrica prima di pulire, sottoporre a manutenzione o ispezionare l'unità.

Se si notano anomalie (ad esempio, puzza di bruciato), arrestare il funzionamento, scollegare l'alimentazione elettrica e contattare immediatamente il rivenditore. L'uso prolungato del prodotto potrebbe provocare scosse elettriche, malfunzionamenti o incendi.

Installare in maniera adeguata tutte le necessarie coperture per evitare che umidità e polvere possano entrare nell'unità di controllo. L'accumulo di polvere e l'acqua possono causare scosse elettriche, fumo o incendi.

⚠ ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o esplosioni, evitare di tenere materiali infiammabili o di utilizzare spray infiammabili nelle vicinanze dell'unità di controllo.

Per ridurre il rischio di danni all'unità di controllo, non spruzzare direttamente insetticidi o altri spray infiammabili sull'unità di controllo.

Per ridurre il rischio di inquinamento ambientale, rivolgersi a una ditta o a un ente autorizzati per l'adeguato smaltimento dell'unità.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche o malfunzionamenti, non toccare lo schermo tattile con oggetti appuntiti o affilati.

Per ridurre il rischio di lesioni personali o scosse elettriche, evitare il contatto con i bordi affilati di alcuni componenti.

Per evitare lesioni personali causate da frammenti di vetro, non applicare una forza eccessiva sulle parti in vetro.

Per ridurre il rischio di infortuni, indossare equipaggiamenti protettivi per lavorare sull'unità di controllo.

Riposizionamento e riparazioni**⚠ PERICOLO**

L'unità di controllo deve essere spostata o riparata solo da personale qualificato. Non smontare né modificare l'unità di controllo. Un'installazione o una riparazione scorretta dell'unità possono causare lesioni personali, scosse elettriche o incendi.

⚠ ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di corto circuito, scosse elettriche, incendi o malfunzionamenti, non toccare la scheda circuiti con attrezzi o con le mani ed evitare l'accumulo di polvere.

Precauzioni aggiuntive

Utilizzare attrezzi adeguati per installare, ispezionare o riparare l'unità di controllo ed evitare di danneggiarla.

Questa unità di controllo è progettata per essere utilizzata esclusivamente con il sistema di gestione per edifici di Mitsubishi Electric. L'uso dell'unità di controllo con altri sistemi o per altri scopi potrebbe causare malfunzionamenti.

Per evitare scolorimenti, non usare benzene, diluente o panni con sostanze chimiche per pulire l'unità di controllo. Per la pulizia dell'unità di controllo, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e un detergente delicato, eliminare il detergente con un panno umido e asciugare con un panno asciutto.

Per evitare di danneggiare l'unità di controllo, assicurare che sia protetta dall'elettricità statica.

Smaltire correttamente i materiali di imballaggio. Le buste di plastica rappresentano un rischio di soffocamento per i bambini.

Per evitare di danneggiare l'unità di controllo, non stringere eccessivamente le viti.

CD-ROM in dotazione con lo Smart ME Controller



PERICOLO

Il CD-ROM può essere riprodotto solo su un'unità CD o DVD. Non tentare di riprodurre il CD-ROM su un lettore di CD audio per evitare danni all'udito o agli altoparlanti.

Il CD-ROM in dotazione con lo Smart ME Controller contiene un Manuale di installazione e un Libretto di istruzioni.

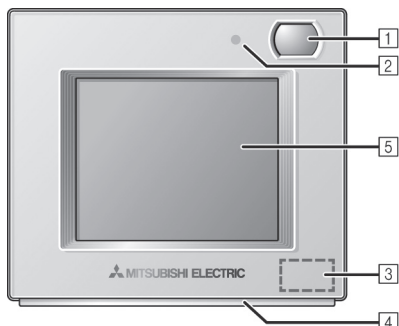
Ciascun documento è in formato PDF.

Per visualizzare i documenti è necessario un computer con Adobe® Reader® o Adobe® Acrobat®.

“Adobe® Reader®” e “Adobe® Acrobat®” sono marchi registrati di Adobe Systems Incorporated.

Nome e funzioni dei componenti dell'unità di controllo

Interfaccia dell'unità di controllo



1 Sensore di presenza

Il sensore di presenza rileva l'eventuale assenza di persone per controllare il risparmio energetico.

2 Sensore di luminosità

Il sensore di luminosità rileva la luminosità ambientale per controllare il risparmio energetico.

3 Sensore di temperatura e umidità

Il sensore rileva la luminosità e l'umidità relativa dell'ambiente.

4 Indicatore LED

L'indicatore LED indica lo stato di funzionamento con vari colori.

L'indicatore LED si accende durante il normale funzionamento, si spegne quando le unità vengono arrestate e lampeggia in caso di errore.

5 Schermo tattile e LCD retroilluminato

Lo schermo tattile mostra la schermata delle impostazioni operative.

Quando la retroilluminazione è disattivata, toccare lo schermo per riattivarla e rimarrà accesa per un periodo predeterminato.

Configurazione dello schermo

Schermata Apparecc. generica

Apparecc. generica (2/4)	
D005 Radiatore 1	ON
D006 Radiatore 2	OFF
D007 Umidificatore	ON
D008 Venti latore	OFF

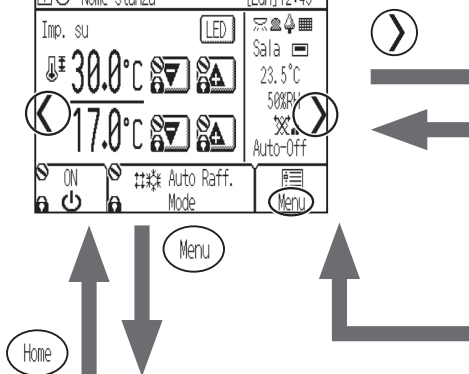
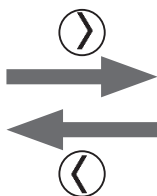
Questa schermata non viene visualizzata se non sono collegati Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).

Schermata Home

Nome stanza		[Lun]12:45	
Imp. su	LED	Sala	23.5°C
30.0°C	7	50RPM	3%
17.0°C	7	Auto-Off	
ON	Auto Raff. Mode	Menu	

Schermata Menu (Utente)

Menu (1/2) Utente		Servizio
Data e ora		
Programma		
Timer		
Ritardatura notturna		
Home	▼	

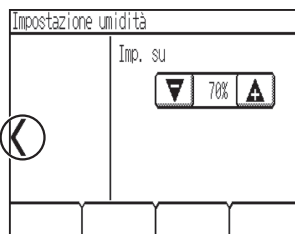


Schermata Impostazione unità interna



Le voci di impostazione non disponibili per l'unità interna collegata non vengono visualizzate sullo schermo.

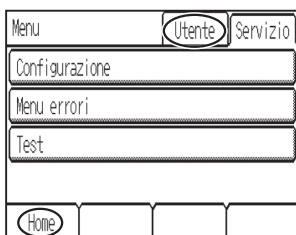
Schermata Impostazione umidità



Questa schermata non viene visualizzata se non sono collegati Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).



Schermata Menu (Servizio)



Per accedere alla schermata Menu (Servizio) è necessaria una password.

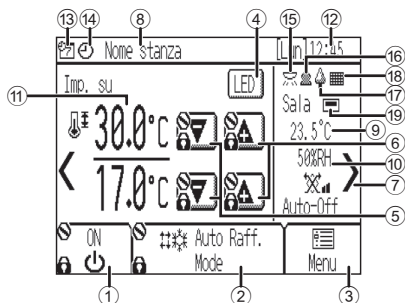


Display

Schermata Home

Di base

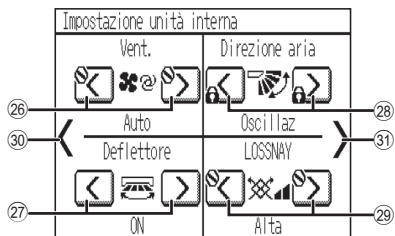
* Per una spiegazione completa, in questa pagina vengono visualizzate tutte le icone.



- 1 Pulsante [ON/OFF]**
Toccare per accendere/spengere l'unità interna.
- 2 Pulsante [Modo di funzionamento]**
Toccare per cambiare la modalità di funzionamento.
- 3 Pulsante [Menu]**
Toccare per richiamare la schermata Menu.
- 4 Pulsante di accensione/spengimento indicatore LED**
Toccare per accendere/spengere l'indicatore LED.
- 5 ▾**
Toccare per diminuire l'impostazione di temperatura.
- 6 ▲**
Toccare per aumentare l'impostazione di temperatura.
- 7 >**
Toccare per accedere alla schermata Impostazione unità interna.
- 8 Nome stanza**
Visualizza il nome della stanza.
- 9 Temperatura stanza**
Visualizza la temperatura ambiente corrente.
- 10 Umidità**
Visualizza l'umidità ambientale corrente.
- 11 Impostaz. temperatura**
Visualizza l'impostazione di temperatura. La visualizzazione cambia a seconda della modalità di funzionamento selezionata.
- 12 Data e ora**
Visualizza la data e l'ora correnti.
- 13**
Viene visualizzata quando è in esecuzione una funzione programmata. L'icona viene visualizzata solo quando l'operazione Timer è proibita.
- 14**
Viene visualizzata quando è attiva la funzione On/Off Timer o la funzione Ritaratura notturna.
- 15**
Viene visualizzata quando il sensore di luminosità rileva una luminosità superiore al livello predeterminato.
- 16**
Viene visualizzata quando il sensore di presenza rileva un occupante.
- 17**
Viene visualizzata durante il controllo del risparmio energetico (a seconda del modello di unità interna).
- 18**
Viene visualizzata quando è necessaria la manutenzione del filtro.
- 19**
Viene visualizzata quando è attivo il termistore integrato nell'unità di controllo remoto per monitorare la temperatura ambiente. viene visualizzata quando è attivo il termistore sull'unità interna per monitorare la temperatura ambiente.

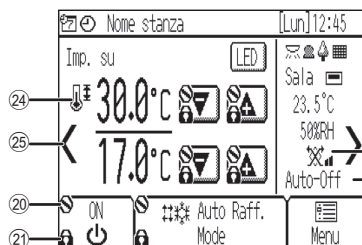
Schermata Impostazione unità interna

* Per una spiegazione completa, in questa pagina vengono visualizzate tutte le icone.



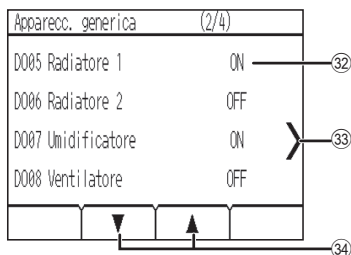
- 26 Vent.**
Toccare per cambiare la velocità del ventilatore.
- 27 Deflettore**
Toccare per attivare/disattivare il deflettore.
- 28 Direzione aria**
Toccare per cambiare la direzione dell'aria.
- 29 LOSSNAY**
Toccare per cambiare la velocità del ventilatore dell'unità LOSSNAY.
- 30 <**
Toccare per tornare alla schermata Home.
- 31 >**
Toccare per passare alla schermata Impostazione umidità.

— Avanzata —



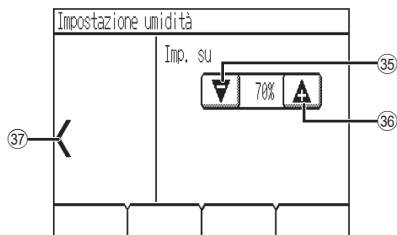
- 20** Viene visualizzata quando il funzionamento è controllato in modo centralizzato.
- 21** Viene visualizzata quando il funzionamento è bloccato.
- 22** **Display Auto-Off** Viene visualizzata quando è attiva la funzione Auto-Off timer.
- 23** Indica l'impostazione dell'unità LOSSNAY (ventilatore) interbloccata.
- 24** Viene visualizzata quando l'intervallo di impostazione temperatura è limitato
- 25** Toccare per accedere alla schermata Apparecc. generica.

Schermata Apparecchiatura generica



- 32** **Stato di ingresso/uscita AHC** Viene visualizzato lo stato di ingresso e uscita delle apparecchiature generiche collegate all'Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).
- 33** Toccare per passare alla schermata Home.
- 34** Toccare per passare alla schermata Apparecc. generica.

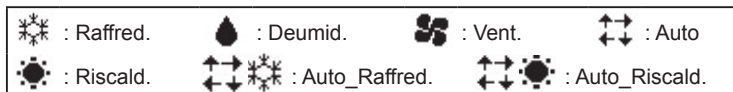
Schermata Impostazione umidità



- 35** Toccare per diminuire l'umidità impostata (umidità relativa del 20%–80%).
- 36** Toccare per aumentare l'umidità impostata (umidità relativa del 20%–80%).
- 37** Toccare per accedere alla schermata Impostazione unità interna.

Operazioni di base

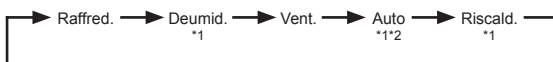
Icone dei modi di funzionamento



Accensione e selezione del modo di funzionamento

1 Toccare il pulsante **① [ON/OFF]**.
L'indicatore LED si accende. Si accendono anche le unità LOSSNAY interbloccate con le unità interne.

2 Toccare il pulsante **② [Modo di funzionamento]** per accedere ai modi di funzionamento.



*1 Le modalità di funzionamento non disponibili per l'unità interna collegata non vengono visualizzate sullo schermo.
*2 A seconda del modello di unità interna, per la modalità Auto è possibile selezionare una o due impostazioni di temperatura (punto di impostazione singolo o doppio).

Impostazione temperatura

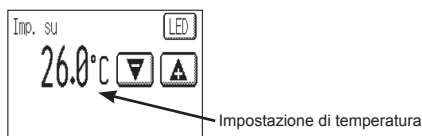
Toccare il pulsante **⑤ [V]** o **⑥ [A]** per aumentare o diminuire l'impostazione di temperatura.

* Toccando il pulsante una volta, l'impostazione di temperatura cambia di 0,5 °C, 1,0 °C, 1 °F o 2 °F, a seconda del modello di unità interna e dell'impostazione del formato di visualizzazione sull'unità di controllo remoto.

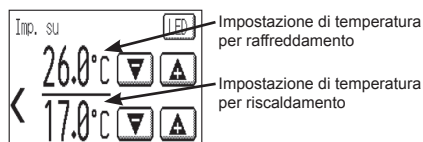
Modo di funzionamento	Intervallo Impostaz. temperatura
Raffred./Deumid.	19 °C-35 °C/67 °F-95 °F *1
Riscald.	4,5 °C-28 °C/40 °F-83 °F *1
Auto (singolo punto di impostazione)	19 °C-28 °C/67 °F-83 °F **1*2
Auto (doppio punto di impostazione)	Raffreddamento: identico all'intervallo di impostazione temperatura per la modalità Raffred. Riscaldamento: identico all'intervallo di impostazione temperatura per la modalità Riscald. *2*3*4
Vent.	Non impostabile

- *1 Gli intervalli di temperatura impostabili variano in base al modello di unità interna.
- *2 L'impostazione di temperatura per la modalità Auto (a singolo o doppio punto di impostazione) viene visualizzata a seconda del modello di unità interna.
- *3 Vengono utilizzati gli stessi valori di impostazione di temperatura per la modalità Raffred./Deumid. e di impostazione di temperatura per il raffreddamento in modalità Auto (doppio punto di impostazione). Allo stesso modo, vengono utilizzati gli stessi valori di impostazione di temperatura per la modalità Riscaldamento e di impostazione di temperatura per il riscaldamento in modalità Auto (doppio punto di impostazione).
- *4 Le impostazioni di temperatura per il raffreddamento e il riscaldamento possono essere definite alle seguenti condizioni.
 - L'impostazione di temperatura per il raffreddamento è superiore all'impostazione di temperatura per il riscaldamento.
 - La differenza tra le impostazioni di temperatura per il raffreddamento e il riscaldamento è uguale o superiore alla differenza di temperatura minima che varia in base al modello di unità interna.
- *5 Si applicano limitazioni per l'intervallo di temperature impostato, se previste. Se il valore dell'impostazione è al di fuori dell'intervallo, viene visualizzato il messaggio "Range temperatura bloccato". Per i dettagli, vedere il Libretto di istruzioni dell'unità di controllo remoto.

<Raffred., Deumid., Auto (singolo punto di impostazione), Riscaldamento>



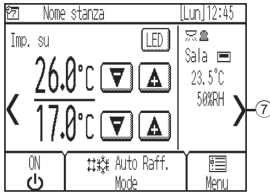
<Auto (doppio punto di impostazione)>



Per informazioni sul controllo Auto (doppio punto di impostazione), vedere il Libretto di istruzioni.

Velocità del ventilatore

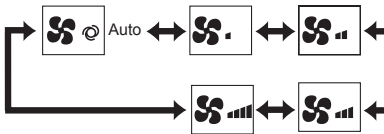
1 Toccare il pulsante ⑦ per visualizzare la schermata delle impostazioni dell'unità interna.



2 Toccare il pulsante ⑳ per accedere alle velocità del ventilatore.



* Il numero di velocità del ventilatore disponibili dipende dal modello di unità interna.



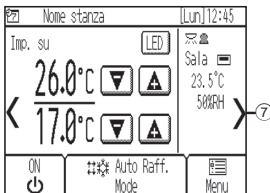
<Nota>

La velocità effettiva del ventilatore sarà diversa dalla velocità del ventilatore visualizzata sullo schermo LCD in presenza di una delle seguenti condizioni.

- Mentre è visualizzato "Standby" o "Sbrinam"
- Quando la temperatura ambiente è più elevata dell'impostazione di temperatura durante la modalità di riscaldamento
- Subito dopo la modalità di riscaldamento (durante l'attesa per il cambio di Modo di funzionamento)
- Durante la modalità Deumid.

Direzione aria

1 Toccare il pulsante ⑦ per visualizzare la schermata delle impostazioni dell'unità interna.



2 Toccare il pulsante ㉑ per cambiare la direzione dell'aria.



* Le direzioni dell'aria disponibili dipendono dal modello di unità interna.



<Nota>

La direzione dell'aria effettiva sarà diversa dalla direzione dell'aria visualizzata sullo schermo LCD in presenza di una delle seguenti condizioni.

- Mentre è visualizzato "Standby" o "Sbrinam"
- Quando la temperatura ambiente è più elevata dell'impostazione di temperatura durante la modalità di riscaldamento
- Subito dopo la modalità di riscaldamento (durante l'attesa per il cambio di Modo di funzionamento)

Funzionamento automatico in modalità raffreddamento/riscaldamento

<Auto (singolo punto di impostazione)>

Se la temperatura ambiente supera l'impostazione di temperatura, si attiva la modalità raffreddamento.

Se la temperatura ambiente scende sotto l'impostazione di temperatura, si attiva la modalità riscaldamento.

<Auto (doppio punto di impostazione)>

Se la temperatura ambiente supera l'impostazione di temperatura per il raffreddamento, si attiva la modalità raffreddamento.

Se la temperatura ambiente scende sotto l'impostazione di temperatura per il riscaldamento, si attiva la modalità riscaldamento.

1 Toccare il pulsante ① [ON/OFF].

2 Toccare il pulsante ② [Modo di funzionamento] per visualizzare la modalità "Auto".

* Se "Visualizzazione Raffr./Risc." nelle impostazioni iniziali è impostato su "Mostra", la modalità corrente "Raffr." o "Risc." viene visualizzata nell'area ②. Per i dettagli sulle impostazioni iniziali, vedere il Manuale di installazione.

Funzionamento dell'unità LOSSNAY (ventilatore)

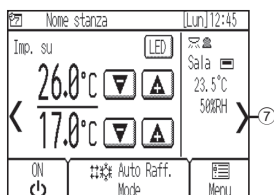
<Quando il funzionamento dell'unità LOSSNAY e dell'unità interna è interbloccato>

Toccare il pulsante ① [ON/OFF] per accendere l'unità interna e l'unità LOSSNAY.

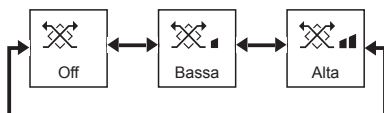
<Quando si utilizza l'unità LOSSNAY singolarmente>

1 Toccare il pulsante ⑦ per visualizzare la schermata delle impostazioni dell'unità interna.

2 Toccare il pulsante ⑲ per cambiare la velocità del ventilatore dell'unità LOSSNAY.



* A seconda dei modelli di unità interna e unità LOSSNAY, il ventilatore dell'unità interna potrebbe funzionare anche se l'unità LOSSNAY viene utilizzata individualmente.



Risoluzione dei problemi

Quando si verifica un errore, compare la schermata **[Informazione errore]**.
Controllare lo stato dell'errore, arrestare l'unità e rivolgersi al rivenditore.

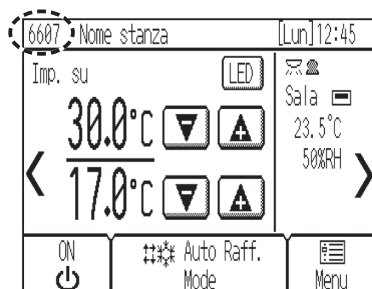
[Informazione errore]			
Codice errore	5101		
Errore unità	IC		
Indiriz.	001		
Telefono	0-12-345-6789		
			Reset

Vengono visualizzati Codice errore, Errore unità, Indirizzo M-NET e il numero di telefono del rivenditore.

Il numero di telefono compare solo se le informazioni sono state registrate.



L'indicatore lampeggia con il colore attuale.



Se si verifica un tipo di errore che permette all'unità di continuare a funzionare, viene visualizzato solo un codice di errore nell'area di visualizzazione del programma (racchiuso da una linea tratteggiata) nella schermata Home.

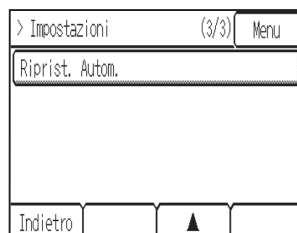
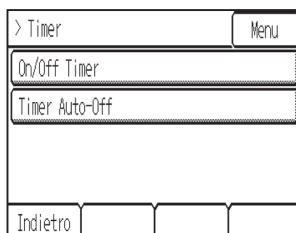
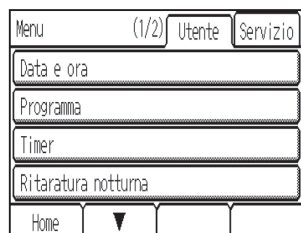
Quando si verifica questo tipo di errore, l'indicatore LED non lampeggia. Per reimpostare l'errore, toccare il pulsante ① **[ON/OFF]**.

Timer, Programma e Ripristino Automatico

È possibile configurare le impostazioni per Timer, Programma e Riprist. Autom.

Toccare il pulsante ③ **[Menu]** per accedere alla schermata Menu, quindi selezionare l'impostazione desiderata.

Per ulteriori informazioni, vedere il Libretto di istruzioni dell'unità di controllo remoto.



Timer

- On/Off Timer

Gli orari di accensione/spegnimento possono essere impostati con incrementi di 5 minuti.

- Timer Auto-Off

La funzione Timer Auto-Off è un tipo di timer utilizzato per arrestare il funzionamento delle unità dopo un tempo preimpostato.

È possibile impostare un tempo di spegnimento automatico da 30 a 240 minuti, con incrementi di 10 minuti.

Programma

È possibile programmare gli orari di attivazione/disattivazione delle operazioni, i modi di funzionamento e le impostazioni di temperatura per una settimana.

È possibile programmare fino a otto schemi di funzionamento al giorno.

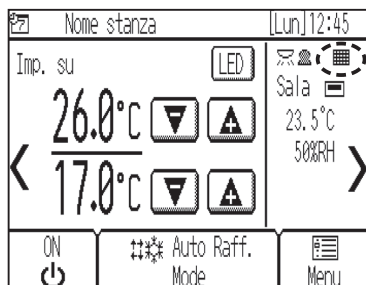
Ripristino Automatico


Dopo il tempo specificato, l'impostazione di temperatura torna automaticamente alla temperatura specificata.

È possibile impostare un tempo da 10 a 120 minuti con incrementi di 10 minuti.

Manutenzione

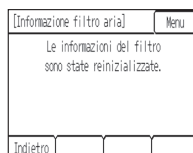
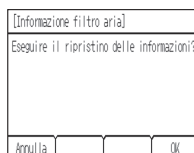
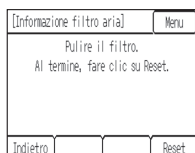
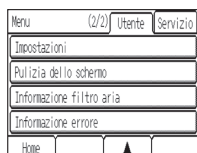
Informazione filtro aria



 compare nella schermata Home quando è necessario pulire i filtri delle unità interne.

Ripristino della segnalazione del filtro

- 1** Selezionare **[Informazione filtro aria]** nella schermata Menu.
- 2** Toccare **[Reset]** per reimpostare la segnalazione del filtro.
- 3** Toccare **[OK]**.
- 4** Compare una schermata di conferma.

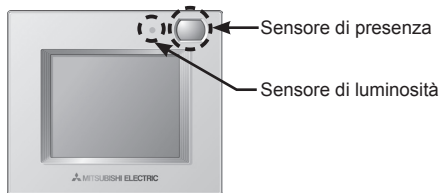


<Nota>

- Accertarsi che i filtri siano puliti prima di reimpostare la segnalazione del filtro.
- Quando la segnalazione del filtro viene reimpostata, anche il tempo di funzionamento cumulativo di tutte le unità viene reimpostato.
- Se sono collegate due o più unità interne di modello diverso, la segnalazione del filtro viene visualizzata quando è richiesta la pulizia del filtro di una delle unità interne (filtro a lunga durata: 2500 ore; filtro generico: 100 ore).
- La segnalazione del filtro è programmata per essere visualizzata dopo un certo periodo di funzionamento, ipotizzando che le unità interne siano installate in un ambiente con una qualità dell'aria normale. A seconda della qualità dell'aria, il filtro potrebbe richiedere una pulizia più frequente.

Caratteristiche del prodotto

Controllo del risparmio energetico con il sensore di presenza integrato

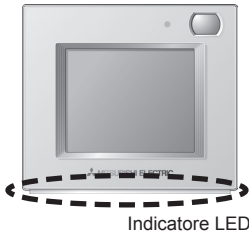


- Il controllo del risparmio energetico viene eseguito quando il sensore di presenza rileva l'assenza di persone.
- Quando il sensore di presenza non rileva movimenti umani per un certo periodo, presuppone un'assenza.
- È possibile utilizzare uno dei seguenti controlli di risparmio energetico per volta.

Controllo risparmio energetico	Controllo quando viene rilevata un'assenza
Non utilizzato	-
ON/OFF	L'unità viene spenta.
Impost. scostamento temperatura	Viene applicato un valore di scostamento all'impostazione di temperatura.
Riduzione velocità ventilatore	La velocità del ventilatore viene impostata su "Bassa".
Thermo-OFF	L'unità passa allo stato Thermo-OFF.

- Il controllo del risparmio energetico può essere interrotto in base al livello di luminosità rilevato dal sensore di luminosità (esempio: mentre gli occupanti dormono di notte).

Indicatore LED



- L'indicatore LED indica lo stato di funzionamento accendendosi e lampeggiando con colori e luminosità diversi (Alta/Bassa) oppure spegnendosi.
- Colori dell'indicatore: blu, azzurro, viola, rosso, rosa, arancione, giallo, verde, lime e bianco

Stato di funzionamento	Indicatore LED
L'unità è in funzione.	Si accende di diversi colori a seconda della modalità di funzionamento o della temperatura ambiente (tre livelli diversi). *1
L'unità è ferma.	Si spegne.
È in corso un errore.	Lampeggia con il colore attuale.
Controllo del risparmio energetico in corso.	Si accende del colore predeterminato. *1
Il sensore di presenza ha rilevato un occupante.	Inverte la luminosità (Alta/Bassa) due volte. *1
Pressione di un pulsante nella schermata Home.	Inverte la luminosità (Alta/Bassa). *1

*1 Le impostazioni possono essere configurate nella schermata Impostazione indicatore LED.

Impostazione di colore predefinita

Colore	Impostazione Modo di funzionamento (predefinito)	Temperatura ambiente
Blu	Raffreddamento (Auto_Raffred.)	0 °C - 21 °C (32 °F - 69 °F)
Azzurro	Deumid.	Non utilizzato
Giallo	Vent.	21,5 °C - 26 °C (70 °F - 79 °F)
Bianco	Auto	Non utilizzato
Rosso	Riscaldamento (Auto_Riscald.)	26,5 °C - 40 °C (80 °F - 104 °F)
Verde	Ritardatura notturna	Non utilizzato
Lime	È attivo il controllo del risparmio energetico, eseguito quando il sensore di presenza rileva l'assenza di persone.	

* Viola, rosa e arancione non vengono utilizzati per impostazione predefinita.

Nota:

Il presente dispositivo è stato collaudato e giudicato conforme ai limiti imposti ai dispositivi digitali di Classe B, secondo l'articolo 15 del Regolamento FCC. Tali limiti sono concepiti per realizzare una protezione ragionevole dalle interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Il presente dispositivo genera, utilizza e irradia energia a frequenze radio e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni via radio. Tuttavia, non si garantisce che non si verifichino interferenze in installazioni particolari.

Se il dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, riscontrabili agendo sull'interruttore di accensione del dispositivo, l'utente è pregato di provare a eliminare tali interferenze procedendo come segue:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra dispositivo e ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Il prodotto è destinato e progettato per l'uso in ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera.

Il prodotto in oggetto è conforme alle seguenti norme UE:

- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica, 2004/108/CE
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose 2011/65/UE

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Sistema de Controlo CITY MULTI

Smart ME Controller PAR-U02MEDA

Manual de Utilização Simples

Português



Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções deste manual para utilizar corretamente o produto.

Guarde este manual para referência futura.

Certifique-se de que o CD-ROM, este manual e o Manual de Instalação são entregues a todos os futuros utilizadores.



Para garantir a segurança e o funcionamento correto do controlador remoto, este apenas deverá ser instalado por pessoal qualificado.

Índice

Precauções de segurança	4
Nomes e funções de componentes do controlador	7
Interface do controlador	7
Configuração dos ecrãs	8
Visor	10
Operações básicas	12
Resolução de problemas	15
Temporizador, Horário e Auto	16
Manutenção	17
Características do produto.....	18

Precauções de segurança

- Leia atentamente as seguintes precauções de segurança antes de utilizar a unidade.
- Siga cuidadosamente estas precauções para garantir a segurança.

 AVISO	Indica risco de morte ou ferimentos graves.
 ATENÇÃO	Indica risco de ferimentos graves ou danos na estrutura.

- Depois de ler este manual, entregue-o ao utilizador final para que ele o guarde para referência futura.
- Guarde este manual para referência futura e consulte-o quando for necessário. Este manual deve ser disponibilizado a quem efetuar reparações ou mudar o controlador de local. Certifique-se de que o manual é entregue a todos os futuros utilizadores.
- Para obter informações que não estejam incluídas neste manual, consulte o Livro de Instruções incluído no CD-ROM que é fornecido com o Controlador Remoto.

Precauções gerais

AVISO

Não instale a unidade num local onde existam grandes quantidades de óleo, vapor, solventes orgânicos ou gases corrosivos, como gás sulfúrico, ou onde se utilizem soluções ou pulverizadores ácidos/alcalinos com frequência. Estas substâncias podem comprometer o desempenho da unidade ou provocar a corrosão de alguns dos componentes respetivos, podendo resultar em choque elétrico, avarias, fumo ou incêndio.

Para reduzir o risco de curto-circuito, fuga de corrente, choque elétrico, avarias, fumo ou incêndio, não lave o controlador com água nem qualquer outro líquido.

Para reduzir o risco de choque elétrico, avarias, fumo ou incêndio, não utilize o painel de toque nem toque noutras peças elétricas com as mãos molhadas.

Quando desinfetar a unidade com álcool, ventile o espaço de forma adequada. Os vapores do álcool em volta da unidade podem provocar fogo ou explosão quando a unidade for ligada.

Para reduzir o risco de ferimentos ou choque elétrico, interrompa sempre o funcionamento do controlador e tape-o antes de pulverizar um produto químico na área próxima do controlador.

Para reduzir o risco de ferimentos ou de choque elétrico, interrompa sempre o funcionamento do controlador e desligue-o da tomada de corrente antes de efetuar a limpeza, manutenção ou inspeção respetivas.

Se detetar alguma anomalia (por ex., cheiro a queimado), interrompa o funcionamento, desligue a alimentação e consulte o seu fornecedor. A utilização continuada do produto pode dar origem a choques elétricos, avarias ou fogo.

Instale corretamente todas as tampas necessárias para proteger o controlador da humidade e do pó. A acumulação de pó e água pode causar um choque elétrico, incêndio ou fumo.

ATENÇÃO

Para reduzir o risco de fogo ou explosão, não coloque materiais inflamáveis nem utilize pulverizadores inflamáveis na área próxima do controlador.

Para reduzir o risco de danos no controlador, não pulverize inseticida ou outros produtos inflamáveis diretamente no controlador.

Para reduzir o risco de poluição ambiental, consulte uma entidade autorizada para eliminar corretamente o controlador remoto.

Para reduzir o risco de choque elétrico ou avarias, não toque no painel de toque com um objeto pontiagudo ou afiado.

Para reduzir o risco de ferimentos e choque elétrico, evite tocar nas extremidades afiadas de algumas peças.

Para evitar ferimentos provocados por vidro partido, não exerça demasiada força nas peças de vidro.

Para reduzir o risco de ferimentos, utilize equipamento de proteção quando trabalhar no controlador.

Deslocação e reparações

AVISO

O controlador só deve ser reparado ou movido por pessoal qualificado. Não desmonte nem modifique o controlador. Qualquer instalação ou reparação incorreta pode provocar ferimentos, um choque elétrico ou incêndio.

ATENÇÃO

Para reduzir o risco de curto-circuito, choque elétrico, incêndio ou avaria, não toque na placa de circuito com ferramentas ou com as mãos nem deixe que o pó se acumule sobre a mesma.

Precauções adicionais

Para evitar danos no controlador, utilize as ferramentas adequadas para instalar, inspecionar ou reparar o controlador.

Este controlador foi concebido para uso exclusivo com o Sistema de Gestão de Edifícios da Mitsubishi Electric. A utilização deste controlador com outros sistemas ou para qualquer outro fim pode provocar avarias.

Para evitar a descoloração, não utilize benzeno, diluentes ou produtos de limpeza químicos para limpar o controlador. Para limpar o controlador, use um pano macio, humedecido em água com detergente neutro, retire o detergente com um pano molhado e seque o controlador com um pano seco.

Para evitar danos no controlador, tenha o cuidado de instalar proteção suficiente contra eletricidade estática.

Elimine adequadamente os materiais de embalagem. Os sacos de plástico representam um risco de asfixia para crianças.

Para evitar danos no controlador, não aperte demasiado os parafusos.

CD-ROM fornecido com o Smart ME Controller



AVISO

O CD-ROM só pode ser reproduzido numa unidade de CD ou numa unidade de DVD. Não tente reproduzir o CD-ROM num leitor de CD de áudio, uma vez que isso pode danificar os seus ouvidos e/ou as colunas.

O CD-ROM fornecido com o Smart ME Controller contém um Manual de Instalação e um Livro de Instruções.

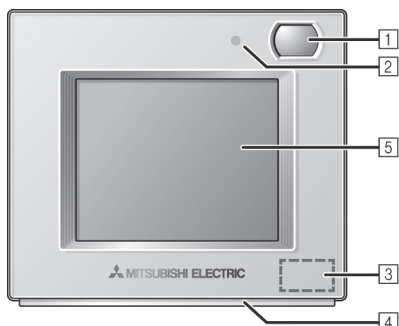
Cada documento está em formato PDF.

Para ver os documentos, é necessário um computador com o programa Adobe® Reader® ou Adobe® Acrobat® instalado.

“Adobe® Reader®” e “Adobe® Acrobat®” são marcas registadas da Adobe Systems Incorporated.

Nomes e funções de componentes do controlador

Interface do controlador



1 Sensor de ocupação

O sensor de ocupação deteta espaço vazio para controlar a poupança energética.

2 Sensor de brilho

O sensor de brilho deteta a luminosidade do compartimento para controlar a poupança energética.

3 Sensor de temperatura e humidade

O sensor deteta a temperatura ambiente e a humidade relativa.

4 Indicador LED

O indicador LED indica o estado de funcionamento através de cores diferentes.
O indicador LED acende-se durante o funcionamento normal, apaga-se quando as unidades são desligadas e fica intermitente quando ocorre um erro.

5 Painel de toque e LCD retroiluminado

O painel de toque mostra o ecrã das definições de funcionamento.
Quando a retroiluminação estiver desligada, será ligada ao tocar no painel e permanecerá acesa por um período de tempo pré-determinado.

Configuração dos ecrãs

Ecrã Equipamento geral

Equipamento geral (2/4)	
D005 Sistema aquecimento 1	Lig
D006 Sistema aquecimento 2	Deslig
D007 Humidificador	Lig
D008 Ventoinha	Deslig

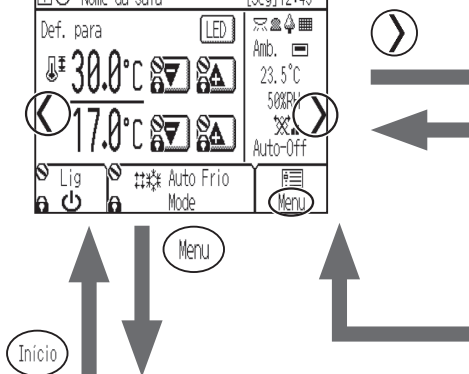
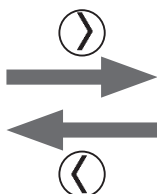
Este ecrã não aparece se não estiver ligado nenhum Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).

Ecrã Início

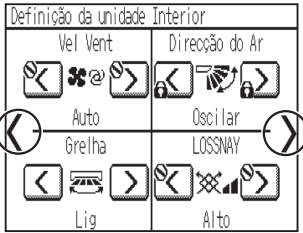
Nome da sala [Seg]12:45	
Def. para	LED
30.0°C	23.5°C
17.0°C	500RPM
Lig	Auto Frio Mode
Auto-Off	Menu

Ecrã Menu (Utiliz.)

Menu (1/2) Utiliz. Assist.	
Data e hora	
Horário	
Temporizador	
Modo Nocturno	
Início	

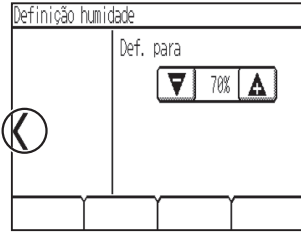


Ecrã Definição da unidade Interior



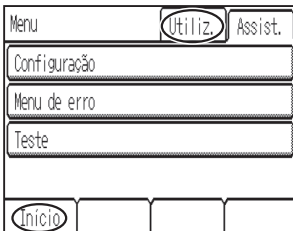
Os itens de definição que não estiverem disponíveis para a unidade interna ligada não aparecem no visor.

Ecrã Definição humidade



Este ecrã não aparece se não estiver ligado nenhum Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).

Ecrã Menu (Assist.)



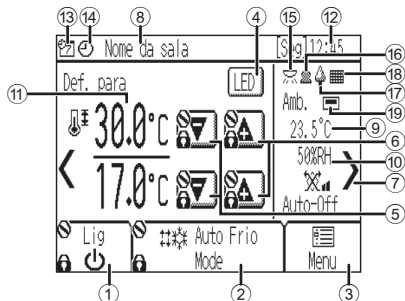
É necessária uma palavra-passe para aceder ao ecrã Menu (Assist.).

Visor

Ecrã Início

Básico

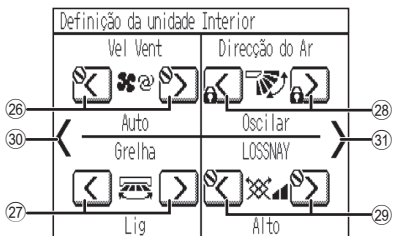
* Todos os ícones são apresentados para explicação.



- 1 Botão [Lig/Deslig]**
Toque para Ligar/Desligar a unidade interna.
- 2 Botão [Modo de operação]**
Toque para alterar o modo de operação.
- 3 Botão [Menu]**
Toque para aceder ao ecrã Menu.
- 4 Botão Ligar/Desligar Indicador LED**
Toque para Ligar/Desligar o indicador LED.
- 5**
Toque para diminuir a temperatura definida.
- 6**
Toque para aumentar a temperatura definida.
- 7**
Toque para aceder ao ecrã Definição da unidade Interior.
- 8 Nome da sala**
O nome da sala aparece aqui.
- 9 Temperatura ambiente**
A temperatura ambiente atual aparece aqui.
- 10 Humidade**
A humidade ambiente atual aparece aqui.
- 11 Definir temperatura**
A temperatura definida aparece aqui.
O visor varia consoante o modo de operação selecionado.
- 12 Dia e hora**
O dia e a hora atuais aparecem aqui.
- 13**
Aparece quando a operação programada está a ser efetuada.
O ícone aparece quando a operação de Temporizador é proibida.
- 14**
Aparece quando a função On/Off Temp. está ativada ou quando a função Modo Nocturno entra em funcionamento.
- 15**
Aparece quando o sensor de brilho deteta uma luminosidade mais intensa do que um nível determinado.
- 16**
Aparece quando o sensor de ocupação deteta um ocupante.
- 17**
Aparece durante o controlo de poupança energética (dependendo do modelo da unidade interna).
- 18**
Aparece quando o filtro precisa de manutenção.
- 19**
Aparece quando o termistor integrado do controlador remoto for ativado para monitorizar a temperatura ambiente.
aparece quando o termistor da unidade interna for ativado para monitorizar a temperatura ambiente.

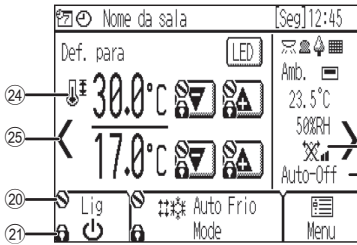
Ecrã Definição da unidade Interior

* Todos os ícones são apresentados para explicação.



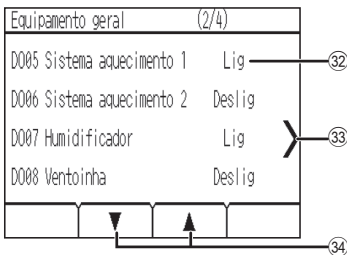
- 26 Vel Vent**
Toque para alterar a velocidade da ventoinha.
- 27 Grelha**
Toque para Ligar/Desligar a grelha.
- 28 Direcção do Ar**
Toque para alterar a direcção do ar.
- 29 LOSSNAY**
Toque para alterar a velocidade da ventoinha da unidade LOSSNAY.
- 30**
Toque para voltar ao ecrã Início.
- 31**
Toque para aceder ao ecrã Definição humidade.

Avançado



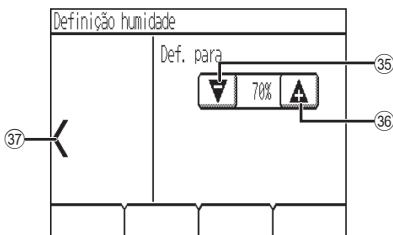
- 20 Aparece quando a operação é controlada centralmente.
- 21 Aparece quando a operação está bloqueada.
- 22 **Visor Auto-Off**
Aparece quando a função Temp. Auto-DESLG está ativada.
- 23 Indica a definição da unidade LOSSNAY (ventilador) interligada.
- 24 Aparece quando o intervalo de temperatura definido é restrito.
- 25 Toque para aceder ao ecrã Equipamento geral.

Ecrã Equipamento geral



- 32 **Estado de entrada/saída do AHC**
Aparece o estado de entrada/saída do equipamento geral ligado ao Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).
- 33 Toque para aceder ao ecrã Início.
- 34 Toque para percorrer as páginas do ecrã Equipamento geral.

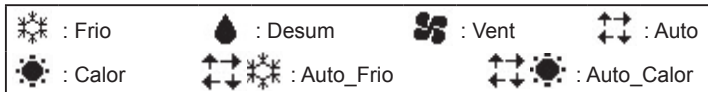
Ecrã Definição humidade



- 35 Toque para diminuir a humidade definida. (20%–80% (HR))
- 36 Toque para aumentar a humidade definida. (20%–80% (HR))
- 37 Toque para aceder ao ecrã Definição da unidade Interior.

Operações básicas

Ícones do modo de funcionamento



Ligar e selecionar o modo de operação

1 Toque no botão ① [Lig/Deslig].

O indicador LED acende-se. As unidades LOSSNAY que estiverem interligadas a unidades internas também são ligadas.

2 Toque no botão ② [Modo de operação] para percorrer os modos de operação.



*1 Os modos de operação que não estiverem disponíveis para a unidade interna ligada não aparecem no visor.

*2 Dependendo do modelo de unidade interna, é possível definir uma ou duas temperaturas (ponto de definição individual ou duplo) para o modo Auto.

Definir temperatura

Toque no botão ⑤ [V] ou ⑥ [A] para diminuir ou aumentar a temperatura definida.

* Tocar no botão uma vez permite mudar a temperatura definida em 0,5°C, 1,0°C, 1°F ou 2°F, dependendo do modelo da unidade interior e a definição de formato de apresentação no controle remoto.

Modo de operação	Limites de Definir temperatura
Frio/Desum	19°C–35°C/67°F–95°F *1
Calor	4,5°C–28°C/40°F–83°F *1
Auto (ponto de definição individual)	19°C–28°C/67°F–83°F *1*2
Auto (pontos de definição duplos)	Frio: igual aos limites de Definir temperatura para o modo Frio Calor: igual aos limites de Definir temperatura para o modo Calor *2*3*4
Vent	Não configurável

*1 Os limites de temperatura configuráveis variam consoante o modelo de unidade interna.

*2 A temperatura definida para o modo Auto (ponto de definição individual ou duplo) aparece consoante o modelo de unidade interna.

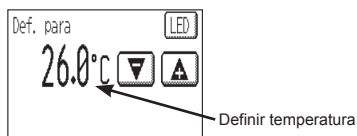
*3 São utilizados os mesmos valores para a temperatura definida do modo Frio/Desum e para a temperatura definida de arrefecimento do modo Auto (pontos de definição duplos). De igual modo, são utilizados os mesmos valores para a temperatura definida do modo Calor e para a temperatura definida de aquecimento do modo Auto (pontos de definição duplos).

*4 É possível definir as temperaturas definidas de arrefecimento e aquecimento nas seguintes condições.

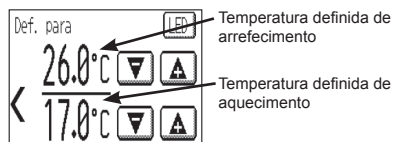
- A temperatura definida de arrefecimento é superior à temperatura definida de aquecimento.
- A diferença entre as temperaturas definidas de arrefecimento e aquecimento é igual ou superior à diferença de temperatura mínima que varia consoante o modelo de unidade interna.

*5 Serão aplicadas restrições aos limites de temperatura definida, se existirem. Se o valor de definição estiver fora dos limites, aparece a mensagem "Limite de temperatura bloqueado". Consulte o Livro de Instruções do controlador remoto para obter mais informações.

<Frio, Desum, Auto (ponto de definição individual), Calor>



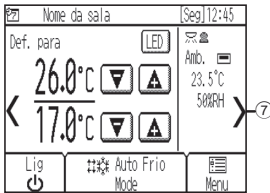
<Auto (pontos de definição duplos)>



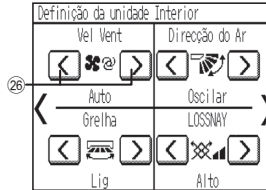
Para obter mais informações sobre o controlo de Auto (pontos de definição duplos), consulte o Livro de Instruções.

Velocidade de ventoinha

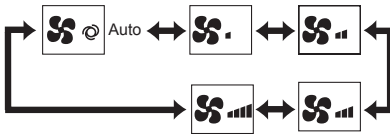
- 1** Toque no botão assinalado com ⑦ para visualizar o ecrã Definição da unidade Interior.



- 2** Toque no botão assinalado com ②⑥ para percorrer as velocidades de ventoinha.



* O número de velocidades de ventoinha disponíveis varia consoante o modelo de unidade interna.



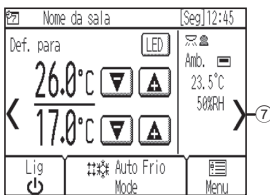
<Nota>

A velocidade de ventoinha real será diferente da velocidade de ventoinha visualizada no LCD quando existe uma das seguintes condições.

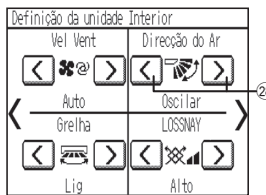
- Quando aparece "Standby" ou "Desc" no visor
- Quando a temperatura ambiente é superior à temperatura definida durante o modo de aquecimento
- Imediatamente após a operação de aquecimento (durante o tempo de espera para mudança do modo de operação)
- Durante o modo Desum

Direção do Ar

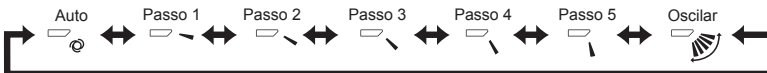
- 1** Toque no botão assinalado com ⑦ para visualizar o ecrã Definição da unidade Interior.



- 2** Toque no botão assinalado com ②⑧ para alterar a direção do ar.



* As direções do ar configuráveis dependem do modelo de unidade interna.



<Nota>

A direção do ar real será diferente da direção do ar visualizada no LCD quando existe uma das seguintes condições.

- Quando aparece "Standby" ou "Desc" no visor
- Quando a temperatura ambiente é superior à temperatura definida durante o modo de aquecimento
- Imediatamente após a operação de aquecimento (durante o tempo de espera para mudança do modo de operação)

Operação automática de arrefecimento/aquecimento

<Auto (ponto de definição individual)>

Quando a temperatura ambiente sobe acima da temperatura definida, é iniciada a operação de arrefecimento.
Quando a temperatura ambiente desce abaixo da temperatura definida, é iniciada a operação de aquecimento.

<Auto (pontos de definição duplos)>

Quando a temperatura ambiente sobe acima da temperatura definida de arrefecimento, é iniciada a operação de arrefecimento.
Quando a temperatura ambiente desce abaixo da temperatura definida de aquecimento, é iniciada a operação de aquecimento.

1 Toque no botão ① [Lig/Deslig].

2 Toque no botão ② [Modo de operação] para visualizar o modo "Auto".

* Se "Visor Frio/Calor" for definido nas definições iniciais para "Mostrar", é visualizado o modo de operação "Frio" ou "Calor" atual na área assinalada com ②. Consulte o Manual de Instalação para obter mais informações sobre as definições iniciais.

Utilização da unidade LOSSNAY (ventilador)

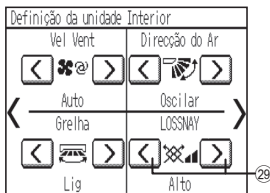
<Quando fizer uma utilização interligada da unidade LOSSNAY com a unidade interna>

Toque no botão ① [Lig/Deslig] para ligar a unidade interna e a unidade LOSSNAY.

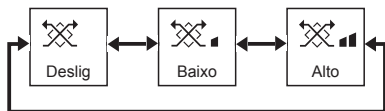
<Quando utilizar a unidade LOSSNAY individualmente>

1 Toque no botão assinalado com ⑦ para visualizar o ecrã Definição da unidade Interior.

2 Toque no botão assinalado com ⑲ para alterar a velocidade da ventoinha da unidade LOSSNAY.



* A ventoinha da unidade interna poderá funcionar mesmo que a unidade LOSSNAY seja utilizada individualmente, dependendo dos modelos da unidade interna e da unidade LOSSNAY.



Resolução de problemas

Quando ocorre um erro, aparece o ecrã **[Informação de erro]**.
Verifique o estado do erro, pare a operação e consulte o seu fornecedor.

[Informação de erro]	
Código erro	5101
Erro unidade	IC
Endereço	001
Tel	0-12-345-6789
Apagar	

Aparecem os itens Código erro, Erro unidade, Endereço M-NET e o número de telefone do fornecedor.

O número de telefone do fornecedor só aparece se essa informação tiver sido registada.



O indicador fica intermitente com a cor com que estava aceso na altura.

6607	Nome da sala	[Seg] 12:45
Def. para	LED	Amb. 23.5°C
30.0°C	▲	50%RH
17.0°C	▲	
Lig	Auto Frio Mode	Menu

Se ocorrer um tipo de erro que permita a continuação do funcionamento das unidades, aparece apenas um código de erro na área de visualização de horário (delimitada por uma linha tracejada) no ecrã Início.

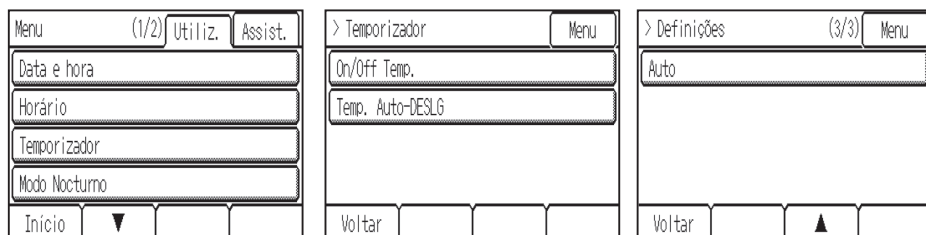
Quando ocorre um erro desse tipo, o indicador LED não fica intermitente. Para apagar o erro, toque no botão ① **[Lig/Deslig]**.

Temporizador, Horário e Auto

É possível efetuar as definições de Temporizador, Horário e Auto.

Toque no botão **3** [Menu] para aceder ao ecrã Menu e selecione o item de definição pretendido.

Consulte o Livro de Instruções do controlador remoto para obter informações adicionais.



Temporizador

- On/Off Temp.

É possível definir as horas de Ligar/Desligar em incrementos de 5 minutos.

- Temp. Auto-DESLG

Temp. Auto-DESLG é um tipo de temporizador que é utilizado para interromper o funcionamento das unidades após um período de tempo definido.

É possível definir um valor para o tempo de Auto-DESLG entre 30 e 240 minutos em incrementos de 10 minutos.

Horário

É possível programar os tempos de Ligar/Desligar, os modos de operação e as temperaturas definidas durante uma semana.

É possível programar até oito padrões de funcionamento para cada dia.

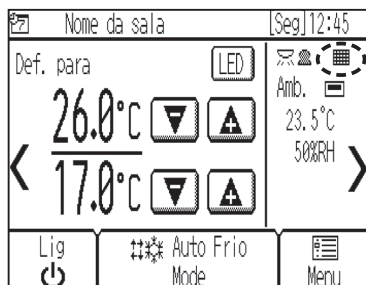
Auto


A temperatura definida volta à temperatura especificada após o período de tempo especificado.

É possível definir um valor para o período de tempo entre 10 e 120 minutos em incrementos de 10 minutos.

Manutenção

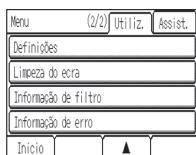
Informação de filtro



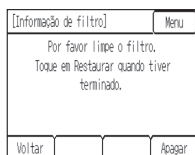
 aparece no ecrã Início quando for altura de limpar os filtros das unidades internas.

Repor o símbolo de filtro

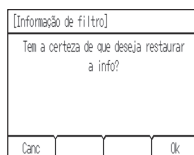
1 Seleccione **[Informação de filtro]** no ecrã Menu.



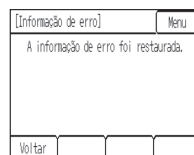
2 Toque em **[Apagar]** para repor o símbolo de filtro.



3 Toque em **[Ok]**.



4 Aparece um ecrã de confirmação.

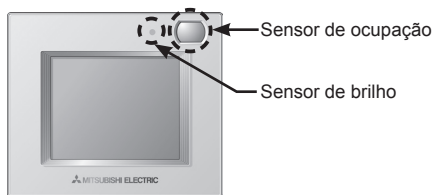


<Nota>

- Certifique-se de que limpa os filtros antes de repor o símbolo de filtro.
- Quando o símbolo de filtro é reposto, também é reposto o tempo de funcionamento acumulado de todas as unidades ligadas.
- Se estiverem ligadas duas ou mais unidades internas de modelos diferentes, o símbolo de filtro aparece quando estiver na altura de limpar o filtro de uma das unidades internas (filtro de longa duração: 2500 horas; filtro geral: 100 horas).
- O símbolo de filtro está programado para aparecer após um determinado período de funcionamento, partindo do princípio de que as unidades internas estão instaladas num espaço com qualidade de ar normal. Poderá ser necessário limpar o filtro com maior frequência, dependendo da qualidade do ar.

Características do produto

Controlo de poupança energética utilizando o sensor de ocupação integrado

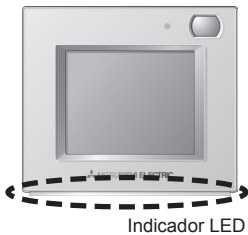


- O controlo de poupança energética é efetuado quando o sensor de ocupação deteta espaço vazio.
- Quando o sensor de ocupação não detetar qualquer movimento de pessoas durante um determinado período de tempo, isso será considerado espaço vazio.
- É possível utilizar os seguintes controlos de poupança energética, um de cada vez.

Controlo de poupança energética	Controlo quando é detetado espaço vazio
Não utilização	–
LIGADO/DESLIGADO	A unidade é desligada.
Definir desvio da temperatura	A temperatura definida é desviada.
Diminuir velocidade temperatura	A velocidade da ventoinha é definida para "Baixo".
Termostato desligado	A unidade é colocada no estado de Termostato desligado.

- O controlo de poupança energética poderá ser desativado consoante o nível de brilho detetado pelo sensor de brilho. (Exemplo: enquanto os ocupantes estiverem a dormir à noite)

Indicador LED



- O indicador LED indica o estado de funcionamento acendendo-se e ficando intermitente com cores e brilho (Alto/Baixo) diferentes ou apagando-se.
- Cores do indicador: Azul, Azul claro, Roxo, Vermelho, Rosa, Cor-de-laranja, Amarelo, Verde, Verde lima e Branco

Estado de funcionamento	Indicador LED
A unidade está em funcionamento.	Acende-se com cores diferentes consoante o modo de operação ou a temperatura ambiente (três níveis diferentes). *1
A unidade é desligada.	Apaga-se.
Ocorreu um erro.	Fica intermitente com a cor com que estava aceso na altura.
Está a ser efetuado o controlo de poupança energética.	Acende-se com a cor pré-determinada. *1
O sensor de ocupação detetou um ocupante.	Inverte o brilho (Alto/Baixo) duas vezes. *1
Alguém toca num botão no ecrã Início.	Inverte o brilho (Alto/Baixo). *1

*1 As definições podem ser efetuadas no ecrã de definição do Indicador LED.

Predefinição de cor

Cor	Definição de Modo de operação (predefinição)	Temperatura ambiente
Azul	Frio (Auto_Frio)	0°C–21°C (32°F–69°F)
Azul claro	Desum	Não utilizado
Amarelo	Vent	21,5°C–26°C (70°F–79°F)
Branco	Auto	Não utilizado
Vermelho	Calor (Auto_Calor)	26,5°C–40°C (80°F–104°F)
Verde	Modo Nocturno	Não utilizado
Verde lima	O controlo de poupança energética está ativado, tendo sido efetuado quando o sensor de ocupação detetou espaço vazio.	

*As cores Roxo, Rosa e Cor-de-laranja não são utilizadas por predefinição.

Nota:

Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites definidos para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Secção 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites destinam-se a proporcionar proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial em comunicações de rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorra interferência numa determinada instalação. Se este equipamento provocar de facto interferência prejudicial na receção do sinal de televisão ou rádio, o que é possível determinar ligando e desligando o equipamento, recomenda-se ao utilizador que tente corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou coloque noutra local a antena de receção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada que esteja num circuito diferente da tomada a que está ligado o recetor.
- Contacte o vendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.

Este produto foi concebido para, e destina-se a, utilização em ambiente doméstico, comercial e industrial ligeiro.

O produto em questão tem por base os seguintes regulamentos da UE:

- Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética, 2004/108/CE
- Directiva relativa à restrição do uso de substâncias perigosas 2011/65/UE

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Σύστημα ελέγχου CITY MULTI

Smart ME Controller PAR-U02MEDA

Εγχειρίδιο βασικής λειτουργίας

Ελληνικά



Πριν από τη χρήση διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο για να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σωστά.

Φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Βεβαιωθείτε ότι το CD-ROM, αυτό το εγχειρίδιο και το Εγχειρίδιο εγκατάστασης παραδίδονται στους μελλοντικούς χρήστες.



Για την ασφάλεια και τη σωστή λειτουργία του τηλεχειριστηρίου, αυτό πρέπει να εγκαθίσταται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Περιεχόμενα

Προφυλάξεις ασφαλείας.....	4
Ονομασίες και λειτουργίες των μερών του τηλεχειριστηρίου	7
Διασύνδεση τηλεχειριστηρίου	7
Διάταξη οθόνης.....	8
Ενδείξεις	10
Βασικές λειτουργίες.....	12
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	15
Χρονοδιακόπτης, Πρόγραμμα και Αυτόματη επιστροφή	16
Συντήρηση	17
Χαρακτηριστικά προϊόντος.....	18

Προφυλάξεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω προφυλάξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα.
- Για τη διασφάλιση της ασφάλειας, δώστε μεγάλη προσοχή στις προφυλάξεις αυτές.

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδεικνύει κίνδυνο θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.
 ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδεικνύει κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή κατασκευαστικής βλάβης.

- Αφού διαβάσετε το παρόν εγχειρίδιο, παραδώστε το στον τελικό χρήστη ο οποίος θα το κρατήσει για μελλοντική αναφορά.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ανατρέξτε σε αυτό όποτε χρειαστεί. Το εγχειρίδιο αυτό θα πρέπει να είναι διαθέσιμο στα άτομα που επισκευάζουν ή εγκαθιστούν σε άλλη θέση το τηλεχειριστήριο. Βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο παραδίδεται σε οποιοσδήποτε μελλοντικούς χρήστες.
- Για πληροφορίες που τυχόν δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγιών που περιέχεται στο CD-ROM το οποίο συνοδεύει το τηλεχειριστήριο.

Γενικές προφυλάξεις

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε χώρους όπου υπάρχουν μεγάλες ποσότητες λαδιού, ατμού, οργανικών διαλυτών ή διαβρωτικών αερίων, όπως π.χ. θειικό οξύ, ή σε χώρους όπου γίνεται συχνή χρήση όξινων/αλκαλικών διαλυμάτων ή σπρέι. Αυτές οι ουσίες μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την απόδοση της μονάδας ή να προκαλέσουν διάβρωση ορισμένων μερών της μονάδας, γεγονός το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, δυσλειτουργίες, καπνό ή πυρκαγιά.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης βραχυκυκλώματος, διαρροής ρεύματος, ηλεκτροπληξίας, δυσλειτουργιών, καπνού ή πυρκαγιάς, μην πλένετε το τηλεχειριστήριο με νερό ή άλλα υγρά.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης ηλεκτροπληξίας, δυσλειτουργιών, καπνού ή πυρκαγιάς, μην αγγίζετε τον πίνακα αφής και άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα με βρεγμένα χέρια.

Κατά την απολύμανση της μονάδας με χρήση οινόπνευματος, εξαερίζετε επαρκώς το χώρο. Οι αναθυμιάσεις του οινόπνευματος γύρω από τη μονάδα μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας, πριν ψεκάσετε με χημικά στο χώρο γύρω από το τηλεχειριστήριο, διακόψτε τη λειτουργία του και σκεπάστε το.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας, διακόψτε τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου και αποσυνδέστε το από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την επιθεώρησή του.

Εάν παρατηρηθεί ανωμαλία (π.χ. οσμή καμένου υλικού), σταματήστε τη λειτουργία, απενεργοποιήστε το διακόπτη τροφοδοσίας και συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο. Η συνεχόμενη χρήση του προϊόντος μπορεί να επιφέρει ηλεκτροπληξία, δυσλειτουργίες ή φωτιά.

Τοποθετήστε σωστά όλα τα απαιτούμενα καλύμματα για να προστατέψετε το τηλεχειριστήριο από σκόνη και υγρασία. Η συγκέντρωση σκόνης και το νερό μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, καπνό ή πυρκαγιά.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης φωτιάς ή έκρηξης, μην τοποθετείτε εύφλεκτα υλικά και μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα σπρέι στο χώρο γύρω από το τηλεχειριστήριο.

Για τον περιορισμό του κινδύνου πρόκλησης βλάβης στο τηλεχειριστήριο, μην ψεκάζετε με εντομοκτόνα σπρέι ή άλλα εύφλεκτα σπρέι απευθείας στο τηλεχειριστήριο.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο περιβαλλοντικής μόλυνσης, συμβουλευτείτε μια εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία για τη σωστή απόρριψη του τηλεχειριστηρίου.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης ηλεκτροπληξίας ή δυσλειτουργιών, μην χειρίζεστε τον πίνακα αφής με μπερτά ή αιχμηρά αντικείμενα.

Για τον περιορισμό του κινδύνου τραυματισμού και ηλεκτροπληξίας, αποφύγετε την επαφή με τα αιχμηρά άκρα ορισμένων μερών της μονάδας.

Για την αποφυγή τραυματισμού από σπασμένα γυαλιά, μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στα γυαλίνα μέρη.

Για τον περιορισμό του κινδύνου τραυματισμών, να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό κατά την εκτέλεση εργασιών στο τηλεχειριστήριο.

Αλλαγή θέσης εγκατάστασης και επισκευές

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η επισκευή και η μεταφορά του τηλεχειριστηρίου θα πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Μην αποσυναρμολογείτε και μην εκτελείτε τροποποιήσεις στο τηλεχειριστήριο. Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή επισκευή, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης βραχυκυκλώματος, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή δυσλειτουργίας, μην αγγίζετε την πλακέτα κυκλωμάτων με εργαλεία ή με τα χέρια σας και μην αφήνετε να συγκεντρώνεται σκόνη στην πλακέτα κυκλωμάτων.

Πρόσθετες προφυλάξεις

Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στο τηλεχειριστήριο, να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα εργαλεία για την εγκατάσταση, την επιθεώρηση ή την επισκευή του τηλεχειριστηρίου.

Αυτό το τηλεχειριστήριο είναι σχεδιασμένο για χρήση αποκλειστικά και μόνο με το Σύστημα διαχείρισης κτιρίων της Mitsubishi Electric. Η χρήση αυτού του τηλεχειριστηρίου με άλλα συστήματα ή για άλλους σκοπούς μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες.

Για την αποφυγή αποχρωματισμού, μην χρησιμοποιείτε βενζόλιο, αραιωτικά ή πανιά εμποτισμένα με χημικά για τον καθαρισμό του τηλεχειριστηρίου. Για να καθαρίσετε το τηλεχειριστήριο, περάστε το πρώτα με ένα μαλακό πανί που έχετε βρέξει σε διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού σε νερό και, στη συνέχεια, σκουπίστε το απορρυπαντικό με ένα βρεγμένο πανί και, κατόπιν, σκουπίστε το νερό με ένα στεγνό πανί.

Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στο τηλεχειριστήριο, λάβετε τα μέτρα σας για την προστασία του από το στατικό ηλεκτρισμό.

Απορρίψτε με τον ενδεδειγμένο τρόπο τα υλικά συσκευασίας. Οι πλαστικές σακούλες εγκυμονούν κίνδυνο ασφυξίας για τα μικρά παιδιά.

Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο τηλεχειριστήριο, μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες.

Το CD-ROM που παρέχεται μαζί με το Smart ME Controller



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η αναπαραγωγή του CD-ROM είναι δυνατή μόνο σε μονάδα CD ή DVD. Μην επιχειρήσετε την αναπαραγωγή του CD-ROM σε συσκευή CD player μουσικής γιατί υπάρχει κίνδυνος να καταστραφούν τα ηχεία και/ή να υποστεί βλάβη η ακοή σας.

Το CD-ROM που παρέχεται με το Smart ME Controller περιλαμβάνει ένα Εγχειρίδιο εγκατάστασης και ένα Εγχειρίδιο οδηγιών.

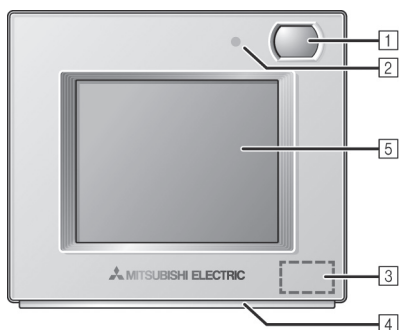
Όλα τα έγγραφα είναι σε μορφή PDF.

Για την προβολή τους απαιτείται ένας υπολογιστής με εγκατεστημένη την εφαρμογή Adobe® Reader® ή Adobe® Acrobat®.

“Adobe® Reader®” και “Adobe® Acrobat®” είναι σήματα κατατεθέντα της Adobe Systems Incorporated.

Όνομασίες και λειτουργίες των μερών του τηλεχειριστηρίου

Διασύνδεση τηλεχειριστηρίου



1 Αισθητήρας παρουσίας

Ο αισθητήρας παρουσίας ανιχνεύει εάν βρίσκονται άτομα στο χώρο για εξοικονόμηση ενέργειας.

2 Αισθητήρας φωτεινότητας

Ο αισθητήρας φωτεινότητας ανιχνεύει τη φωτεινότητα του χώρου για εξοικονόμηση ενέργειας.

3 Αισθητήρας θερμοκρασίας & υγρασίας

Ο αισθητήρας ανιχνεύει τη θερμοκρασία του χώρου και τη σχετική υγρασία.

4 Ενδεικτική λυχνία LED

Η ενδεικτική λυχνία LED υποδεικνύει την κατάσταση λειτουργίας με διαφορετικά χρώματα. Η λυχνία LED είναι αναμμένη κατά την κανονική λειτουργία, σβηστή όταν δεν λειτουργούν οι κλιματιστικές μονάδες και αναβοσβήνει σε περίπτωση σφάλματος.

5 Πίνακας αφής & οθόνη LCD

Ο πίνακας αφής εμφανίζει την οθόνη ρυθμίσεων λειτουργίας. Όταν ο εσωτερικός φωτισμός είναι σβηστός, αγγίζοντας τον πίνακα αφής ενεργοποιείται ο φωτισμός και παραμένει αναμμένος για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.

Διάταξη οθόνης

Οθόνη General equipment (Γενικός εξοπλισμός)

General equipment (2/4)	
D005 Heater 1	ON
D006 Heater 2	OFF
D007 Humidifier	ON
D008 Fan	OFF

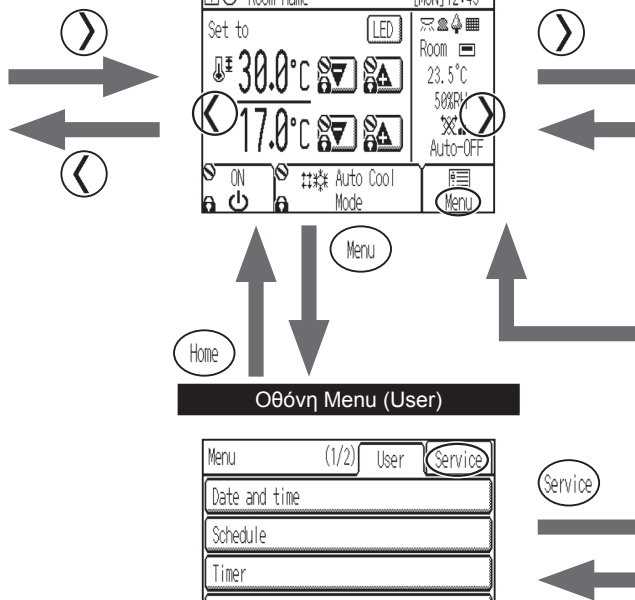
Αυτή η οθόνη δεν εμφανίζεται εάν δεν είναι συνδεδεμένο κανένα Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).

Οθόνη Home

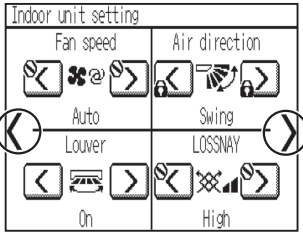
Room name		[MON] 12:45	
Set to	LED	Room	23.5°C
30.0°C	7	50%RH	3%
17.0°C	7	Auto-OFF	
ON	Auto Cool Mode	Menu	

Οθόνη Menu (User)

Menu (1/2) User		Service
Date and time		
Schedule		
Timer		
Night setback		
Home	▼	

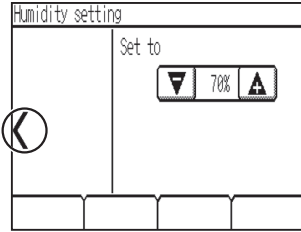


**Οθόνη Indoor unit setting
(Ρύθμιση εσωτερικής μονάδας)**



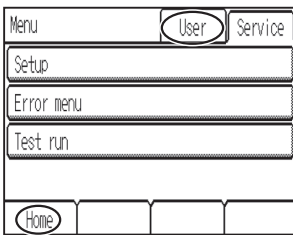
Οι ρυθμίσεις που δεν είναι διαθέσιμες για τη συνδεδεμένη εσωτερική μονάδα δεν θα εμφανίζονται στην οθόνη.

**Οθόνη Humidity setting
(Ρύθμιση υγρασίας)**



Αυτή η οθόνη δεν εμφανίζεται εάν δεν είναι συνδεδεμένο κανένα Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).

Οθόνη Menu (Service)



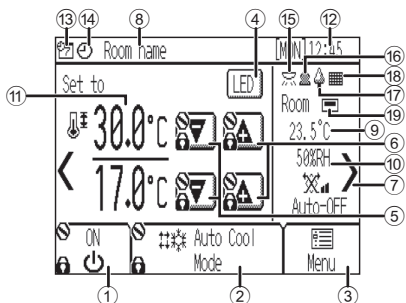
Απαιτείται κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στην οθόνη Menu (Service).

Ενδείξεις

Οθόνη Home

Βασικές λειτουργίες

* Όλα τα εικονίδια προβάλλονται προς επεξήγηση.



1 Κουμπι [ON/OFF]

Αγγίξτε το για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την εσωτερική μονάδα.

2 Κουμπι [Τρόπος λειτουργίας]

Αγγίξτε το για να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας.

3 Κουμπι [Menu]

Αγγίξτε το για να εμφανιστεί η οθόνη Menu.

4 Κουμπι ON/OFF ενδεικτικής λυχνίας LED

Αγγίξτε το για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την ενδεικτική λυχνία LED.

5 [V]

Αγγίξτε για να μειώσετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

6 [A]

Αγγίξτε για να αυξήσετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

7 >

Αγγίξτε για να ανοίξει η οθόνη Indoor unit setting (Ρύθμιση εσωτερικής μονάδας).

8 Όνομα δωματίου

Εδώ εμφανίζεται το όνομα του δωματίου.

9 Θερμοκρασία δωματίου

Εδώ εμφανίζεται η τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου.

10 Υγρασία

Εδώ εμφανίζεται η τρέχουσα υγρασία δωματίου.

11 Ρυθμισμένη θερμοκρασία

Εδώ εμφανίζεται η ρυθμισμένη θερμοκρασία. Η ένδειξη διαφέρει ανάλογα με τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας.

12 Ημέρα και ώρα

Εδώ εμφανίζεται η τρέχουσα ημέρα και ώρα.

13 [7]

Εμφανίζεται όταν εκτελείται η προγραμμασμένη λειτουργία. Το εικονίδιο [7] εμφανίζεται όταν είναι απαγορευμένη η λειτουργία χρονοδιακόπτη.

14 [C]

Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένος ο χρονοδιακόπτης ON/OFF timer (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) ή όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Night setback (Μειωμένη ισχύος για τη νύχτα).

15 [S]

Εμφανίζεται όταν ο αισθητήρας φωτεινότητας ανιχνεύσει φωτισμό φωτεινότερο από το προκαθορισμένο επίπεδο.

16 [P]

Εμφανίζεται όταν ο αισθητήρας παρουσιάσει ανιχνεύσει ανθρώπινη κίνηση.

17 [W]

Εμφανίζεται στη διάρκεια της λειτουργίας εξοικονομικής ενέργειας (ανάλογα με το μοντέλο της εσωτερικής μονάδας).

18 [F]

Εμφανίζεται όταν το φίλτρο χρειάζεται συντήρηση.

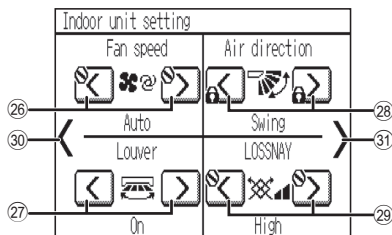
19 [M]

Εμφανίζεται όταν το ενσωματωμένο στο τηλεχειριστήριο θερμόστον ενεργοποιείται για να παρακολουθεί τη θερμοκρασία δωματίου.

Το εικονίδιο [M] εμφανίζεται όταν το θερμόστον στην εσωτερική μονάδα ενεργοποιείται για να παρακολουθεί τη θερμοκρασία δωματίου.

Οθόνη Indoor unit setting (Ρύθμιση εσωτερικής μονάδας)

* Όλα τα εικονίδια προβάλλονται προς επεξήγηση.



26 Fan speed (Ταχύτητα ανεμιστήρα)

Αγγίξτε για να αλλάξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

27 Louver (Περσίδες)

Αγγίξτε για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τις περσίδες.

28 Air direction (Κατεύθυνση ροής αέρα)

Αγγίξτε για να αλλάξετε την κατεύθυνση ροής του αέρα.

29 LOSSNAY

Αγγίξτε για να αλλάξετε την ταχύτητα ανεμιστήρα της μονάδας LOSSNAY.

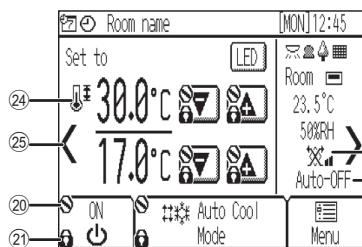
30 <

Αγγίξτε για να επιστρέψετε στην οθόνη Home.

31 >

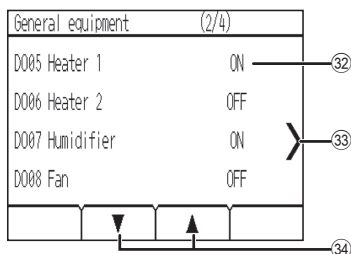
Αγγίξτε για να ανοίξει η οθόνη Humidity setting (Ρύθμιση υγρασίας).

— Προηγμένες λειτουργίες —



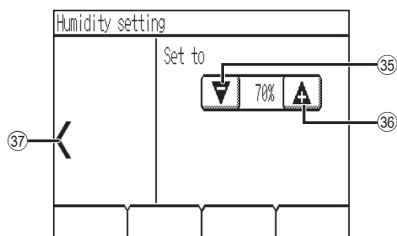
- 20 Εμφανίζεται όταν η λειτουργία ελέγχεται κεντρικά.
- 21 Εμφανίζεται όταν η λειτουργία είναι κλειδωμένη.
- 22 **Ενδειξη Auto-OFF**
Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένος ο χρονοδιακόπτης Auto-OFF timer (Χρονοδιακόπτης αυτόματης απενεργοποίησης).
- 23 Υποδεικνύει τη ρύθμιση της αλληλασφαλισμένης μονάδας LOSSNAY (μονάδα εξερισμού).
- 24 Εμφανίζεται όταν το εύρος ρυθμισμένης θερμοκρασίας είναι περιορισμένο.
- 25 Αγγίξτε για να ανοίξει η οθόνη General equipment (Γενικός εξοπλισμός).

■ Οθόνη General equipment (Γενικός εξοπλισμός)



- 32 **Κατάσταση εισόδου/εξόδου AHC**
Εμφανίζεται η κατάσταση εισόδου και εξόδου των συσκευών γενικού εξοπλισμού που είναι συνδεδεμένες στο Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).
- 33 Αγγίξτε για να επιστρέψετε στην οθόνη Home.
- 34 Αγγίξτε για να διατρέξετε τις οθόνες General equipment (Γενικός εξοπλισμός).

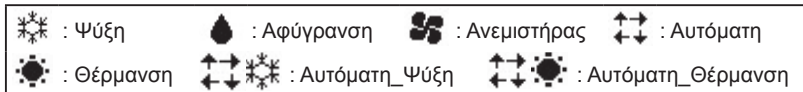
■ Οθόνη Humidity setting (Ρύθμιση υγρασίας)



- 35 Αγγίξτε για να μειώσετε τη ρυθμισμένη υγρασία. (20%–80% (RH))
- 36 Αγγίξτε για να αυξήσετε τη ρυθμισμένη υγρασία. (20%–80% (RH))
- 37 Αγγίξτε για να ανοίξει η οθόνη Indoor unit setting (Ρύθμιση εσωτερικής μονάδας).

Βασικές Λειτουργίες

Εικονίδια τρόπου λειτουργίας



Ενεργοποίηση και επιλογή τρόπου λειτουργίας

1 Αγγίξτε το κουμπί **1** [ON/OFF].

Η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάψει. Θα ενεργοποιηθούν επίσης οι μονάδες LOSSNAY που είναι αλληλασφαλισμένες με τις εσωτερικές μονάδες.

2 Αγγίξτε το κουμπί **2** [Τρόπος λειτουργίας] για να διατρέξετε τους διαθέσιμους τρόπους λειτουργίας.



*1 Οι τρόποι λειτουργίας που δεν είναι διαθέσιμοι για τη συνδεδεμένη εσωτερική μονάδα δεν θα εμφανίζονται στην οθόνη.

*2 Ανάλογα με το μοντέλο της εσωτερικής μονάδας, μπορούν να οριστούν μία ή δύο ρυθμισμένες θερμοκρασίες (μονό ή διπλό σημείο ορισμού) για την Αυτόματη λειτουργία.

Ρυθμισμένη θερμοκρασία

Αγγίξτε το κουμπί **5** **7** ή το κουμπί **6** **8** για να μειώσετε ή να αυξήσετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία αντίστοιχα.

* Αγγίζοντας μία φορά το κουμπί, η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα αλλάξει κατά 0,5°C, 1,0°C, 1°F ή 2°F, ανάλογα με το μοντέλο της εσωτερικής μονάδας και τη ρύθμιση για τη μορφή εμφάνισης της θερμοκρασίας στο τηλεχειριστήριο.

Τρόπος λειτουργίας	Εύρος ρυθμισμένης θερμοκρασίας
Ψύξη/Αφύγρυνση	19°C–35°C/67°F–95°F *1
Θέρμανση	4,5°C–28°C/40°F–83°F *1
Αυτόματη (μονό σημείο ορισμού)	19°C–28°C/67°F–83°F *1*2
Αυτόματη (διπλό σημείο ορισμού)	Ψύξη: Ίδιο με το εύρος ρυθμισμένης θερμοκρασίας για τη λειτουργία ψύξης Θέρμανση: Ίδιο με το εύρος ρυθμισμένης θερμοκρασίας για τη λειτουργία θέρμανσης *2*3*4
Ανεμιστήρας	Δεν ρυθμίζεται

*1 Το ρυθμιζόμενο εύρος θερμοκρασίας διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο της εσωτερικής μονάδας.

*2 Η ρυθμισμένη θερμοκρασία για την Αυτόματη λειτουργία (είτε με μονό είτε με διπλό σημείο ορισμού) θα εμφανίζεται ανάλογα με το μοντέλο της εσωτερικής μονάδας.

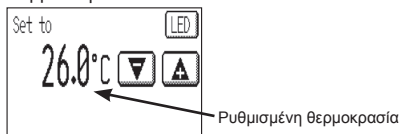
*3 Οι ίδιες τιμές χρησιμοποιούνται για τη ρυθμισμένη θερμοκρασία της λειτουργίας Ψύξη/Αφύγρυνση και τη ρυθμισμένη θερμοκρασία ψύξης της Αυτόματης λειτουργίας (διπλό σημείο ορισμού). Παρομοίως, οι ίδιες τιμές χρησιμοποιούνται για τη ρυθμισμένη θερμοκρασία της λειτουργίας Θέρμανση και τη ρυθμισμένη θερμοκρασία θέρμανσης της Αυτόματης λειτουργίας (διπλό σημείο ορισμού).

*4 Οι θερμοκρασίες ψύξης και θέρμανσης μπορούν να οριστούν κάτω από τις παρακάτω συνθήκες.

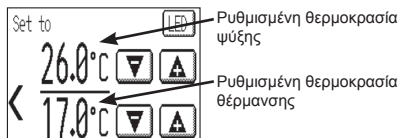
- Η ρυθμισμένη θερμοκρασία ψύξης είναι μεγαλύτερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία θέρμανσης.
- Η διαφορά μεταξύ των ρυθμισμένων θερμοκρασιών ψύξης και θέρμανσης είναι ίση ή μεγαλύτερη από την ελάχιστη διαφορά θερμοκρασίας η οποία είναι διαφορετική ανάλογα με το μοντέλο της εσωτερικής μονάδας.

*5 Όπου απαιτείται, θα ισχύουν περιορισμοί για το εύρος ρυθμισμένης θερμοκρασίας. Αν η τιμή ρύθμισης βρίσκεται εκτός εύρους, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα "Temp. range locked". Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγιών του τηλεχειριστηρίου για λεπτομέρειες.

<Ψύξη, Αφύγρυνση, Αυτόματη (μονό σημείο ορισμού), Θέρμανση>



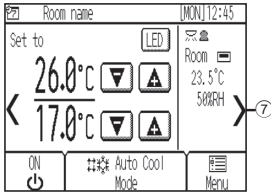
<Αυτόματη (διπλό σημείο ορισμού)>



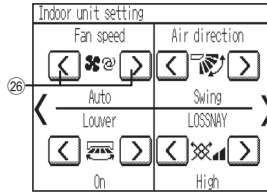
Για πληροφορίες σχετικά με την Αυτόματη λειτουργία (διπλό σημείο ορισμού), ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγιών.

Ταχύτητα ανεμιστήρα

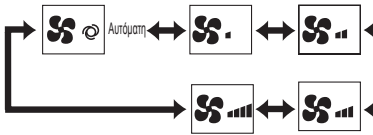
1 Αγγίξτε το κουμπί (7) για να εμφανιστεί η οθόνη Indoor unit setting (Ρύθμιση εσωτερικής μονάδας).



2 Αγγίξτε το κουμπί (26) για να διατρέξετε τις διαθέσιμες τιμές ταχύτητας ανεμιστήρα.



* Ο αριθμός των διαθέσιμων ταχυτήτων ανεμιστήρα εξαρτάται από το μοντέλο της εσωτερικής μονάδας.



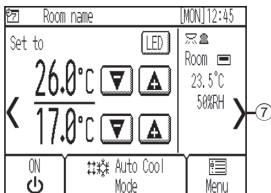
<Σημείωση>

Η πραγματική ταχύτητα του ανεμιστήρα θα είναι διαφορετική από την ταχύτητα ανεμιστήρα που εμφανίζεται στην οθόνη LCD σε μία από τις ακόλουθες περιπτώσεις.

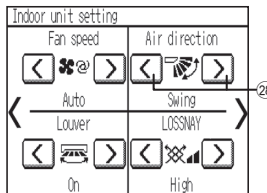
- Όταν εμφανίζεται η ένδειξη "Standby" (Αναμονή) ή "Defrost" (Απόψυξη)
- Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στη διάρκεια της λειτουργίας θέρμανσης
- Αμέσως μετά τη λειτουργία θέρμανσης (στη διάρκεια αναμονής για αλλαγή του τρόπου λειτουργίας)
- Στη διάρκεια της λειτουργίας αφύγρανσης

Κατεύθυνση ροής αέρα

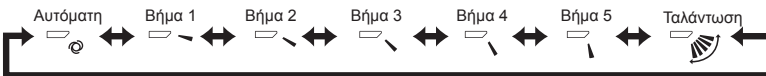
1 Αγγίξτε το κουμπί (7) για να εμφανιστεί η οθόνη Indoor unit setting (Ρύθμιση εσωτερικής μονάδας).



2 Αγγίξτε το κουμπί (28) για να αλλάξετε την κατεύθυνση ροής του αέρα.



* Οι διαθέσιμες θέσεις κατεύθυνσης ροής του αέρα διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της εσωτερικής μονάδας.



<Σημείωση>

Η πραγματική κατεύθυνση ροής του αέρα θα είναι διαφορετική από την κατεύθυνση ροής αέρα που εμφανίζεται στην οθόνη LCD σε μία από τις ακόλουθες περιπτώσεις.

- Όταν εμφανίζεται η ένδειξη "Standby" (Αναμονή) ή "Defrost" (Απόψυξη)
- Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στη διάρκεια της λειτουργίας θέρμανσης
- Αμέσως μετά τη λειτουργία θέρμανσης (στη διάρκεια αναμονής για αλλαγή του τρόπου λειτουργίας)

Αυτόματη λειτουργία ψύξης/θέρμανσης

<Αυτόματη λειτουργία (μονό σημείο ορισμού)>

Όταν η θερμοκρασία δωματίου ανέβει πάνω από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, ξεκινά η λειτουργία ψύξης.
Όταν η θερμοκρασία δωματίου πέσει κάτω από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, ξεκινά η λειτουργία θέρμανσης.

<Αυτόματη λειτουργία (διπλό σημείο ορισμού)>

Όταν η θερμοκρασία δωματίου ανέβει πάνω από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία ψύξης, ξεκινά η λειτουργία ψύξης.
Όταν η θερμοκρασία δωματίου πέσει κάτω από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία θέρμανσης, ξεκινά η λειτουργία θέρμανσης.

1 Αγγίξτε το κουμπί **① [ON/OFF]**.

2 Αγγίξτε το κουμπί **② [Τρόπος λειτουργίας]** για να εμφανιστεί η ένδειξη "Auto" (Αυτόματη λειτουργία).

* Αν στις αρχικές ρυθμίσεις, η επιλογή "Cool/Heat display" έχει ρυθμιστεί σε "Show" (Εμφάνιση), ο τρέχων τρόπος λειτουργίας "Cool" (Ψύξη) ή "Heat" (Θέρμανση) θα εμφανιστεί στην περιοχή **②**. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης για λεπτομέρειες σχετικά με τις αρχικές ρυθμίσεις.

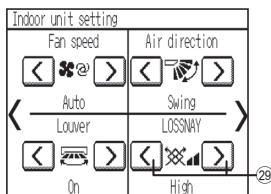
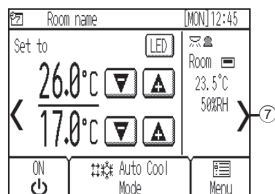
Λειτουργία μονάδας LOSSNAY (μονάδα εξαερισμού)

<Κατά την αλληλασφαλισμένη λειτουργία της μονάδας LOSSNAY με την εσωτερική μονάδα>
Αγγίξτε το κουμπί **① [ON/OFF]** για να ενεργοποιήσετε την εσωτερική μονάδα και τη μονάδα LOSSNAY.

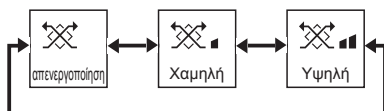
<Κατά την ανεξάρτητη λειτουργία της μονάδας LOSSNAY>

1 Αγγίξτε το κουμπί **⑦** για να εμφανιστεί η οθόνη Indoor unit setting (Ρύθμιση εσωτερικής μονάδας).

2 Αγγίξτε το κουμπί **⑳** για να αλλάξετε την ταχύτητα ανεμιστήρα της μονάδας LOSSNAY.



* Ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας λειτουργεί ακόμη και όταν η μονάδα LOSSNAY λειτουργεί ανεξάρτητα, ανάλογα με τα μοντέλα της εσωτερικής μονάδας και της μονάδας LOSSNAY.



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Όταν παρουσιαστεί ένα σφάλμα, θα εμφανιστεί η οθόνη **[Error information]** (Πληροφορίες σφάλματος).

Ελέγξτε την κατάσταση του σφάλματος, σταματήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.

[Error information]			
Error code	5101		
Error unit	IC		
Address	001		
Tel	0-12-345-6789		
			Reset

Θα εμφανιστούν ο κωδικός σφάλματος, η μονάδα σφάλματος, η διεύθυνση M-NET και ο αριθμός τηλεφώνου του αντιπροσώπου σας. Ο αριθμός τηλεφώνου θα εμφανιστεί μόνο εφόσον έχει καταχωρηθεί.



Αναβοσβήνει στο χρώμα στο οποίο είναι αναμμένη τη δεδομένη χρονική στιγμή.

6607	Room name	[MON] 12:45
Set to	LED	Room
30.0°C	▲	23.5°C
17.0°C	▲	50%RH
ON	Auto Cool Mode	Menu

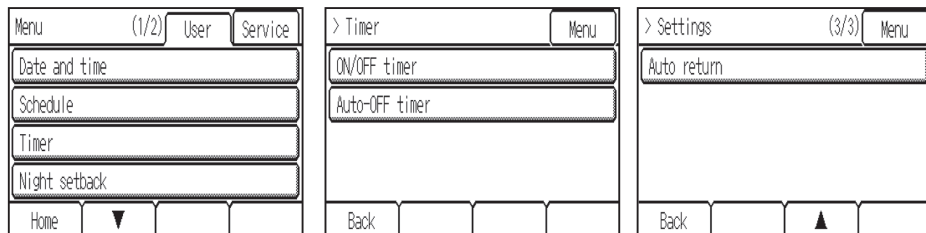
Στην περίπτωση σφάλματος που επιτρέπει τη συνέχιση της λειτουργίας των μονάδων, θα εμφανιστεί μόνο ο κωδικός σφάλματος στην περιοχή ένδειξης προγράμματος (περίγραμμα με διακεκομμένη γραμμή) στην οθόνη Home.

Όταν παρουσιαστεί αυτός ο τύπος σφάλματος, η ενδεικτική λυχνία LED δεν αναβοσβήνει.

Για να πάψει να εμφανίζεται το σφάλμα, αγγίξτε το κουμπάκι ① **[ON/OFF]**.

Χρονοδιακόπτης, Πρόγραμμα και Αυτόματη επιστροφή

Μπορούν να γίνουν ρυθμίσεις για Timer (Χρονοδιακόπτης), Schedule (Πρόγραμμα) και Auto return (Αυτόματη επιστροφή). Αγγίξτε το κουμπί **Menu** για να εμφανιστεί η οθόνη Menu και να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγιών του τηλεχειριστηρίου για περισσότερες πληροφορίες.



Timer (Χρονοδιακόπτης)

- ON/OFF timer (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)
Οι χρόνοι ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της λειτουργίας μπορούν να ρυθμιστούν σε βήματα των 5 λεπτών.
- Auto-OFF timer (Χρονοδιακόπτης αυτόματης απενεργοποίησης)
Ο χρονοδιακόπτης Auto-OFF timer είναι ένας χρονοδιακόπτης που χρησιμοποιείται για την απενεργοποίηση της λειτουργίας των μονάδων μετά από συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.
Ο χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης μπορεί να ρυθμιστεί από 30 έως 240 λεπτά σε βήματα των 10 λεπτών.

Schedule (Πρόγραμμα)

Μπορούν να προγραμματιστούν οι χρόνοι ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της λειτουργίας, οι τρόποι λειτουργίας και οι ρυθμισμένες θερμοκρασίες για μια εβδομάδα.

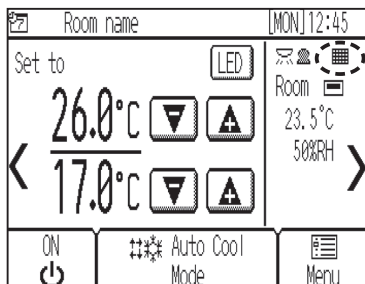
Για κάθε ημέρα μπορούν να ρυθμιστούν έως και οκτώ προγράμματα λειτουργίας.


Auto return (Αυτόματη επιστροφή)

Η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα επιστρέψει στην καθορισμένη θερμοκρασία μετά από συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Το χρονικό αυτό διάστημα μπορεί να ρυθμιστεί από 10 έως 120 λεπτά σε βήματα των 10 λεπτών.

Συντήρηση

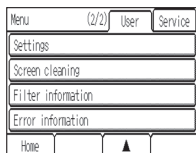
Filter information (Πληροφορίες φίλτρου)



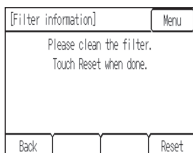
Η ένδειξη  θα εμφανιστεί στην οθόνη Home όταν πρέπει να καθαριστούν τα φίλτρα στις εσωτερικές μονάδες.

Αποκατάσταση της ένδειξης φίλτρου

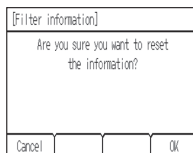
- 1** Επιλέξτε **[Filter information]** (Πληροφορίες φίλτρου) από την οθόνη Menu.



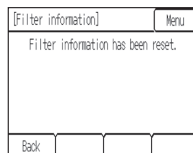
- 2** Αγγιξτε **[Reset]** (Αποκατάσταση) για να σταματήσει να εμφανίζεται η ένδειξη φίλτρου.



- 3** Αγγιξτε **[OK]**.



- 4** Θα εμφανιστεί μια οθόνη επιβεβαίωσης.

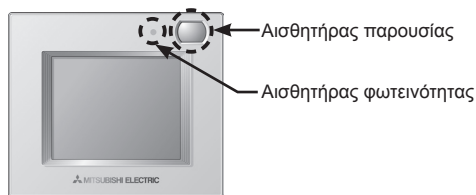


<Σημείωση>

- Σιγουρευτείτε ότι καθαρίσατε τα φίλτρα πριν αποκαταστήσετε την ένδειξη φίλτρου.
- Όταν αποκαθίσταται η ένδειξη φίλτρου, μηδενίζεται και ο αθροιστικός χρόνος λειτουργίας όλων των συνδεδεμένων μονάδων.
- Αν είναι συνδεδεμένες δύο ή περισσότερες εσωτερικές μονάδες διαφορετικών μοντέλων, η ένδειξη φίλτρου θα εμφανιστεί όταν πρέπει να καθαριστεί το φίλτρο σε μια από τις εσωτερικές μονάδες. (φίλτρο μακράς διάρκειας: 2500 ώρες, γενικό φίλτρο: 100 ώρες)
- Η ένδειξη φίλτρου είναι προγραμματισμένη να εμφανίζεται ύστερα από συγκεκριμένη διάρκεια λειτουργίας, βάσει του χώρου όπου είναι εγκατεστημένες οι εσωτερικές μονάδες σε περιβάλλον με κανονική ποιότητα αέρα. Ανάλογα με την ποιότητα του αέρα, το φίλτρο ίσως χρειαστεί συχνότερο καθαρισμό.

Χαρακτηριστικά προϊόντος

Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας με χρήση του ενσωματωμένου αισθητήρα παρουσίας



- Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ενεργοποιείται όταν ο αισθητήρας παρουσίας δεν ανιχνεύει παρουσία στο χώρο.
- Όταν ο αισθητήρας παρουσίας δεν ανιχνεύσει ανθρώπινη κίνηση για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, το ερμηνεύει ως έλλειψη παρουσίας.
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μία από τις παρακάτω λειτουργίες εξοικονόμησης ενέργειας κάθε φορά.

Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας	Ενέργεια όταν ανιχνευτεί έλλειψη παρουσίας
Non-use (Δεν χρησιμοποιείται)	–
ON/OFF (Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)	Η μονάδα θα απενεργοποιηθεί.
Set temperature offset (Απόκλιση ρυθμισμένης θερμοκρασίας)	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία αποκλίνει.
Fan speed down (Χαμηλότερη ταχύτητα ανεμιστήρα)	Η ταχύτητα ανεμιστήρα ρυθμίζεται σε "Χαμηλή".
Thermo-off (Κατάσταση Thermo-off)	Η μονάδα θα τεθεί σε κατάσταση Thermo-off.

- Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μπορεί να διακοπεί ανάλογα με το επίπεδο φωτεινότητας που θα ανιχνευτεί από τον αισθητήρα φωτεινότητας. (Παράδειγμα: όταν οι ένοικοι κοιμούνται τη νύχτα)

Ενδεικτική λυχνία LED



- Η ενδεικτική λυχνία LED υποδεικνύει την κατάσταση λειτουργίας ανάβοντας και αναβοσβήνοντας με διαφορετικά χρώματα και φωτεινότητα (υψηλή/χαμηλή) ή σβήνοντας.
- Χρώματα λυχνίας: μπλε, ανοιχτό μπλε, μοβ, κόκκινο, ροζ, πορτοκαλί, κίτρινο, πράσινο, πρασινοκίτρινο και λευκό

Κατάσταση λειτουργίας	Ενδεικτική λυχνία LED
Η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία.	Ανάβει με διαφορετικό χρώμα ανάλογα με τον τρόπο λειτουργίας ή τη θερμοκρασία δωματίου (τρία διαφορετικά επίπεδα). *1
Η μονάδα δεν λειτουργεί.	Σβηστή.
Παρουσιάστηκε σφάλμα.	Αναβοσβήνει στο χρώμα στο οποίο είναι αναμμένη τη δεδομένη χρονική στιγμή.
Ενεργοποιημένη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.	Ανάβει στο προκαθορισμένο χρώμα. *1
Ο αισθητήρας παρουσίας ανίχνευσε ανθρώπινη κίνηση.	Αντιστρέφεται η φωτεινότητα (υψηλή/χαμηλή) δύο φορές. *1
Αγγίζετε ένα κουμπί στην οθόνη Home.	Αντιστρέφεται η φωτεινότητα (υψηλή/χαμηλή). *1

*1 Οι ρυθμίσεις μπορούν να γίνουν στην οθόνη ρύθμισης της ενδεικτικής λυχνίας LED.

Προεπιλεγμένη ρύθμιση χρώματος

Χρώμα	Ρύθμιση τρόπου λειτουργίας (προεπιλογή)	Θερμοκρασία δωματίου
Μπλε	Ψύξη (Αυτόματη_Ψύξη)	0°C–21°C (32°F–69°F)
Ανοιχτό μπλε	Αφύγρανση	Δεν χρησιμοποιείται
Κίτρινο	Ανεμιστήρας	21,5°C–26°C (70°F–79°F)
Λευκό	Αυτόματη	Δεν χρησιμοποιείται
Κόκκινο	Θέρμανση (Αυτόματη_Θέρμανση)	26,5°C–40°C (80°F–104°F)
Πράσινο	Night setback (Μειωμένη ισχύς για τη νύχτα)	Δεν χρησιμοποιείται
Πρασινοκίτρινο	Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας βρίσκεται σε ισχύ από τη στιγμή που ανιχνεύθηκε έλλειψη παρουσίας από τον αισθητήρα παρουσίας.	

* Το μοβ, το ροζ και το πορτοκαλί δεν χρησιμοποιούνται από προεπιλογή.

Σημείωση:

Ο εξοπλισμός αυτός έχει υποβληθεί σε δοκιμές και έχει πιστοποιηθεί ότι συμμορφώνεται με τους περιορισμούς για ψηφιακές συσκευές Κλάσης Β, σύμφωνα με το Τμήμα 15 των Κανόνων FCC. Οι περιορισμοί αυτοί έχουν θεσπιστεί προκειμένου να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και αν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις τηλεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα σημειωθούν παρεμβολές σε μια δεδομένη εγκατάσταση. Αν ο εξοπλισμός προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, το οποίο μπορείτε να διαπιστώσετε σβήνοντας και ανοίγοντας ξανά τον εξοπλισμό, συνιστάται ο χρήστης να προσπαθήσει να εξάλειψει τις παρεμβολές παίρνοντας ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- Να αλλάξει κατεύθυνση ή θέση στην κεραία λήψης.
- Να αυξήσει την απόσταση μεταξύ εξοπλισμού και δέκτη.
- Να συνδέσει τον εξοπλισμό σε πρίζα ή κύκλωμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Να απευθυνθεί στο κατάστημα πώλησης ή σε έμπειρο τεχνικό τηλεοράσεων για βοήθεια.

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί και προορίζεται για χρήση σε οικιακό, εμπορικό και μικρού μεγέθους βιομηχανικό περιβάλλον.

Το παρόν προϊόν βασίζεται στους ακόλουθους κανονισμούς της Ε.Ε.:

- Οδηγία περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2004/108/EK
- Οδηγία περί περιορισμού χρήσης επικίνδυνων ουσιών 2011/65/EE

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

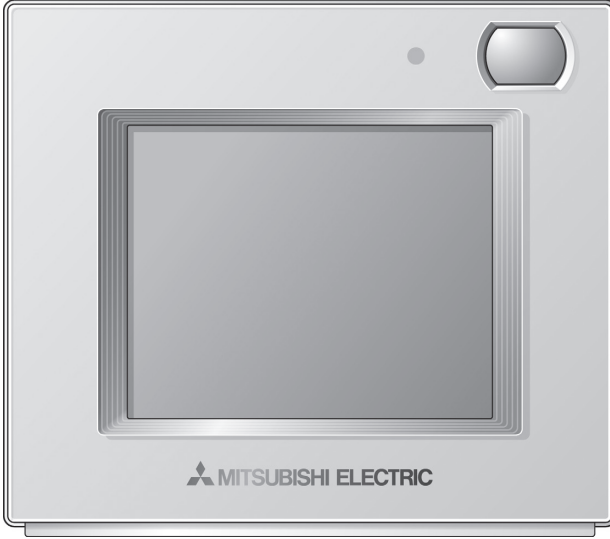
HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

CITY MULTI Kontrol Sistemi

Smart ME Controller PAR-U02MEDA

Basit Kullanma Kılavuzu

Türkçe



Ürünü doğru biçimde kullanabilmek için kullanmadan önce bu kılavuzdaki talimatları dikkatlice okuyun.

Bu kılavuzu gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

CD-ROM, bu kılavuz ve Basit Kullanma Kılavuzunun gelecek kullanıcılara teslim edildiğinden emin olun.

Güvenliği ve uzaktan kumandanın düzgün çalışmasını sağlamak için, uzaktan kumanda yalnızca uzman personel tarafından monte edilmelidir.





İçindekiler

Güvenlik önlemleri	4
Kumanda bileşenlerinin adları ve işlevleri.....	7
Kumanda arayüzü	7
Ekran yapılandırması	8
Ekran	10
Temel işlemler	12
Sorun Giderme	15
Zamanlayıcı, Program ve Otomatik dönüş	16
Bakım.....	17
Ürün özellikleri	18

Güvenlik önlemleri

- Üniteyi kullanmadan önce aşağıdaki güvenlik önlemlerini baştan sona okuyun.
- Güvenliği sağlamak için bu önlemlere dikkatli bir şekilde uyun.

 UYARI	Ölüm tehlikesi veya ciddi yaralanma riski olduğunu gösterir.
 DİKKAT	Ciddi bir yaralanma veya yapısal bir hasar riski olduğunu gösterir.

- Bu kılavuzu okuduktan sonra, ileride başvurması için son kullanıcıya teslim edin.
- Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın ve gerektiğinde kılavuza bakın. Bu kılavuz, kumandayı onaran veya yer değişikliği yapan kişilere de verilmelidir. Kılavuzun gelecek kullanıcılara teslim edildiğinden emin olun.
- Bu kitapçıkta yer almayan bilgiler için, lütfen Uzaktan Kumanda ile birlikte verilen CD-ROM'daki Kullanım Kılavuzuna bakın.

Genel önlemler

UYARI

Üniteyi yüksek miktarda yağ, buhar, organik çözücüler veya sülfürik gaz gibi korozif gazların bulunduğu veya asidik/alkali çözeltiler veya spreylerin sık sık kullanıldığı yerlere monte etmeyin. Bu maddeler ünitenin performansını tehlikeye sokabilir veya üniteye ait bazı parçaların paslanmasına, dolayısıyla elektrik çarpması, arıza, duman veya yangına neden olabilir.

Kısa devre, akım kaçağı, elektrik çarpması, arıza, duman veya yangın riskini azaltmak için kumandayı suyla veya başka sıvılarla yıkamayın.

Elektrik çarpması, arıza, duman veya yangın riskini azaltmak için, dokunmatik paneli ıslak elle çalıştırmayın veya diğer elektrikli parçalara ıslak elle dokunmayın.

Üniteyi alkolle dezenfekte ederken odayı yeterli miktarda havalandırın. Ünite çevresindeki alkol buharları ünite açıldığında yangına veya patlamaya neden olabilir.

Yaralanma veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, kumanda civarına kimyasal maddeleri püskürtmeden önce çalışmayı durdurun ve kumandayı örtün.

Yaralanma veya elektrik çarpması riskini azaltmak için temizlik, bakım veya kumandada yapılacak bir inceleme öncesinde çalışmayı durdurun ve elektrik beslemesini kapatın.

Herhangi bir anormallik (örn., yanık konusu) fark edilirse çalışmayı durdurun, güç anahtarını kapatın ve bayinize danışın. Ürünün kullanılmaya devam etmesi elektrik çarpmasına, arızaya veya yangına neden olabilir.

Kumandaya rutubet ve toz girmemesi için gerekli tüm kapakları doğru şekilde monte edin. Toz birikmesi ve su, elektrik çarpmasına, dumana veya yangına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

Yangın veya patlama riskini azaltmak için, kumandanın yakınına kolay tutuşur malzemeleri yerleştirmeyin veya kumandanın yakınında alev alen spreylere kullanmayın.

Kumandanın hasar görme riskini azaltmak için, kumanda üzerine doğrudan böcek ilacı veya diğer alev alıcı spreylere püskürtmeyin.

Çevre kirliliği riskini azaltmak için, uzaktan kumandanın uygun biçimde bertaraf edilmesi konusunda yetkili bir kuruma başvurun.

Elektrik çarpması veya arıza riskini azaltmak için dokunmatik panele sivri uçlu veya keskin cisimlerle dokunmayın.

Yaralanma ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, belirli parçaların keskin kenarları ile temastan kaçınin.

Kırık camların yaralanmalara neden olmasını önlemek için, cam parçalara aşırı güç uygulamayın.

Yaralanma riskini azaltmak için kumanda üzerinde çalışma yaparken koruyucu giysiler giyin.

Taşıma ve onarım

⚠ UYARI

Kumanda sadece yetkili bir kişi tarafından onarılmalı veya taşınmalıdır. Kumandayı parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.

Yanlış montaj veya onarım yaralanmaya, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

Kısa devre, elektrik çarpması, yangın veya arıza riskini azaltmak için devre kartına aletlerle veya elinizle dokunmayın ve devre kartı üzerinde toz birikmesine izin vermeyin.

Ek önlemler

Kumandanın hasar görmemesi için montaj, inceleme veya onarım işlemlerini uygun araçlarla yapın.

Bu kumanda, özellikle Bina Yönetim Sistemi ile kullanılmak üzere Mitsubishi Electric tarafından tasarlanmıştır. Bu kumandanın diğer sistemlerle veya başka amaçlarla kullanılması arızalara yol açabilir.

Renk solmasını önlemek için kumandayı temizlerken benzin, tiner veya kimyasal maddeler kullanmayın. Kumandayı temizlemek için hafif deterjanlı suya batırılmış yumuşak bir bez kullanın, ıslak bir bezle silin ve kuru bir bezle kurulayın.

Kumandanın hasar görmemesini önlemek için statik elektriğe karşı koruma sağlayın.

Ambalaj malzemelerini doğru şekilde imha edin. Plastik torbalar çocuklar için boğulma tehlikesi oluşturur.

Kumandanın hasar görmemesi için, vidaları aşırı sıkmayın.

Smart ME Controller ile birlikte verilen CD-ROM



CD-ROM sadece CD sürücüsüne veya DVD sürücüsüne yerleştirilebilir. CD-ROM'u bir ses CD oynatıcısı üzerinde oynatmaya çalışmayın, kulaklarınıza ve/veya hoparlörlere zarar verebilir.

Smart ME Controller ile birlikte verilen CD-ROM içerisinde bir Montaj Kılavuzu ve Kullanım Kılavuzu bulunmaktadır.

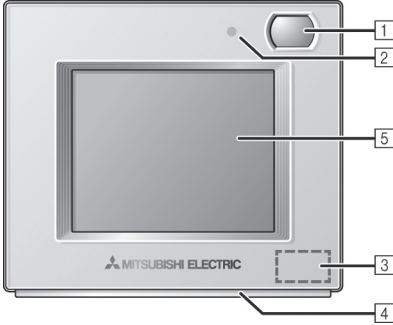
Tüm belgeler PDF formatındadır.

Belgeleri görüntülemek için bilgisayarınızda Adobe® Reader® veya Adobe® Acrobat® yüklü olmalıdır.

“Adobe® Reader®” ve “Adobe® Acrobat®”, Adobe Systems Incorporated şirketinin tescilli ticari markalarıdır.

Kumanda bileşenlerinin adları ve işlevleri

Kumanda arayüzü



1 Hareket Sensörü

Hareket sensörü enerji tasarrufu kontrolü için boşlukları algılar.

2 Parlaklık Sensörü

Parlaklık sensörü enerji tasarrufu kontrolü için odanın parlaklığını algılar.

3 Sıcaklık ve Nem Oranı Sensörü

Sensör odanın sıcaklığını ve bağıl nem oranını algılar.

4 LED Gösterge

LED gösterge farklı renkler ile çalışma durumunu gösterir. LED gösterge normal çalışma sırasında yanar, üniteler durduğunda söner ve bir hata oluştuğunda yanıp söner.

5 Dokunmatik Panel ve Arka Aydınlatmalı LCD

Dokunmatik panelde çalışma ayarları ekranı görüntülenir. Arka aydınlatma kapalıyken panele dokunulursa arka aydınlatma yanar ve önceden belirlenmiş bir süre boyunca yanar durumda kalır.

Ekran yapılandırması

General equipment (Genel ekipman) ekranı

General equipment (2/4)	
D005 Heater 1	ON
D006 Heater 2	OFF
D007 Humidifier	ON
D008 Fan	OFF

Bağlı bir Advanced HVAC CONTROLLER (AHC) yoksa bu ekran görüntülenmez.

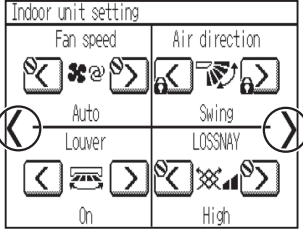
Home ekranı

Room name	MON 12:45
Set to	LED
30.0°C	Room 23.5°C
17.0°C	50RPM
ON	Auto Cool
Mode	Auto-OFF

MENU (User) ekranı

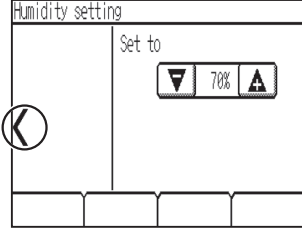
Menu (1/2)	User	Service
Date and time		
Schedule		
Timer		
Night setback		
Home		

Indoor unit setting (İç ünite ayar) ekranı



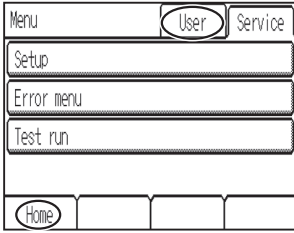
Bağlı iç ünite modelleri için mevcut olmayan ayar öğeleri ekranda görüntülenmez.

Humidity setting (Nem oranı ayar) ekranı



Bağlı bir Advanced HVAC CONTROLLER (AHC) yoksa bu ekran görüntülenmez.

MENU (Service) ekranı



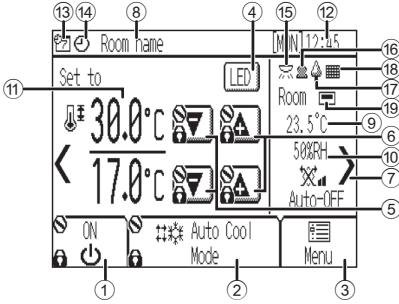
Menu (Service) ekranına erişim için bir parola gereklidir.

Ekran

Home ekranı

Temel

* Tüm simgeler açıklama amacıyla görüntülenir.



1 [ON/OFF] düğmesi

İç üniteyi AÇMAK/KAPATMAK için dokununuz.

2 [Çalışma modu] düğmesi

Çalışma modunu değiştirmek için dokununuz.

3 [Menu] düğmesi

Menu ekranını açmak için dokununuz.

4 LED Gösterge Açma/Kapama düğmesi

LED göstergeleri Açmak/Kapatmak için dokununuz.

5 [Ayar] düğmesi

Ayar sıcaklığını azaltmak için dokununuz.

6 [Artırma] düğmesi

Ayar sıcaklığını artırmak için dokununuz.

7 [Giriş] düğmesi

Indoor unit setting (İç Ünite ayar) ekranına gitmek için dokununuz.

8 Oda adı

Oda adı burada görünür.

9 Oda sıcaklığı

Geçerli oda sıcaklığı burada görünür.

10 Nem oranı

Geçerli oda nem oranı burada görünür.

11 Ayar sıcaklığı

Ayar sıcaklığı burada görünür.
Ekran seçilen çalışma moduna göre farklılık gösterir.

12 Gün ve saat

Geçerli gün ve saat burada görünür.

13 [Program] düğmesi

Programlanmış çalışma gerçekleştirirken görünür.
Timer (Zamanlayıcı) çalışması yasaklanmışsa [Timer] simgesi görünür.

14 [ON/OFF] düğmesi

ON/OFF timer (Açma/Kapatma zamanlayıcı) etkinleştirildiğinde veya Night setback (Gece azaltma ayarı) işlevi devrede olduğunda görünür.

15 [Parlaklık] düğmesi

Parlaklık sensörü, önceden belirlenen seviyeden daha parlak bir ışık algıladığında görünür.

16 [Hareket] düğmesi

Hareket sensörü hareket eden birini algıladığında görünür.

17 [Enerji tasarrufu] düğmesi

Enerji tasarrufu kontrolü (İç ünite modeline bağlı olarak) görünür.

18 [Filtre] düğmesi

Filtrenin bakıma ihtiyacı olduğunda görünür.

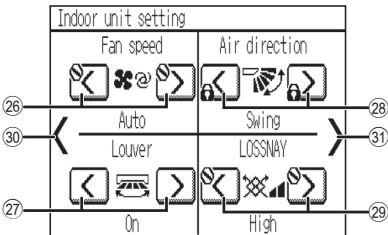
19 [Uzakta Kumanda] düğmesi

Uzaktan kumandada bulunan dahili termistör oda sıcaklığını izlemek için etkinleştirildiğinde görünür.

[Uzaktan Kumanda] oda sıcaklığını izlemek için iç üniteye bulunan termistör etkinleştirildiğinde görünür.

Indoor unit setting (İç ünite ayar) ekranı

* Tüm simgeler açıklama amacıyla görüntülenir.



26 Fan speed (Fan hızı)

Fan hızını değiştirmek için dokununuz.

27 Louver (Panjur)

Panjurunu AÇMAK/KAPATMAK için dokununuz.

28 Air direction (Hava yönü)

Hava yönünü değiştirmek için dokununuz.

29 LOSSNAY

LOSSNAY ünitesinin fan hızını değiştirmek için dokununuz.

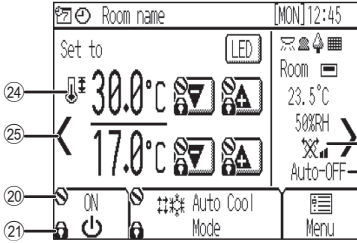
30 [Home] düğmesi

Home ekranına dönmek için dokununuz.

31 [Nem] düğmesi

Humidity setting (Nem oranı ayar) ekranına gitmek için dokununuz.

Gelişmiş



20

Çalışma, merkezi olarak kontrol edilirken görüntülenir.

21

Çalışma kilitletiğinde görüntülenir.

22 **Auto-OFF göstergesi**

Auto-OFF timer (Otomatik Kapatma zamanlayıcı) etkinken görüntülenir.

23

Bağlı LOSSNAY ünitesi (havalandırma) ayarlarını gösterir.

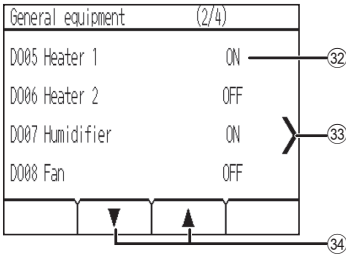
24

Ayar sıcaklık aralığı kısıtlandığında görünür.

25

General equipment (Genel ekipman) ekranına gitmek için dokunur.

General equipment (Genel ekipman) ekranı

32 **AHC giriş/çıkış durumu**

Advanced HVAC CONTROLLER (AHC)'ye bağlı genel ekipmanların giriş ve çıkış durumu görüntülenir.

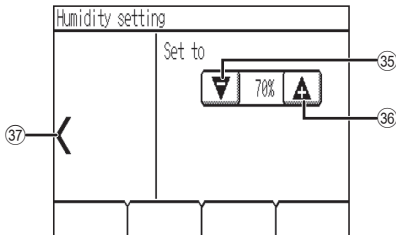
33

Home ekranına gitmek için dokunur.

34

General equipment (Genel ekipman) ekranı sayfaları arasında gezinmek için dokunur.

Humidity setting (Nem oranı ayar) ekranı



35

Ayar nem oranını azaltmak için dokunur. (%20-~80 (RH))

36

Ayar nem oranını artırmak için dokunur. (%20-~80 (RH))

37

Indoor unit setting (İç ünite ayar) ekranına gitmek için dokunur.

Temel işlemler

Çalışma modu simgeleri



Çalıştırma ve çalışma modunu seçme

- 1 **[ON/OFF]** düğmesine dokunun.
LED gösterge yanar. İç ünitelere bağlı çalışan LOSSNAY üniteleri de çalışır.
- 2 Çalışma modları arasında gezinmek için **[Çalışma modu]** düğmesine dokunun.



*1 Bağlı iç ünite modelleri için mevcut olmayan çalışma modları ekranda görüntülenmez.

*2 İç ünite modeline bağlı olarak, Otomatik mod için bir veya iki ayar sıcaklığı (tek veya çift ayar noktası) ayarlanabilir.

Ayar sıcaklığı

Ayar sıcaklığını azaltmak veya artırmak için **[5]** **[Y]** veya **[6]** **[A]** düğmesine dokunun.

* Düğmeye bir kez dokunulduğunda iç ünite modeline ve uzaktan kumandadaki ekran biçimi ayarına bağlı olarak sıcaklık 0,5°C, 1,0°C, 1°F veya 2°F miktarında değişir.

Çalışma modu	Ayar sıcaklık aralığı
Soğutma/Kurutma	19°C–35°C/67°F–95°F *1
Isıtma	4,5°C–28°C/40°F–83°F *1
Otomatik (tek ayar noktası)	19°C–28°C/67°F–83°F *1*2
Otomatik (çift ayar noktası)	Soğutma: Soğutma modu için ayar sıcaklık aralığı ile aynı Isıtma: Isıtma modu için ayar sıcaklık aralığı ile aynı *2*3*4
Fan	Ayarlanabilir değildir

*1 Ayarlanabilir sıcaklık aralıkları, iç ünite modeline bağlı olarak değişir.

*2 Otomatik mod (tek veya çift ayar noktalı) için ayar sıcaklığı iç ünite modeline bağlı olarak görüntülenir.

*3 Soğutma/Kurutma modu ayar sıcaklığı ile Otomatik mod (çift ayar noktası) soğutma ayar sıcaklığı için aynı değerler kullanılır. Benzer şekilde, Isıtma modu ayar sıcaklığı ile Otomatik mod (çift ayar noktası) ısıtma ayar sıcaklığı için aynı değerler kullanılır.

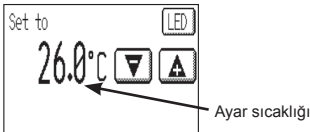
*4 Soğutma ve ısıtma ayar sıcaklıkları aşağıdaki şartlar altında ayarlanabilir.

• Soğutma ayar sıcaklığı ısıtma ayar sıcaklığından daha büyüktür.

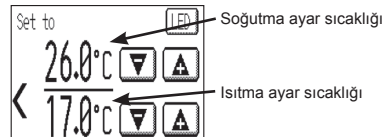
• Soğutma ve ısıtma ayar sıcaklıkları arasındaki fark, iç ünite modeline göre değişen minimum sıcaklık farkına eşit veya daha büyüktür.

*5 Varsa, ayar sıcaklık aralığı için kısıtlamalar geçerli olur. Ayar değeri aralık dışındaysa, "Temp. range locked (Sıcaklık aralığı kilitleli)" mesajı görüntülenecektir. Ayrıntılar için uzaktan kumanda Kullanım Kılavuzuna bakın.

<Soğutma, Kurutma, Otomatik (tek ayar noktası), Isıtma>



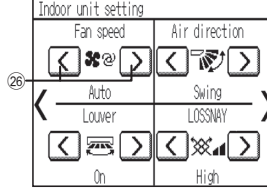
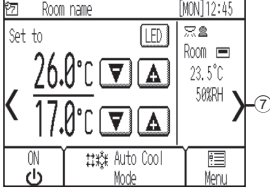
<Otomatik (çift ayar noktası)>



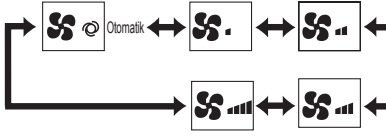
Otomatik (çift ayar noktası) kontrolüne ilişkin bilgi için, Kullanım Kılavuzuna bakın.

Fan speed (Fan hızı)

- 1 Indoor unit setting (İç ünite ayar) ekranını görüntülemek için ⑦ ile gösterilen düğmeye dokununuz.
- 2 Fan hızları arasında gezinmek için ⑫ ile gösterilen düğmeye dokununuz.



* Kullanılabilir fan hızı sayısı iç ünite modeline bağlıdır.



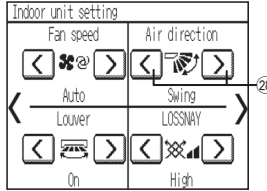
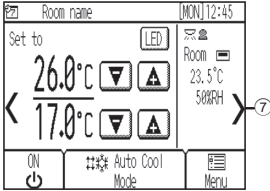
<Not>

Asıl fan hızı, aşağıdaki koşullardan biri karşılandığında, LCD'de görüntülenen fan hızından farklı olacaktır.

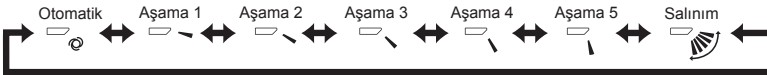
- "Standby" (Bekleme) veya "Defrost" (Buz Çözme) görüntülenirken
- Oda sıcaklığı, ısıtma modu sırasında ayar sıcaklığından daha yüksek olduğunda
- Isıtma çalışmasından hemen sonra (çalışma modunu değiştirmek için bekleme sırasında)
- Kurutma modu sırasında

Air direction (Hava yönü)

- 1 Indoor unit setting (İç ünite ayar) ekranını görüntülemek için ⑦ ile gösterilen düğmeye dokununuz.
- 2 Hava yönünü değiştirmek için ⑫ ile gösterilen düğmeye dokununuz.



* Ayarlanabilir hava yönleri iç ünite modeline bağlıdır.



<Not>

Asıl hava yönü, aşağıdaki koşullardan biri karşılandığında, LCD'de görüntülenen hava yönünden farklı olacaktır.

- "Standby" (Bekleme) veya "Defrost" (Buz Çözme) görüntülenirken
- Oda sıcaklığı, ısıtma modu sırasında ayar sıcaklığından daha yüksek olduğunda
- Isıtma çalışmasından hemen sonra (çalışma modunu değiştirmek için bekleme sırasında)

Otomatik soğutma/ısıtma çalışması

<Otomatik (tek ayar noktası)>

Oda sıcaklığı ayar sıcaklığının üzerine çıktığında soğutma işlemi başlar.
Oda sıcaklığı ayar sıcaklığının altına düştüğünde ısıtma işlemi başlar.

<Otomatik (çift ayar noktası)>

Oda sıcaklığı soğutma ayar sıcaklığının üzerine çıktığında soğutma işlemi başlar.
Oda sıcaklığı ısıtma ayar sıcaklığının altına düştüğünde ısıtma işlemi başlar.

1 ① [ON/OFF] düğmesine dokunun.

2 "Auto" (Otomatik) modu görüntülemek için ② [Çalışma modu] düğmesine dokunun.

* Başlangıç ayarlarında "Cool/Heat display" ayarı "Show" (Göster) olarak ayarlanmışsa, ② ile gösterilen alanda geçerli çalışma modu olarak "Cool" (Soğutma) veya "Heat" (Isıtma) gösterilir. Başlangıç ayarları hakkında ayrıntılı bilgi için Montaj Kılavuzuna başvurun.

LOSSNAY ünitesi (havalandırma) çalışması

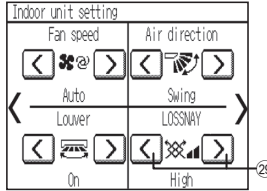
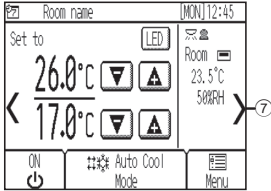
<LOSSNAY ünitesi iç üniteler ile bağlı çalıştırılırken>

Hem iç üniteyi hem de LOSSNAY ünitesini çalıştırmak için ① [ON/OFF] düğmesine dokunun.

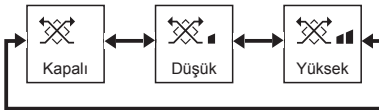
<LOSSNAY ünitesini ayrı olarak çalıştırırken>

1 Indoor unit setting (İç ünite ayar) ekranını görüntülemek için ⑦ ile gösterilen düğmeye dokunun.

2 LOSSNAY ünitesinin fan hızını değiştirmek için ⑳ ile gösterilen düğmeye dokunun.



* İç ünite ve LOSSNAY ünitesinin modellerine bağlı olarak, LOSSNAY ünitesi ayrı olarak çalıştırıldığında bile iç ünite fanı çalışabilir.



Sorun Giderme

Herhangi bir hata meydana geldiğinde **[Error information]** (Hata bilgileri) ekranı görüntülenir.

Hata durumunu kontrol edin, çalışmayı durdurun ve bayinize danışın.

[Error information]	
Error code	5101
Error unit	IC
Address	001
Tel	0-12-345-6789
Reset	

Hata kodu, hatalı ünite, M-NET adresi ve bayinizin telefon numarası görüntülenir.

Telefon numarası yalnızca söz konusu bilgiler kaydedilmişse görüntülenir.



Gösterge o sırada yanıyor olduğu renkte yanıp sönür.

6607 Room name		[MON] 12:45	
Set to	LED	Room	23.5°C
30.0°C	▲	50%RH	
17.0°C	▲		
ON	Auto Cool Mode	Menu	

Ünitelerin çalışmaya devam etmelerine izin veren türde bir hata meydana gelirse, Home ekranındaki program gösterge alanında (yanda noktali çizgi ile gösterilen) sadece bir hata kodu gösterilir.

Bu tür bir hata meydana geldiğinde LED gösterge yanıp sönmez.

Hatayı sıfırlamak için, ① **[ON/OFF]** düğmesine dokununuz.

Zamanlayıcı, Program ve Otomatik dönüş

Timer (Zamanlayıcı), Schedule (Program) ve Auto return (Otomatik dönüş) ayarları gerçekleştirilebilir.

Menu ekranına gitmek için **[Menu]** düğmesine dokunun ve istenilen ayar öğesini seçin.

Daha fazla bilgi için uzaktan kumanda Kullanım Kılavuzuna bakın.

Menu (1/2)	User	Service
Date and time		
Schedule		
Timer		
Night setback		
Home	▼	

> Timer	Menu
ON/OFF timer	
Auto-OFF timer	
Back	

> Settings (3/3)	Menu
Auto return	
Back	▲

Timer (Zamanlayıcı)

- ON/OFF timer (Açma/Kapatma zamanlayıcı)
Çalışma Açma/Kapatma zamanları 5 dakikalık artışlarla ayarlanabilir.
- Auto-OFF timer (Otomatik kapatma zamanlayıcı)
Auto-OFF timer, ünitelerin çalışmasını ayarlanmış bir süre miktarında durdurmak için kullanılan bir zamanlayıcı türüdür.
Otomatik Kapanma zamanı, 10 dakikalık artışlarla 30 ilâ 240 dakika arasında ayarlanabilir.

Schedule (Program)

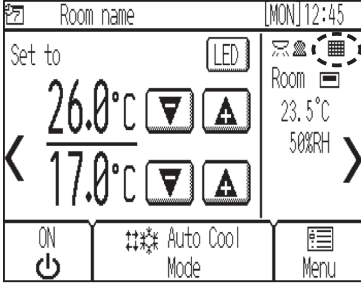
Bir haftalık çalışma Açma/Kapatma zamanları, çalışma modları ve ayar sıcaklıkları programlanabilir. Her gün için sekize kadar çalışma modeli programlanabilir.


Auto return (Otomatik dönüş)

Ayar sıcaklığı, belirtilen süre sonunda belirtilen sıcaklık değerine döner.
Bu süre, 10 dakikalık artışlarla 10 ilâ 120 dakika arasındaki bir değere ayarlanabilir.

Bakım

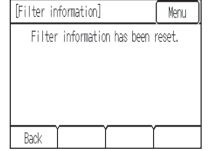
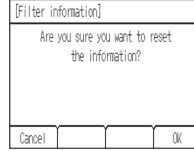
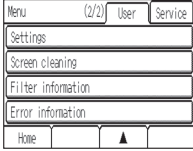
Filtre bilgileri



İç üniteye bulunan filtreleri temizleme zamanı geldiğinde Home ekranından  simgesi görülür.

Filtre işaretini sıfırlama

- 1** Menü ekranından **[Filter information]** (Filtre bilgileri) ögesini seçin.
- 2** Filtre işaretini sıfırlamak için **[Reset]** (Sıfırla) düğmesine dokununuz.
- 3** **[OK]** düğmesine dokununuz.
- 4** Bir onay ekranı görüntülenir.

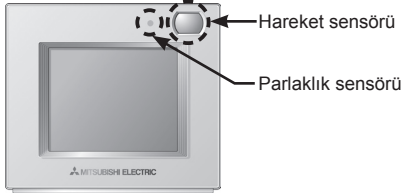


<Not>

- Filtre işaretini sıfırlamadan önce filtreleri temizlediğinizden emin olun.
- Filtre işareti sıfırlandığında, tüm bağlı ünitelerin toplu çalışma süresi sıfırlanacaktır.
- Farklı modele sahip iki ya da daha fazla iç ünite bağlanırsa, iç ünitelerden birindeki filtrenin temizlik zamanı geldiğinde filtre işareti görüntülenecektir. (uzun ömürlü filtre: 2500 saat; genel filtre: 100 saat)
- İç ünitelerin standart hava kalitesine sahip olan bir alana kurulduğu mekâna bağlı olarak, filtre işaretinin, belirli bir çalışma süresinden sonra görünmesi programlanır. Hava kalitesine bağlı olarak, filtrenin daha sık temizlenmesi gerekebilir.

Ürün özellikleri

Dahili hareket sensörü kullanımıyla enerji tasarrufu kontrolü

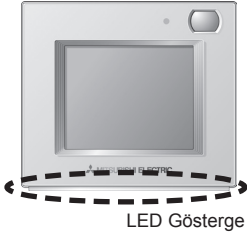


- Enerji tasarruf kontrolü, hareket sensörü boşluk algıladığında gerçekleştirilir.
- Hareket sensörü belirli bir süre boyunca hiç insan hareketi algılamazsa, bu boşluk olarak kabul edilir.
- Bir defada aşağıdaki enerji tasarruf kontrollerinden biri kullanılabilir.

Enerji tasarrufu kontrolü	Boşluk algılandığında kontrol
Non-use (Kullanma)	–
ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)	Ünite kapatılır.
Set temperature offset (Ayar sıcaklığı ofset)	Ayar sıcaklığı ofset ayarı yapılır.
Fan speed down (Fan hızı yavaş)	Fan hızı "Düşük" olarak ayarlanır.
Thermo-off (Termo kapalı)	Ünite Thermo-off konumuna geçer.

- Enerji tasarruf kontrolü, parlaklık sensörü tarafından algılanan parlaklık seviyesine göre durdurulabilir. (Örnek: Ev sakinlerinin gece uyuduğu sırada)

LED Gösterge



- LED gösterge, farklı renklerde ve parlaklıkta (Yüksek/Alçak) yanarak veya yanıp sönmeye ya da sönmeye çalışma durumunu gösterir.
- Gösterge renkleri: Mavi, Açık mavi, Mor, Kırmızı, Pembe, Turuncu, Sarı, Yeşil, Açık yeşil ve Beyaz

Çalışma durumu	LED gösterge
Ünite çalışır halde.	Çalışma moduna veya oda sıcaklığına göre (üç farklı seviye) farklı renklerde yanar. *1
Ünite durdu.	Söner.
Bir hata meydana geldi.	O sırada yanıyor olduğu renkte yanıp söner.
Enerji tasarruf kontrolü gerçekleştiriliyor.	Önceden belirlenen renkte yanar. *1
Hareket sensörü hareket eden birini algıladı.	Parlaklığı iki defa ters çevirir (Yüksek/Düşük). *1
Home ekranında bir düğmeye dokunuldu.	Parlaklığı ters çevirir (Yüksek/Düşük). *1

*1 Ayarlar LED Göstergesi ayar ekranında gerçekleştirilebilir.

Varsayılan renk ayarı

Renk	Çalışma modu ayarı (varsayılan)	Oda sıcaklığı
Mavi	Soğutma (Otomatik_Soğutma)	0°C–21°C (32°F–69°F)
Açık mavi	Kurutma	Kullanılmaz
Sarı	Fan	21,5°C–26°C (70°F–79°F)
Beyaz	Otomatik	Kullanılmaz
Kırmızı	Isıtma (Otomatik_Isıtma)	26,5°C–40°C (80°F–104°F)
Yeşil	Night setback (Gece azaltma ayarı)	Kullanılmaz
Açık Yeşil	Hareket sensörü boşluk algıladığında gerçekleştirilen enerji tasarruf kontrolü etkindir.	

* Mor, pembe ve turuncu varsayılan olarak kullanılmaz.

Not:

Bu ekipman FCC Kurallarının 15. Bölümüne göre B sınıfı dijital aygıtlar için öngörülen limitlere uygunluğu bakımından test edilmiş ve bu limitlere uyduğu saptanmıştır. Bu limitler ikamet ile ilgili bir kuruluma ortaya çıkan zararlı parazitlere karşı makul oranda koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu cihaz radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayar, ayrıca talimatlara uygun bir şekilde kurulmaz ve kullanılmazsa radyo iletişimini etkileyebilecek parazitler ortaya çıkarabilir. Bununla birlikte, belirli bir kuruluma parazit ortaya çıkmayacağı garanti edilemez. Bu ekipman radyo ya da televizyon yayınlarını alma konusunda ekipmanı kapatıp açmak suretiyle tayin edilebilecek zararlı parazitlere neden oluyorsa, kullanıcının aşağıdaki önlemlerden biri ya da daha fazlasını alarak parazitleri düzeltmeye çalışması teşvik edilir:

- Alıcı antenin yönünü ya da yerini değiştirin.
- Cihaz ile alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Cihazı alıcının bağlı olduğu prizden farklı bir prize bağlayın.
- Yardım için bayinize ya da uzman bir radyo/TV teknisyenine müracaat edin.

Bu ürün yerleşim bölgesi, ticari bölge ve hafif endüstriyel ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Elinizdeki ürün şu AB yönetmeliklerine uygundur:

- Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2004/108/EC
- Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması Direktifi 2011/65/AB

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Klimatske naprave CITY MULTI

Smart ME Controller PAR-U02MEDA

Priročnik za preprosto upravljanje



Slovenščina

Pred uporabo pozorno preberite ta navodila za uporabo, da boste lahko izdelek pravilno uporabljali.

Ta navodila shranite za uporabo v prihodnje.

Poskrbite, da bodo morebitni prihodnji uporabniki prejeli zgoščenko CD-ROM, ta navodila skupaj z navodili za montažo.

Daljinski upravljalnik naj montira izključno strokovno usposobljeno osebje, da bo zagotovljeno varno in pravilno delovanje.





Vsebina

Varnostni ukrepi	4
Imena in funkcije delov upravljalnika	7
Vmesnik upravljalnika	7
Konfiguracija zaslona	8
Zaslon	10
Osnovno upravljanje	12
Odpravljanje težav	15
Časovnik, časovno programiranje in samodejna vrnitev ...	16
Vzdrževanje	17
Značilnosti izdelka	18

Varnostni ukrepi

- Pred uporabo naprave pozorno preberite varnostne ukrepe, navedene v nadaljevanju.
- Te varnostne ukrepe dosledno upoštevajte, da zagotovite varnost.

 OPOZORILO	Označuje nevarnost smrti ali resnih telesnih poškodb.
 PAZLJIVO	Označuje nevarnost resnih telesnih poškodb ali poškodb opreme.

- Ko preberete ta navodila, jih predajte končnemu uporabniku za uporabo v prihodnje.
- Ta navodila shranite in jih po potrebi uporabite. Ta navodila morajo biti na voljo osebam, ki popravljajo ali premeščajo upravljalnik. Poskrbite, da bodo morebitni prihodnji uporabniki prejeli ta navodila.
- Informacije, ki jih ni v tej knjižici, poiščite v navodilih za uporabo na CD-ROM-u, ki je priložen daljinskemu upravljalniku.

Splošni varnostni ukrepi

OPOZORILO

Naprave ne montirajte na mesto, kjer so prisotne velike količine olja, pare, organskih topil ali korozivnih plinov, kot je žvepleni plin, ali kjer so pogosto v uporabi kisle/alkalne raztopine ali razpršila. Te snovi lahko ogrožajo pravilno delovanje naprave ali povzročijo korozijo nekaterih komponent, kar lahko privede do električnega udara, nepravilnosti v delovanju, dima ali ognja.

Upravljalnika ne umivajte z vodo ali drugimi tekočinami, da zmanjšate tveganje kratkega stika, uhajanja električnega toka, električnega udara, motenj v delovanju, dima ali ognja.

Ne uporabljajte plošče na dotik in se ne dotikajte električnih delov naprave z mokrimi dlanmi, da zmanjšate tveganje električnega udara, motenj v delovanju, dima ali ognja.

Ko napravo razkužujete z alkoholom, ustrezno prezračite prostor. Hlapi alkohola okrog naprave lahko povzročijo požar ali eksplozijo, ko napravo vklopite.

Pred razprševanjem kemičnih snovi v neposredni bližini upravljalnika ustavite njegovo delovanje in ga pokrijte, da zmanjšate tveganje telesnih poškodb ali električnega udara.

Pred čiščenjem, vzdrževanjem ali pregledovanjem upravljalnika ustavite njegovo delovanje in izklopite električno napajanje, da zmanjšate tveganje telesnih poškodb ali električnega udara.

Če opazite kar koli neobičajnega (na primer vonj po zažganem), ustavite delovanje, izklopite stikalo za vklop/izklop in se posvetujte s prodajalcem. Če nadaljujete uporabo naprave, lahko pride do električnega udara, napačnega delovanja naprave ali ognja.

Pravilno namestite vse pokrove, da vlaga in prah ne bosta prodirala v upravljalnik. Prah in voda lahko povzročita električni udar, dim ali ogenj.

⚠ PAZLJIVO

V neposredni bližini upravljalnika ne nameščajte gorljivih materialov in ne uporabljajte gorljivih razpršil, da zmanjšate tveganje ognja ali eksplozije.

Ne razpršujte insekticidov ali drugih gorljivih razpršil neposredno na upravljalnik, da zmanjšate tveganje poškodb upravljalnika.

Odslužen daljinski upravljalnik na ustrezen način odložite med odpadke, da zmanjšate tveganje onesnaženja okolja.

Nadzorne plošče na dotik se ne dotikajte z ostrimi ali koničastimi predmeti, da zmanjšate tveganje električnega udara ali motenj v delovanju.

Ne dotikajte se ostrih robov določenih delov naprave, da zmanjšate tveganje telesnih poškodb ali električnega udara.

Steklenih delov ne izpostavljajte prevelikim obremenitvam, da preprečite telesne poškodbe zaradi zlomljenega stekla.

Pri izvajanju del na upravljalniku nosite zaščitna oblačila, da zmanjšate tveganje.

Premeščanje in popravljanje**⚠ OPOZORILO**

Upravljalnik sme popravljeni ali premeščati le ustrezno usposobljeno osebje. Upravljalnika ne razstavljajte ali spreminjajte. Nepravilna montaža ali popravilo lahko povzročita telesne poškodbe, električni udar ali ogenj.

⚠ PAZLJIVO

Ne dotikajte se plošče s tiskanim vezjem z orodji ali rokami in poskrbite, da se na njej ne bo nabiral prah, da zmanjšate tveganje kratkega stika, električnega udara, ognja ali motenj v delovanju.

Dodatni varnostni ukrepi

Za montažo, pregledovanje in popravilo upravljalnika uporabljajte ustrezno orodje, da ne boste poškodovali upravljalnika.

Upravljalnik je zasnovan izključno za uporabo s sistemom za upravljanje stavb izdelovalca Mitsubishi Electric. Uporaba tega upravljalnika z drugimi sistemi ali za druge namene lahko povzroči motnje v delovanju.

Za čiščenje upravljalnika ne uporabljajte benzena, razredčil ali krpe, prepojene s kemičnimi snovmi, da preprečite razbarvanje. Za čiščenje upravljalnika uporabljajte mehko krpo, namočeno v vodo z blagim detergentom, nato odstranite detergent z mokro krpo, na koncu pa obrišite preostalo vodo s suho krpo.

Zagotovite zaščito pred statično električno, da preprečite poškodbe upravljalnika.

Ovojnino odložite med odpadke na ustrezen način. Plastične vrečke predstavljajo nevarnost zadušitve za otroke.

Vijakov ne smete preveč pritegniti, da ne poškodujete upravljalnika.

CD-ROM, ki je priložen upravljalniku Smart ME Controller



OPOZORILO

Ta CD-ROM je mogoče predvajati le v računalniškem CD- ali DVD-pogonu. Ne poskušajte predvajati CD-ROM-a v glasbenem CD-predvajalniku, ker lahko povzročite poškodbo zvočnikov in/ali vašega sluha.

CD-ROM, ki je priložen upravljalniku Smart ME Controller, vsebuje navodila za montažo in navodila za uporabo.

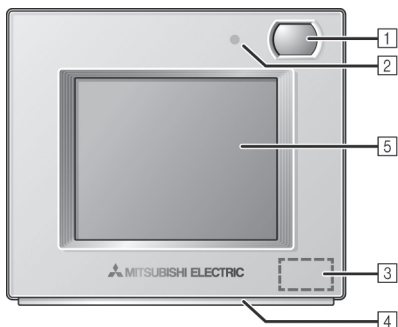
Vsi dokumenti so v datotekah PDF.

Za njihov ogled potrebujete računalnik z nameščenim programom Adobe® Reader® ali Adobe® Acrobat®.

»Adobe® Reader®« in »Adobe® Acrobat®« sta registrirani blagovni znamki družbe Adobe Systems Incorporated.

Imena in funkcije delov upravljalnika

Vmesnik upravljalnika



1 Senzor prisotnosti oseb

Senzor prisotnosti oseb zazna, ko na določenem območju ni nikogar, in omogoča varčevanje z energijo.

2 Senzor svetlosti

Senzor svetlosti zaznava svetlost v prostoru in omogoča varčevanje z energijo.

3 Senzor temperature in vlažnosti

Senzor zaznava temperaturo in relativno vlažnost v prostoru.

4 Indikatorska lučka LED

Indikatorska lučka LED z različnimi barvami sporoča stanje delovanja naprave.

Med običajnim delovanjem je indikatorska lučka LED prižgana, ko je delovanje naprav ustavljeno, lučka ugasne, če pa pride do napake, lučka utripa.

5 Plošča na dotik in zaslon LCD z osvetlitvijo ozadja

Na plošči na dotik je prikazan zaslon z nastavitvami delovanja.

Če je osvetlitev ozadja izklopljena, se ob dotiku plošče vklopi in ostane vklopljena toliko časa, kot je določeno v nastavitvah.

Konfiguracija zaslona

Zaslon General equipment (splošna oprema)

General equipment (2/4)	
D005 Heater 1	ON
D006 Heater 2	OFF
D007 Humidifier	ON
D008 Fan	OFF

Če ni priključenih upravljalnikov
Advanced HVAC CONTROLLER
(AHC), se ta zaslon ne bo pojavil.

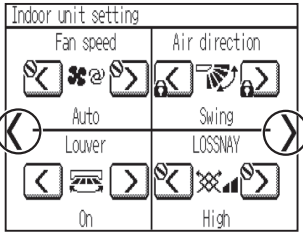
Zaslon Home

Room name	MON 12:45
Set to	LED
30.0°C	Room
17.0°C	23.5°C
ON	50RPM
Auto Cool	Auto-OFF
Mode	Menu

Zaslon Menu (User)

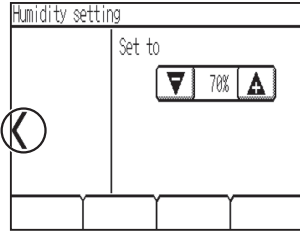
Menu (1/2)	User	Service
Date and time		
Schedule		
Timer		
Night setback		
Home		

**Zaslon Indoor unit setting
(nastavitev notranje naprave)**



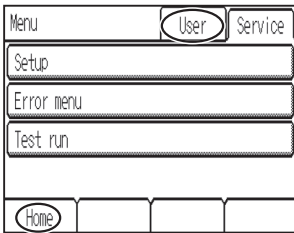
Nastavitveni elementi, ki niso na voljo za priključeno notranjo napravo, na zaslonu ne bodo prikazani.

Zaslon Humidity setting (nastavitev vlažnosti)



Če ni priključenih upravljalnikov Advanced HVAC CONTROLLER (AHC), se ta zaslon ne bo pojavil.

Zaslon Menu (Service)



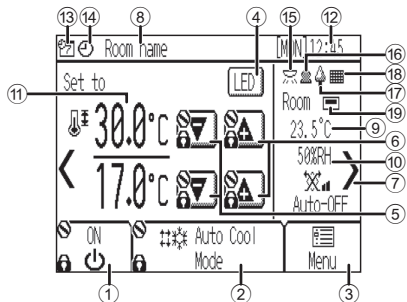
Za dostop do zaslona Menu (Service) je potrebno geslo.

Zaslon

Zaslon Home

Osnovni

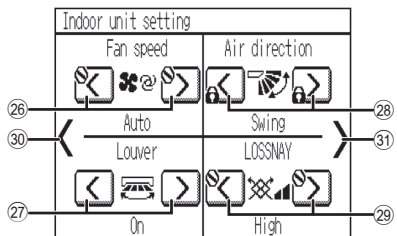
* Za namene pojasnila so prikazane vse ikone.



- 1 Gumb [ON/OFF]**
Dotaknite se za vklop/izklop notranje naprave.
- 2 Gumb [Način delovanja]**
Dotaknite se za spremembo načina delovanja.
- 3 Gumb [Menu]**
Dotaknite se za priklic zaslona Menu.
- 4 Gumb za vklop/izklop indikatorske lučke LED**
Dotaknite se za vklop/izklop indikatorske lučke LED.
- 5 ▾**
Dotaknite se za znižanje nastavljenе temperature.
- 6 ▲**
Dotaknite se za zvišanje nastavljenе temperature.
- 7 >**
Dotaknite se za prehod na zaslon Indoor unit setting (nastavitev notranje naprave).
- 8 Ime prostora**
Tukaj je prikazano ime prostora.
- 9 Temperatura prostora**
Tukaj je prikazana trenutna temperatura prostora.
- 10 Vlažnost**
Tukaj je prikazana trenutna vlažnost prostora.
- 11 Nastavljena temperatura**
Tukaj je prikazana nastavljenа temperatura. Prikaz se spreminja glede na izbrani način delovanja.
- 12 Datum in čas**
Tukaj sta prikazana trenutni datum in čas.
- 13 17**
Prikaže, ko se izvaja časovno programirano delovanje.
Če je delovanje v načinu časovnika onemogočeno, se prikaže ikona.
- 14**
Prikaže, ko je ON/OFF timer (časovnik za vklop/izklop) vključen oz. ko je vključena funkcija Night setback (nočni Setback).
- 15**
Prikaže se, ko senzor svetlosti zazna svetlobo, ki je svetlejša od vnaprej nastavljenе ravni.
- 16**
Prikaže se, ko senzor prisotnosti oseb zazna prisotnost.
- 17**
Prikaže se med delovanjem funkcije za varčevanje z energijo (odvisno od modela notranje naprave).
- 18**
Prikaže se, ko napoči čas za vzdrževanje filtra.
- 19**
Pojavi se, ko je vgrajeni termistor na daljinskem upravljalniku aktiviran za nadzor temperature prostora.
Pojavi se, ko je termistor na notranji napravi aktiviran za nadzor temperature prostora.

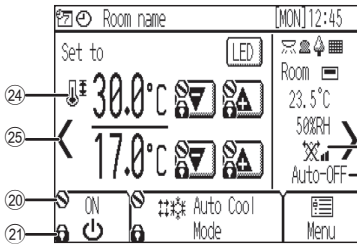
Zaslon Indoor unit setting (nastavitev notranje naprave)

* Za namene pojasnila so prikazane vse ikone.



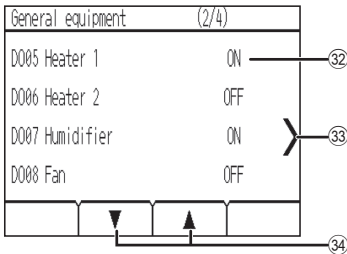
- 26 Fan speed (hitrost ventilatorja)**
Dotaknite se za spremembo hitrosti ventilatorja.
- 27 Louver (deflektor)**
Dotaknite se za vklop/izklop deflektorja.
- 28 Air direction (smer zraka)**
Dotaknite se za spremembo smeri zraka.
- 29 LOSSNAY**
Dotaknite se za spremembo hitrosti ventilatorja naprave LOSSNAY.
- 30 <**
Dotaknite se za vrnitev na zaslon Home.
- 31 >**
Dotaknite se za prehod na zaslon Humidity setting (nastavitev vlažnosti).

— Napredni —



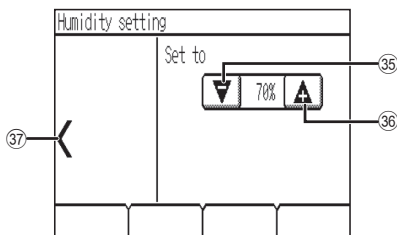
- 20 Pojavi se, ko je delovanje centralno upravljano.
- 21 Pojavi se, ko je delovanje zaklenjeno.
- 22 **Napis Auto-OFF**
Prikaže se, ko je aktiviran Auto-OFF timer (časovnik za samodejni izklop).
- 23 Označuje nastavev sinhronizirane naprave LOSSNAY (ventilatorska naprava).
- 24 Se prikaže, ko je nastavljen temperaturni obseg prepovedan.
- 25 Dotaknite se za prehod na zaslon General equipment (splošna oprema).

Zaslon General equipment (splošna oprema)



- 32 **Stanje vhoda/izhoda naprave AHC**
Tukaj se izpiše stanje vhoda in izhoda splošne opreme, priključene na napravo Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).
- 33 Dotaknite se za prehod na zaslon Home.
- 34 Dotaknite se, da greste skozi strani zaslona General equipment (splošna oprema).

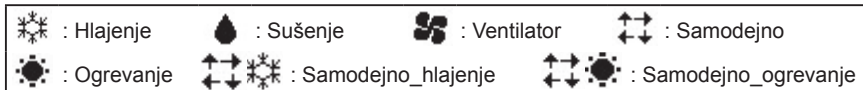
Zaslon Humidity setting (nastavitev vlažnosti)



- 35 Dotaknite se za znižanje nastavitvene vlažnosti. (20–80 % relativne vlažnosti).
- 36 Dotaknite se za zvišanje nastavitvene vlažnosti. (20–80 % relativne vlažnosti).
- 37 Dotaknite se za prehod na zaslon Indoor unit setting (nastavitev notranje naprave).

Osnovno upravljanje

Ikone za način delovanja



Vklop in izbira načina delovanja

1 Dotaknite se gumba ① [ON/OFF].

Prizge se indikatorna lučka LED. Vklopijo se tudi naprave LOSSNAY, ki so sinhronizirane z notranjimi napravami.

2 Dotaknite se gumba ② [Način delovanja], s katerim preklapljate med načini delovanja.



*1 Načini delovanja, ki niso na voljo za priključeno notranjo napravo, na zaslonu ne bodo prikazani.

*2 V samodejnem načinu delovanja lahko nastavite eno ali dve temperaturi (ena ali dve nastavitveni točki), kar je odvisno od modela notranje naprave.

Nastavitev temperature

Nastavljeno temperaturo znižate ali zvišate z gumboma ⑤ [V] in ⑥ [A].

* Z vsakim dotikom gumba spremenite nastavljeno temperaturo za 0,5 °C, 1,0 °C, 1 °F oz. 2 °F, odvisno od modela zunanje enote in nastavitve oblike prikaza na daljinskem upravljalniku.

Način delovanja	Nastavljen temperaturni razpon
Hlajenje/sušenje	19 °C–35 °C/67 °F–95 °F *1
Ogrevanje	4,5 °C–28 °C/40 °F–83 °F *1
Samodejni (ena nastavitvena točka)	19 °C–28 °C/67 °F–83 °F *1*2
Samodejni (dve nastavitveni točki)	Hlajenje: enak temperaturnemu razponu za hladilni način delovanja Ogrevanje: enak temperaturnemu razponu za ogrevalni način delovanja *2*3*4
Ventilator	Ni mogoče nastaviti

*1 Temperaturni razpon, ki ga je mogoče nastaviti, je odvisen od modela notranje naprave.

*2 Prikazana bo nastavljena temperatura za samodejni način delovanja (z eno ali dvema nastavitvenima točkama), kar je odvisno od modela notranje naprave.

*3 Za nastavev temperature za hladilni/sušilni način delovanja in nastavev temperature za hlajenje v samodejnem načinu delovanja (dve nastavitveni točki) se uporabljajo iste vrednosti. Prav tako se uporabljajo iste vrednosti za nastavev temperature za ogrevalni način delovanja in nastavev temperature ogrevanja v samodejnem načinu delovanja (dve nastavitveni točki).

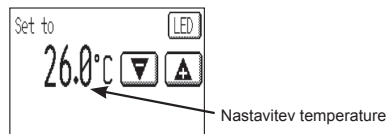
*4 Nastavljeno temperaturo za hlajenje in ogrevanje lahko določite pod naslednjimi pogoji:

• Nastavljena temperatura hlajenja je višja od nastavitvene temperature ogrevanja.

• Razlika med nastavljeno temperaturo hlajenja in ogrevanja je enaka ali večja od minimalne temperaturne razlike, ki se razlikuje med posameznimi modeli notranjih naprav.

*5 Morda veljajo omejitve temperaturnega razpona. Če je vrednost nastavitve zunaj razpona, se izpiše sporočilo »Temp. range locked«. Več podrobnosti preberite v navodilih za uporabo upravljalnika.

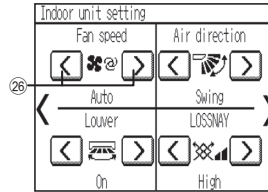
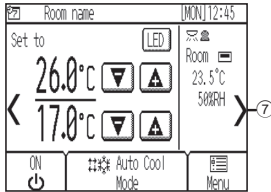
<hlajenje, sušenje, samodejno (ena nastavitvena točka), <samodejno (dve nastavitveni točki)> ogrevanje>



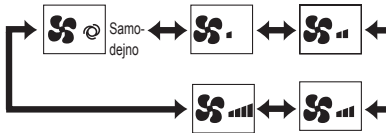
Več podrobnosti o samodejnem načinu delovanja (dve nastavitveni točki) preberite v navodilih za uporabo.

Hitrost ventilatorja

- 1 Dotaknite se gumba (7), da prikazete zaslon Indoor unit setting (nastavitev notranje naprave).
- 2 Zaporedoma se dotikajte gumba (26), da preklapljate med različnimi hitrostmi ventilatorja.



* Število hitrosti ventilatorja, ki je na voljo, je odvisno od modela notranje naprave.



<Opomba>

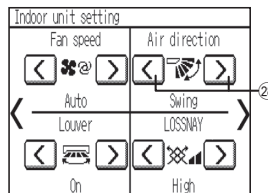
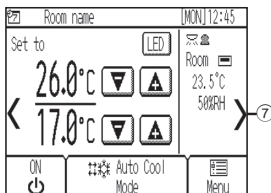
Dejanska hitrost ventilatorja bo drugačna od hitrosti ventilatorja,

prikazane na zaslonu LCD, če je izpolnjen kateri od naslednjih pogojev:

- Če je prikazan napis »Standby« (v pripravljenosti) ali »Defrost« (odmrzovanje).
- Če je v ogrevalnem načinu delovanja temperatura prostora višja od nastavljene temperature.
- Takoj po prenehanju ogrevalnega načina delovanja (med stanjem pripravljenosti za prekop načina delovanja).
- Med načinom delovanja za sušenje

Smer zraka

- 1 Dotaknite se gumba (7), da prikazete zaslon Indoor unit setting (nastavitev notranje naprave).
- 2 Če želite spremeniti smer pretoka zraka, se dotaknite gumba (26).



* Od modela notranje naprave je odvisno, katere smeri pretoka zraka lahko izberete.



<Opomba>

Dejanska smer pretoka zraka bo drugačna od smeri, prikazane na zaslonu LCD, če je izpolnjen kateri od naslednjih pogojev:

- Če je prikazan napis »Standby« (v pripravljenosti) ali »Defrost« (odmrzovanje).
- Če je v ogrevalnem načinu delovanja temperatura prostora višja od nastavljene temperature.
- Takoj po prenehanju ogrevalnega načina delovanja (med stanjem pripravljenosti za prekop načina delovanja).

Samodejno hlajenje/ogrevanje

<Samodejno (ena nastavitvena točka)>

Ko se temperatura prostora dvigne nad nastavljeno temperaturo, se začne hlajenje.
Ko temperatura prostora pade pod nastavljeno temperaturo, se začne ogrevanje.

<Samodejno (dve nastavitveni točki)>

Ko se temperatura prostora dvigne nad nastavljeno temperaturo za hlajenje, se začne hlajenje.
Ko temperatura prostora pade pod nastavljeno temperaturo za ogrevanje, se začne ogrevanje.

1 Dotaknite se gumba ① [ON/OFF].

2 Dotaknite se gumba ② [Način delovanja], da prikazete način delovanja »Auto« (samodejno).

* Če ima »Cool/Heat display« v začetnih nastavitvah vrednost »Show« (prikaži), bo v območju z oznako ② prikazan trenutni način delovanja »Cool« (hlajenje) ali »Heat« (ogrevanje). Podrobnosti o začetnih nastavitvah preberite v navodilih za montažo.

Upravljanje naprave LOSSNAY (ventilatorske naprave)

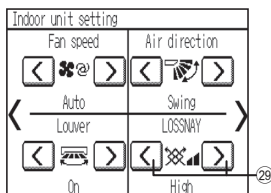
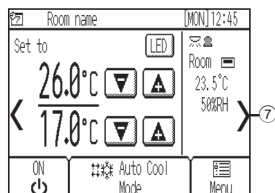
<Pri sinhroniziranem upravljanju naprave LOSSNAY in notranje naprave>

Dotaknite se gumba ① [ON/OFF], da vklopite notranjo napravo in napravo LOSSNAY.

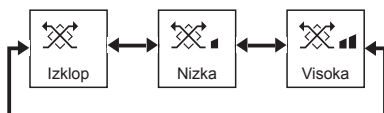
<Pri ločenem upravljanju naprave LOSSNAY>

1 Dotaknite se gumba ⑦, da prikazete zaslon Indoor unit setting (nastavitev notranje naprave).

2 Če želite spremeniti hitrost ventilatorja naprave LOSSNAY, se dotaknite gumba ⑳.



* Ventilator notranje naprave lahko deluje tudi v primeru, ko je naprava LOSSNAY ločeno upravljana, kar je odvisno od modela notranje naprave in naprave LOSSNAY.



Odpravljanje težav

Ko pride do napake, se pojavi zaslon **[Error information]** (informacije o napakah). Preverite stanje napake, ustavite delovanje naprave in se posvetujte s prodajalcem.

[Error information]			
Error code	5101		
Error unit	IC		
Address	001		
Tel	0-12-345-6789		
			Reset

Izpišejo se koda napake, naprava, v kateri je prišlo do napake, naslov M-NET in telefonska številka prodajalca. Telefonska številka se izpiše le, če je bil ta podatek vpisan.



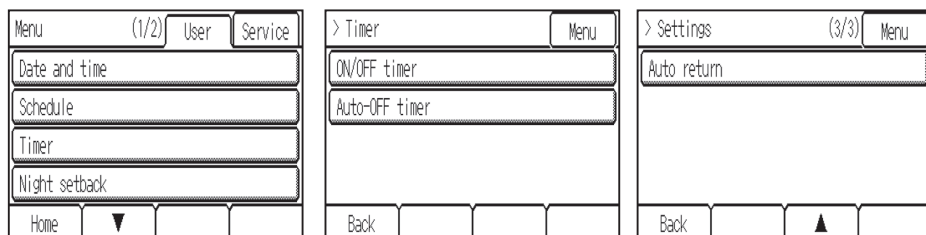
Utripa v barvi, v kateri je trenutno svetli.

6607	Room name	[MON] 12:45
Set to	LED	Room
30.0°C	▼ ▲	23.5°C
17.0°C	▼ ▲	50%RH
ON	Auto Cool Mode	Menu

Če lahko naprave kljub napaki nadaljujejo delovanje, se na območju zaslona za prikaz časovno programiranega delovanja na zaslonu Home izpiše le koda napake (obkrožena s pikčasto črto). Če pride do te vrste napake, indikatorna lučka LED ne utripa. Za ponastavitev napake pritisnite gumb ① **[ON/OFF]**.

Časovnik, časovno programiranje in samodejna vrnitev

Določite lahko nastavitve za Timer (časovnik), Schedule (časovno programiranje) in Auto return (samodejna vrnitev). Dotaknite se gumba ③ **[Menu]**, da prikličete zaslon Menu, nato pa izberite želeni nastavitveni element. Dodatne informacije preberite v navodilih za uporabo upravljalnika.



Timer (časovnik)

- ON/OFF timer (časovnik za vklop/izklop)
Čase vklopa/izklopa lahko nastavite v korakih po 5 minut.
- Auto-OFF timer (časovnik za samodejni izklop)
Auto-OFF timer je vrsta časovnika, ki se uporablja za zaustavitev delovanja naprave po poteku določenega časa. Čas do samodejnega izklopa lahko nastavite na 30 do 240 minut v korakih po 10 minut.

Schedule (časovni program)

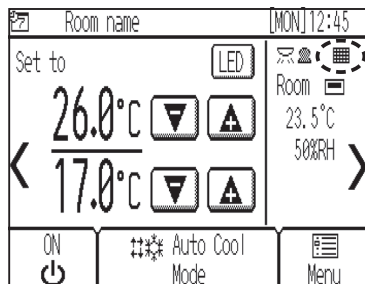
Določite lahko tedenski časovni program časov vklopa in izklopa, načinov delovanja in nastavljenih temperatur. Za vsak dan lahko nastavite do osem vzorcev časovno programiranega delovanja.


Auto return (samodejna vrnitev)

Po poteku določenega časovnega obdobja se bo nastavljena temperatura vrnila na določeno temperaturo. Časovno obdobje lahko nastavite na 10 do 120 minut v korakih po 10 minut.

Vzdrževanje

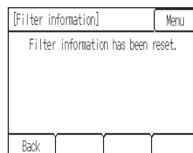
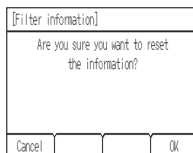
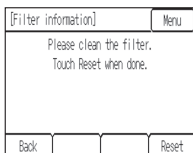
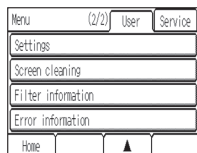
Informacije o filterih



Ko napoči čas za čiščenje filtrov notranjih naprav, se na zaslonu Home pojavi napis .

Ponastavitev znaka za filter

- 1 Na zaslonu Menu izberite možnost **[Filter information]** (informacije o filtru).
- 2 Dotaknite se gumba **[Reset]** (ponastavi), da ponastavite znak za filter.
- 3 Dotaknite se **[OK]**.
- 4 Pojavi se potrditveni zaslon.

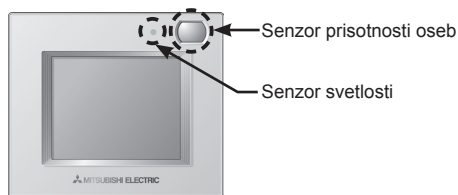


<Opomba>

- Pred ponastavitvijo znaka za filter morate očistiti filtre.
- Ko ponastavite znak za filter, je s tem ponastavljen tudi zbirni čas delovanja vseh priključenih naprav.
- Če sta priključeni dve ali več notranjih naprav različnih modelov, se znak za filter prikaže, ko napoči čas za čiščenje filtra v kateri od notranjih naprav. (doživljenjski filter: 2500 ur; splošni filter: 100 ur).
- Znak za filter se pojavi po določenem času delovanja, ob predpostavki, da so notranje naprave montirane v prostorih s standardno kakovostjo zraka. Glede na dejansko kakovost zraka bo morda treba filtre čistiti pogosteje.

Značilnosti izdelka

Funkcija varčevanja z energijo z uporabo vgrajenega senzorja prisotnosti oseb



- Ko senzor prisotnosti oseb zazna, da v prostoru ni nikogar, aktivira funkcijo varčevanja z energijo.
- Ko senzor prisotnosti oseb določen čas ne zazna gibanja ljudi, se šteje, da v prostoru ni nikogar.
- V določenem trenutku lahko uporabite le eno izmed spodaj navedenih funkcij za varčevanje z energijo.

Energijsko varčno delovanje	Dejanje, ko je zaznana odsotnost oseb
Non-use (ni v uporabi)	–
ON/OFF (vklop/izklop)	Naprava se bo izklopila.
Set temperature offset (nastavitev temperaturnega odstopanja)	Aktivirano bo odstopanje nastavljene temperature.
Fan speed down (upočasnitev ventilatorja)	Hitrost ventilatorja bo nastavljena na »Nizka«.
Thermo-off (izklop termostata)	Naprava preide v način delovanja brez termostata.

- Funkcijo varčevanja z energijo je mogoče prekiniti glede na svetlost, ki jo zazna senzor svetlosti. (Primer: ko stanovalci ponoči spijo.)

Indikatorska lučka LED



Indikatorska lučka LED

- Indikatorska lučka LED prikazuje stanje obratovanja tako, da neprekinjeno sveti ali utripa v različnih barvah in z različnimi intenzivnostmi (visoka/nizka), ali pa tako, da se izklopi.
- Barve indikatorja: modra, svetlo modra, vijoličasta, rdeča, rožnata, oranžna, rumena, zelena, limeta in bela.

Stanje delovanja	Indikatorska lučka LED
Naprava obratuje.	Prižge se v različnih barvah, odvisno od načina delovanja ali temperature prostora (tri različne ravni). *1
Naprava je zaustavljena.	Izklopi se.
Prišlo je do napake.	Utripa v barvi, v kateri je trenutno svetila.
Izvaja se funkcija varčevanja z energijo.	Prižge se v vnaprej določeni barvi. *1
Senzor prisotnosti oseb je zaznal osebo.	Dvakrat preklopi intenzivnost (visoka/nizka). *1
Na zaslonu Home je bil pritisnjen gumb.	Preklopi intenzivnost (visoka/nizka). *1

*1 Nastavitve lahko določite na zaslonu za nastavljanje indikatorske lučke LED.

Privzeta nastavitve barve

Barva	Nastavitev načina delovanja (privzeta)	Temperatura prostora
Modra	Hlajenje (samodejno_hlajenje)	0 °C–21 °C (32 °F–69 °F)
Svetlo modra	Sušenje	Ni v uporabi
Rumena	Ventilator	21,5 °C–26 °C (70 °F–79 °F)
Bela	Samodejno	Ni v uporabi
Rdeča	Ogrevanje (samodejno_ogrevanje)	26,5 °C–40 °C (80 °F–104 °F)
Zelena	Night setback (nočni Setback)	Ni v uporabi
Limeta	Ko je senzor prisotnosti oseb zaznal, da v prostoru ni nikogar, se je vklopila funkcija varčevanja z energijo.	

* Vijoličasta, rožnata in oranžna se privzeto ne uporabljajo.

Opomba:

Ta oprema je bila preizkušena in je bilo zanjo ugotovljeno, da ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B v skladu s 15. delom pravilnika FCC. Namen teh omejitev je zagotoviti razumno zaščito pred motnjami pri uporabi opreme v bivalnem okolju. Ta oprema proizvaja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo. Če je ne namestite in uporabljate v skladu z navodili, lahko povzroči motnje v radijskih komunikacijah.

Vendar pa ni mogoče zagotoviti, da pri konkretni uporabi ne bo kljub temu prišlo do motenj.

Če ta oprema povzroča motnje v radijskem ali televizijskem sprejemu, kar lahko preverite tako, da opremo izklopite in znova vklopite, poskusite motnje odpraviti z enim ali več izmed naslednjih ukrepov:

- Spremenite usmerjenost sprejemne antene ali jo premestite.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Opremo priključite v električno vtičnico, ki ni v istem tokokrogu kot tista, v katero je priključen sprejemnik.
- Zaposrite za pomoč prodajalca ali izkušenega radijskega/televizijskega tehnika.

Ta izdelek je zasnovan in namenjen za uporabo v stanovanjskem in komercialnem okolju ter v okolju lahke industrije.

Ta izdelek temelji na naslednjih predpisih EU:

- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES
- Omejitve nevarnih snovi 2011/65/EU

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Upravljački sustav CITY MULTI

Smart ME Controller PAR-U02MEDA

Jednostavni priručnik za rukovanje



Hrvatski

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute u ovom priručniku da biste se pravilno koristili proizvodom.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu.

CD-ROM, ovaj priručnik i Priručnik za ugradnju predajte svakom budućem korisniku.

Da bi se zajamčio siguran i pravilan rad daljinskog upravljača, treba ga ugraditi isključivo kvalificirano osoblje.





Sadržaj

Mjere sigurnosti	4
Nazivi i funkcija dijelova upravljača	7
Sučelje upravljača	7
Konfiguracija zaslona	8
Zaslon.....	10
Osnovni radni postupci	12
Rješavanje problema	15
Mjerač vremena, raspored i automatski povratak	16
Održavanje	17
Značajke proizvoda.....	18

Mjere sigurnosti

- Prije uporabe jedinice detaljno pročitajte sljedeće mjere sigurnosti.
- Pažljivo se pridržavajte ovih mjera u cilju sigurnosti.

 UPOZORENJE	Ukazuje na rizik od smrtne posljedice ili ozbiljne ozljede.
 OPREZ	Ukazuje na rizik od ozbiljne ozljede ili strukturnog oštećenja.

- Nakon što pročitate ovaj priručnik, prosljedite ga krajnjem korisniku za buduću upotrebu.
- Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i koristite se njime po potrebi. Ovaj priručnik trebao bi biti dostupan onom tko popravlja ili premješta upravljač. Pobrinite se da priručnik bude predan svakom budućem korisniku.
- Informacije koje se ne nalaze u ovoj knjižici potražite u knjizi s uputama na CD-ROM-u koji je isporučen uz daljnjski upravljač.

Opće mjere sigurnosti

UPOZORENJE

Ne ugrađujte jedinicu na mjesta na kojima se nalaze velike količine ulja, pare, organskih otapala ili korozivnih plinova, primjerice sumpornog plina ili gdje se često upotrebljavaju kisele/alkalne otopine ili raspršivači. Ove tvari mogu nepovoljno utjecati na rad jedinice ili prouzročiti korodiranje nekih komponenti jedinice, što može prouzročiti strujni udar, kvarove, dim ili požar.

Da biste smanjili rizik od kratkog spoja, gubitaka struje, strujnog udara, kvarova, dima ili požara, ne perite upravljač vodom niti bilo kojom drugom tekućinom.

Da biste smanjili rizik od strujnog udara, kvarova, dima ili požara, ne upravljajte dodirnom pločom niti dotičite druge električne dijelove mokrim rukama.

Pri dezinfekciji jedinice alkoholom prikladno prozračite prostoriju. Alkoholne pare oko jedinice mogu uzrokovati požar ili eksploziju nakon uključivanja jedinice.

Da biste smanjili rizik od ozljeđivanja ili strujnog udara, prekinite rad i prekrijte upravljač prije raspršivanja kemikalija oko njega.

Da biste smanjili rizik od ozljeđivanja ili strujnog udara, prije čišćenja, održavanja ili pregledavanja upravljača prekinite rad i isključite električno napajanje.

U slučaju da primijetite bilo kakvu neispravnost (primjerice miris na paljevinu), zaustavite rad, isključite prekidač napajanja i obratite se svojem prodavaču. Nastavak uporabe proizvoda u tom slučaju može uzrokovati strujni udar, kvarove ili požar.

Ispravno postavite sve potrebne poklopce da biste spriječili ulazak prašine ili vlage u upravljač. Nakupljanje prašine i vode može prouzročiti strujni udar, dim ili požar.

⚠ OPREZ

Da biste smanjili rizik od požara ili eksplozije, ne stavljajte zapaljive materijale niti upotrebljavajte zapaljive raspršivače u blizini upravljača.

Da biste smanjili rizik od oštećivanja upravljača, ne raspršujte insekticide ili druge zapaljive tvari na upravljač.

Da biste smanjili rizik od zagađivanja okoline za pravilno odlaganje daljinskog upravljača obratite se ovlaštenoj tvrtki.

Da biste smanjili rizik od strujnog udara ili kvarova, ne dotičite ploču osjetljivu na dodir šiljastim ili oštrim predmetima.

Da biste smanjili rizik od ozljeđivanja ili strujnog udara, izbjegavajte kontakt s oštrim rubovima pojedinih dijelova.

Da biste izbjegli ozljeđivanje razbijenim staklom, ne primjenjujte veliku silu na staklene dijelove.

Da biste smanjili rizik od ozljeđivanja, nosite osobnu zaštitnu opremu dok radite na upravljaču.

Premještanje i popravci**⚠ UPOZORENJE**

Upravljač smije popravljati ili premještati samo kvalificirano osoblje. Nemojte rastavljati ili izvoditi preinake na upravljaču. Neispravna ugradnja ili popravlanje može prouzročiti ozljede, strujni udar ili požar.

⚠ OPREZ

Da biste smanjili rizik od kratkog spoja, strujnog udara, požara ili kvarova, nemojte dodirivati strujnu ploču alatom ili rukama i spriječite nakupljanje prašine na strujnoj ploči.

Dodatne mjere sigurnosti

Da biste izbjegli oštećenje upravljača, pri ugradnji, pregledavanju ili popravljanju upravljača upotrijebite odgovarajući alat.

Ovaj upravljač predviđen je za uporabu isključivo uz sustav održavanja zgrada tvrtke Mitsubishi Electric. Uporaba ovog upravljača uz druge sustave ili u druge svrhe može prouzročiti kvarove.

Da biste izbjegli gubitak boje, ne upotrebljavajte benzen, razrjeđivač ili kemijsku krpu za čišćenje upravljača. Da biste očistili upravljač, prebrišite ga mekom krpom namočenom u vodu s blagim deterdžentom, obrišite deterdžent vlažnom krpom te uklonite vodu suhom krpom.

Da biste izbjegli oštećenje upravljača, zaštitite ga od statičkog elektriciteta.

Sigurno zbrinite ambalažni materijal. Plastične vreće predstavljaju opasnost od gušenja za djecu.

Da biste izbjegli oštećenje upravljača, nemojte previše zategnuti vijke.

CD-ROM isporučen s upravljačem Smart ME Controller



UPOZORENJE

CD-ROM moguće je reproducirati samo u CD ili DVD pogonu. Ne pokušavajte reproducirati CD-ROM na audio CD playeru jer to može oštetiti sluh i/li zvučnike.

CD-ROM isporučen s upravljačem Smart ME Controller sadrži priručnik za ugradnju i knjigu s uputama.

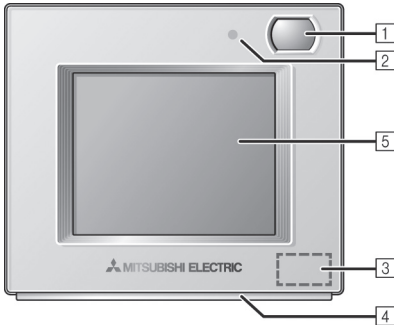
Svaki je dokument u PDF formatu.

Za čitanje dokumenata potrebno je računalo s instaliranim programom Adobe® Reader® ili Adobe® Acrobat®.

“Adobe® Reader®” i “Adobe® Acrobat®” registrirani su zaštitni znaci tvrtke Adobe Systems Incorporated.

Nazivi i funkcija dijelova upravljača

Sučelje upravljača



1 Senzor nazočnosti

Senzor nazočnosti otkriva prazan prostor i tako upravlja štednjom energije.

2 Senzor osvijetljenosti

Senzor osvijetljenosti otkriva osvijetljenost prostorije i tako upravlja štednjom energije.

3 Senzor temperature i vlažnosti

Senzor otkriva temperaturu prostorije i relativnu vlažnost.

4 LED indikator

LED indikator različitim bojama označava radno stanje. LED indikator se uključuje i svijetli tijekom uobičajenog rada, isključuje se nakon zaustavljanja, a trepće kad se pojavi pogreška.

5 Dodirna ploča i LCD zaslon s pozadinskim osvijetljenjem

Dodirna ploča prikazuje zaslon s postavkama rada. Kad je pozadinsko osvijetljenje isključeno, dodirnete li ploču, pozadinsko osvijetljenje ponovno se uključuje i ostaje uključeno tijekom prethodno definiranog razdoblja.

Konfiguracija zaslona

Zaslon General equipment (opća oprema)

General equipment (2/4)	
D005 Heater 1	ON
D006 Heater 2	OFF
D007 Humidifier	ON
D008 Fan	OFF
▼ ▲	

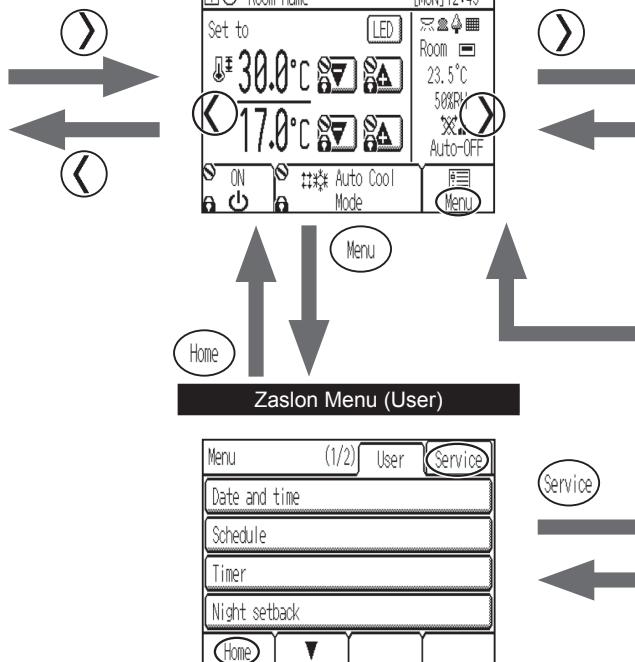
Ovaj zaslon neće se pojaviti ako nije priključen niti jedan Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).

Zaslon Home (početni)

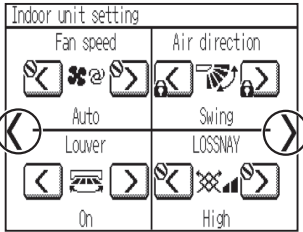
Room name		[MON] 12:45	
Set to	LED	Room	23.5°C
30.0°C	▲▼	50HPV	3%
17.0°C	▲▼	Auto-OFF	
ON	Auto Cool Mode	Menu	

Zaslon Menu (User)

Menu (1/2)		User	Service
Date and time			
Schedule			
Timer			
Night setback			
Home	▼		

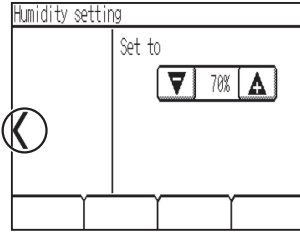


**Zaslon Indoor unit setting
(postavke unutrašnje jedinice)**



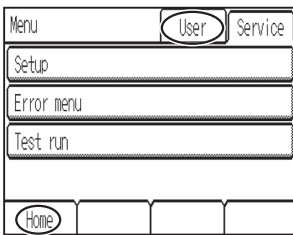
Stavke postavke koje nisu dostupne za postavljenu unutrašnju jedinicu neće se pojaviti na zaslonu.

**Zaslon Humidity setting
(postavke vlažnosti)**



Ovaj zaslon neće se pojaviti ako nije priključen niti jedan Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).

Zaslon Menu (Service)



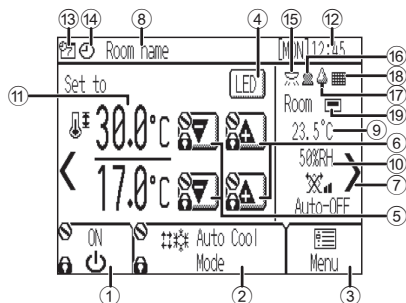
Da biste pristupili zaslonu Menu (Service), potrebna je lozinka.

Zaslon

Zaslon Home (početni)

Osnovni

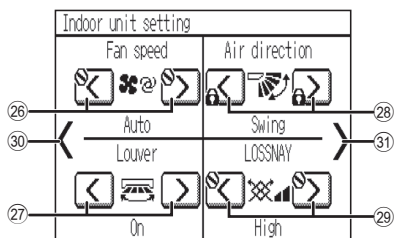
* Prikazane su sve ikone radi objašnjenja.



- 1 Tipka [ON/OFF]**
Služi za uključivanje i isključivanje unutrašnje jedinice.
- 2 Tipka [način rada]**
Služi za promjenu načina rada.
- 3 Tipka [Menu]**
Služi za otvaranje zaslona Menu.
- 4 Tipka za uključivanje/isključivanje LED indikatora**
Služi za uključivanje i isključivanje LED indikatora.
- 5**
Služi za smanjivanje postavljene temperature.
- 6**
Služi za povećanje postavljene temperature.
- 7**
Služi za otvaranje zaslona Indoor unit setting (Postavki unutrašnje jedinice).
- 8 Naziv prostorije**
Prikazuje se naziv prostorije.
- 9 Temperatura prostorije**
Prikazuje se trenutna temperatura prostorije.
- 10 Vlažnost**
Prikazuje se trenutna vlažnost prostorije.
- 11 Postavljena temperatura**
Prikazuje se postavljena temperatura prostorije. Prikaz se razlikuje s obzirom na odabrani način rada.
- 12 Datum i vrijeme**
Prikazuje se trenutni datum i vrijeme.
- 13**
Prikazuje se kad se izvršava zakazani rad. Ako je rad Timer (Mjerača vremena) zabranjen, pojavljuje se ikona.
- 14**
Prikazuje se kad se aktivira ON/OFF timer (mjerač vremena uključivanja/isključivanja) ili kad je omogućena funkcija Night setback (povrat na postavljeni način rada noću).
- 15**
Prikazuje se kad senzor osvijetljenosti otkrije svjetlo jače od prethodno određene razine jačine.
- 16**
Prikazuje se kad senzor nazočnosti otkrije osobu.
- 17**
Prikazuje se tijekom upravljanja štednjom energije (ovisno o modelu unutrašnje jedinice).
- 18**
Prikazuje se kad je potrebno održavanje filtra.
- 19**
Prikazuje se nakon aktivacije ugrađenog termistora na daljinskom upravljaču za nadzor sobne temperature.
Prikazuje se nakon aktivacije ugrađenog termistora na daljinskom upravljaču za nadzor sobne temperature.

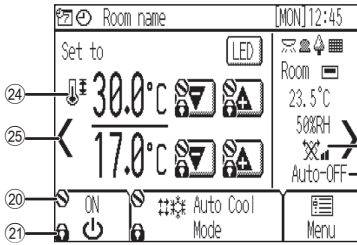
Zaslon Indoor unit setting (postavke unutrašnje jedinice)

* Prikazane su sve ikone radi objašnjenja.



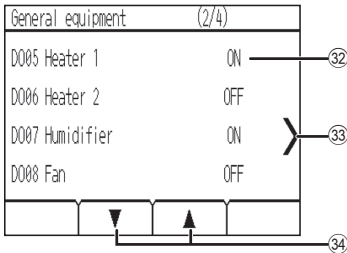
- 26 Fan speed (brzina ventilatora)**
Služi za promjenu brzine ventilatora.
- 27 Louver (usmjerivač zraka)**
Služi za uključivanje i isključivanje usmjerivača zraka.
- 28 Air direction (smjer strujanja zraka)**
Služi za promjenu smjera strujanja zraka.
- 29 LOSSNAY**
Služi za promjenu brzine ventilatora LOSSNAY jedinice.
- 30**
Služi za povratak na zaslon Home.
- 31**
Služi za otvaranje zaslona Humidity setting (postavke vlažnosti).

— Napredni —



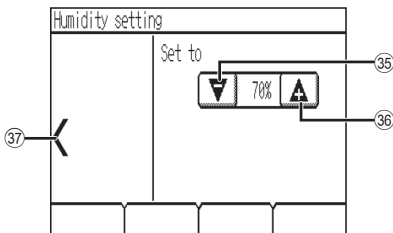
- 20 Prikazuje se ako se radom centralno upravlja.
- 21 Prikazuje se ako se radom centralno upravlja.
- 22 **Zaslon Auto-OFF**
Prikazuje se kad je aktiviran mjerac vremena Auto-OFF (automatsko isključivanje).
- 23 Označava postavku spregnute LOSSNAY jedinice (ventilator).
- 24 Pojavljuje se kad je postavljeni raspon temperature ograničen.
- 25 Služi za otvaranje zaslona General equipment (opća oprema).

Zaslon General equipment (opća oprema)



- 32 **Ulazno/izlazno stanje AHC-a**
Prikazuje se ulazno i izlazno stanje opće opreme povezane na Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).
- 33 Služi za povratak na zaslon Home.
- 34 Služi za kretanje po zaslonu General equipment (opća oprema).

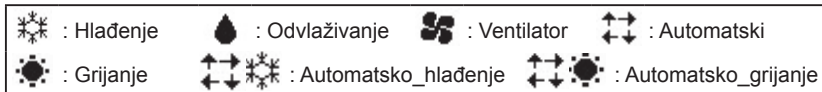
Zaslon Humidity setting (postavke vlažnosti)



- 35 Služi za smanjivanje postavljene vlažnosti. (20%–80% (rel.vl.))
- 36 Služi za uvećanje postavljene vlažnosti. (20%–80% (rel.vl.))
- 37 Služi za otvaranje zaslona Indoor unit setting (Postavki unutrašnje jedinice).

Osnovni radni postupci

Ikone načina rada



Uključivanje i odabir načina rada

1 Dodirnite tipku **① [ON/OFF]**.

Zasvijetlit će LED indikator. LOSSNAY jedinice koje rade u sprezi s unutrašnjim jedinicama također će se uključiti.

2 Dodirnite tipku **② [način rada]** da biste izmjenjivali načine rada.



*1 Stavke postavki koje nisu dostupne za ugrađenu unutrašnju jedinicu neće se pojaviti na zaslonu.

*2 Ovisno o modelu unutrašnje jedinice, u automatskom načinu rada moguće je postaviti jednu ili dvije temperature (jednostruka ili dvostruka točka postavljanja).

Postavljena temperatura

Dodirnite **⑤ ▾** ili **⑥ ▲** da biste smanjili ili povećali postavljenu temperaturu.

* Jednim dodirnom promijenit ćete postavljenu temperaturu za 0,5 °C, 1,0 °C, 1 °F ili 2 °F, ovisno o modelu unutarnje jedinice i postavci formata zaslona na daljinskom upravljaču.

Način rada	Raspon postavljanja temperature
Hlađenje/odvlaživanje	19 °C–35 °C/67 °F–95 °F *1
Grijanje	4,5 °C–28 °C/40 °F–83 °F *1
Automatski (jednostruka točka postavljanja)	19 °C–28 °C/67 °F–83 °F *1*2
Automatski (dvostruka točka postavljanja)	Hlađenje: Isto kao raspon postavljanja temperature za hlađenje Grijanje: Isto kao raspon postavljanja temperature za grijanje *2*3*4
Ventilator	Nije moguće postaviti

*1 Mogući rasponi postavljanja temperature razlikuju se ovisno o modelu unutrašnje jedinice.

*2 Postavljena temperatura za automatski način rada (jednostruka ili dvostruka točka postavljanja) pojavit će se ovisno o modelu unutrašnje jedinice.

*3 Iste vrijednosti upotrebljavaju se za postavljanje temperature za hlađenje/odvlaživanje i za postavljenu temperaturu hlađenja za automatski način rada (dvostruka točka postavljanja). Slično, iste vrijednosti upotrebljavaju se za postavljanje temperature za grijanje i za postavljenu temperaturu grijanja za automatski način rada (dvostruka točka postavljanja).

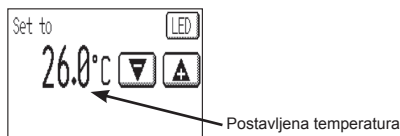
*4 Postavljanje temperature hlađenja i grijanja moguće je u sljedećim uvjetima.

• Postavljena temperatura hlađenja je veća od postavljene temperature grijanja.

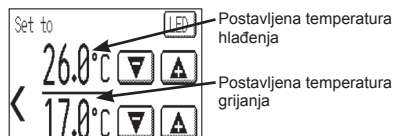
• Razlika između postavljenih temperatura hlađenja i grijanja jednaka je ili veća od minimalne razlike temperatura koja ovisi o modelu unutrašnje jedinice.

*5 Promijenit će se ograničenje za raspon postavljene temperature, ako postoji. Ako je postavljena vrijednost izvan raspona, pojavit će se poruka "Temp. range locked". Pojednosti potražite u Knjizi s uputama daljinskog upravljača.

<Hlađenje, odvlaživanje, automatski (jednostruka točka postavljanja), grijanje>



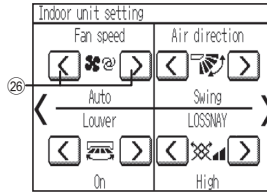
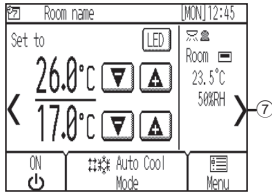
<Automatski (dvostruka točka postavljanja)>



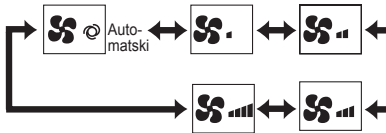
Za informacije o automatskom načinu rada (dvostruka točka postavljanja) pogledajte Knjigu s uputama.

Brzina ventilatora

- 1 Dodirnite tipku označenu s ⑦ da biste prikazali zaslon Indoor unit setting (postavke unutrašnje jedinice).
- 2 Dodirnite tipku označenu s ⑳ da biste mijenjali brzinu ventilatora.



* Broj dostupnih brzina ventilatora ovisi o modelu unutrašnje jedinice.



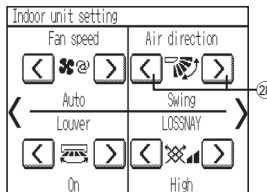
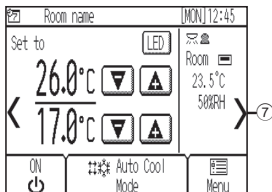
<Napomena>

Stvarna brzina ventilatora razlikovat će se od brzine prikazane na LCD zaslonu kad postoji jedno od sljedećih stanja.

- Dok je prikazan "Standby" (stanje pripravnosti) ili "Defrost" (odležavanje)
- Kad je tijekom grijanja sobna temperatura viša od postavljene temperature
- Odmah nakon rada u grijanju (tijekom stanja pripravnosti za promjenu načina rada)
- Tijekom odvlaživanja

Smjer strujanja zraka

- 1 Dodirnite tipku označenu s ⑦ da biste prikazali zaslon Indoor unit setting (postavke unutrašnje jedinice).
- 2 Dodirnite tipku označenu s ㉑ da biste promijenili smjer strujanja zraka.



* Mogući smjerovi strujanja zraka ovise o modelu unutrašnje jedinice.



<Napomena>

Stvarni smjer strujanja zraka razlikovat će se od smjera prikazanog na LCD zaslonu kad postoji jedno od sljedećih stanja.

- Dok je prikazan "Standby" (stanje pripravnosti) ili "Defrost" (odležavanje)
- Kad je tijekom grijanja sobna temperatura viša od postavljene temperature
- Odmah nakon rada u grijanju (tijekom stanja pripravnosti za promjenu načina rada)

Automatsko hlađenje i grijanje

<Automatski način rada (jednostruka točka postavljanja)>

Ako sobna temperatura poraste iznad postavljene temperature, započinja postupak hlađenja.
Ako sobna temperatura padne ispod postavljene temperature, započinja postupak grijanja.

<Automatski način rada (dvostruka točka postavljanja)>

Ako sobna temperatura poraste iznad postavljene temperature hlađenja, započinja postupak hlađenja.
Ako sobna temperatura padne ispod postavljene temperature grijanja, započinja postupak grijanja.

1 Dodirnite tipku **① [ON/OFF]**.

2 Dodirnite tipku **② [način rada]** da biste prikazali način rada "Auto" (automatski).

* Ako je u početnim postavkama "Cool/Heat display" postavljeno na "Show" (prikaži), na području označenom s **②** bit će prikazan trenutni način rada, "Cool" (hlađenje) ili "Heat" (grijanje). Pojednosti o početnim postavkama potražite u Priručniku za ugradnju.

Rad LOSSNAY jedinice (ventilatora)

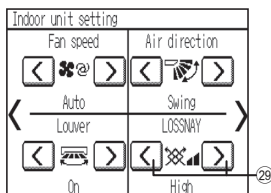
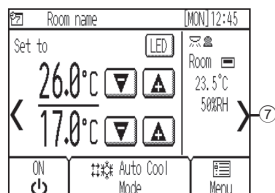
<Tijekom rada u sprezi LOSSNAY jedinice s unutrašnjom jedinicom>

Dodirnite tipku **① [ON/OFF]** da biste uključili i unutrašnju jedinicu i LOSSNAY jedinicu.

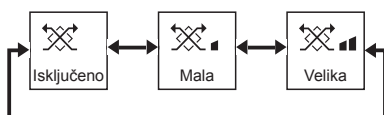
<Tijekom zasebnog rada LOSSNAY jedinice>

1 Dodirnite tipku označenu s **⑦** da biste prikazali zaslon Indoor unit setting (postavke unutrašnje jedinice).

2 Dodirnite tipku označenu s **⑳** da biste promijenili brzinu ventilatora LOSSNAY jedinice.



* Ventilator unutrašnje jedinice može raditi čak i kad se LOSSNAY jedinicom zasebno upravlja, ovisno o modelima unutrašnje jedinice i LOSSNAY jedinice.



Rješavanje problema

Kad se pojavi pogreška, pojavit će se zaslon **[Error information]** (informacije o pogreškama). Provjerite stanje pogreške, zaustavite rad i savjetujte se sa svojim prodavačem.

[Error information]			
Error code	5101		
Error unit	IC		
Address	001		
Tel	0-12-345-6789		
			Reset

Pojavit će se šifra pogreške, jedinica s pogreškom, M-NET adresa i telefonski broj vašeg prodavača.

Telefonski broj pojavit će se samo ako je taj podatak snimljen.



Trepće u boji u kojoj je trenutno svijetlio.

6607	Room name	[MON] 12:45
Set to	LED	Room
30.0°C	▼ ▲	23.5°C
17.0°C	▼ ▲	50%RH
ON	Auto Cool Mode	Menu

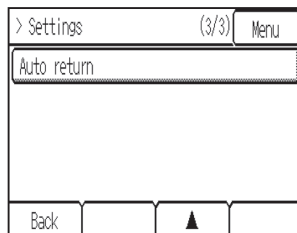
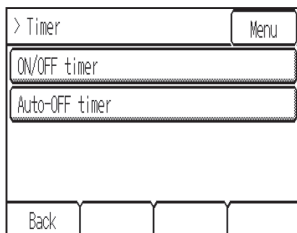
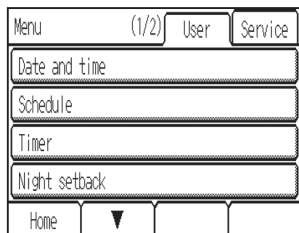
Ako se pojavi vrsta pogreške koja dopušta nastavak rada jedinica, na području prikaza rasporeda na zaslonu Home pojavit će se samo šifra pogreške (uokvirena isprekidanom crtom).

Kad se pojavi takva vrsta pogreške, LED indikator neće treptati.

Da biste poništili pogrešku, dodirnite tipku ① **[ON/OFF]**.

Mjerač vremena, raspored i automatski povratak

Moguće je namjestiti postavke za Timer (Mjerač vremena), Schedule (Raspored) i Auto return (Automatski povratak). Dodirnite tipku ③ [Menu] da biste otvorili zaslon Menu i odaberite željenu stavku za namještanje. Dodatne informacije potražite u Knjizi s uputama daljinskog upravljača.



Timer (mjerač vremena)

- ON/OFF timer (mjerač vremena uključivanja/isključivanja)
Vrijeme uključivanja i isključivanja može se postaviti u koracima od po 5 minuta.
- Auto-OFF timer (mjerač vremena automatskog isključivanja)
Auto-OFF timer je vrsta mjerača vremena koji se upotrebljava za zaustavljanje rada jedinica nakon određenog postavljenog vremena.
Vrijeme automatskog isključivanja može se postaviti na vrijednost od 30 do 240 minuta u koracima od po 10 minuta.

Schedule (raspored)

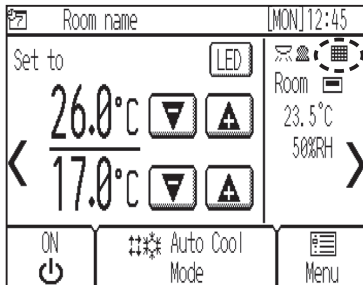
Moguće je zakazivanje vremena uključivanja/isključivanja, načina rada i postavljanja temperature za tjedan. Za svaki dan moguće je zakazati osam uzoraka rada.


Auto return (automatski povratak)

Postavljena temperatura vratit će se na određenu temperaturu nakon navedenog vremena. Vrijeme se može postaviti na vrijednost od 10 do 120 minuta u koracima od po 10 minuta.

Održavanje

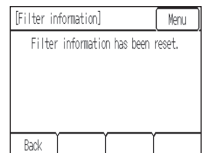
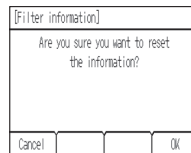
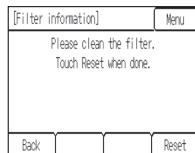
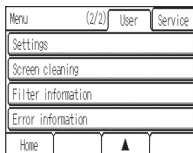
Informacije o filtru



Kad dođe vrijeme za čišćenje filtera unutrašnjih jedinica, na zaslonu Home pojavit će se .

Poništavanje znaka filtra

- 1** Iz zaslona Menu odaberite [**Filter information**] (informacije o filtru).
- 2** Dodirnite [**Reset**] (poništi) da biste uklonili znak filtra.
- 3** Dodirnite [**OK**].
- 4** Pojavit će se zaslon potvrde.

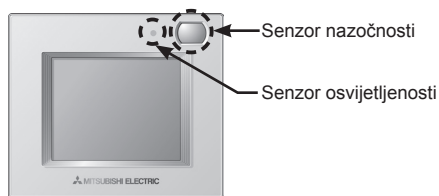


<Napomena>

- Svakako očistite filtre prije poništavanja znaka filtra.
- Nakon poništavanja znaka filtra poništiti će se zbirno vrijeme rada svih jedinica.
- Ako su priključena dva ili više modela unutrašnjih jedinica, znak filtra pojavit će se kad je potrebno očistiti filter jedne od unutrašnjih jedinica. (dugotrajni filter: 2500 sati; opći filter: 100 sati)
- Zakazano je pojavljivanje znaka filtra nakon određenog vremena rada uz pretpostavku da su unutrašnje jedinice ugrađene u prostor uobičajene kvalitete zraka. Ovisno o kvaliteti zraka, filter može zahtijevati češće čišćenje.

Značajke proizvoda

Upravljanje štednjom energije pomoću ugrađenog senzora nazočnosti

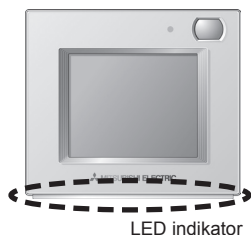


- Upravljanje štednjom energije vrši se kad senzor nazočnosti otkrije prazan prostor.
- Kad senzor nazočnosti ne otkriva kretanje ljudi tijekom određenog razdoblja, to se smatra praznim prostorom bez nazočnosti ljudi.
- Tada se upotrebljava jedan od sljedećih načina upravljanja štednjom energije.

Način upravljanja štednjom energije	Upravljanje kad je otkriven prazan prostor
Non-use (ne upotrebljava se)	–
ON/OFF (uklj./isklj.)	Jedinica će biti isključena.
Set temperature offset (postavi otklon temperature)	Postavljena temperatura bit će promijenjena za postavljeni otklon.
Fan speed down (smanji brzinu ventilatora)	Način rada bit će postavljen na "Low" (mala brzina ventilatora).
Thermo-off (termostat isključen)	Jedinica ulazi u stanje s isključenim termostatom.

- Upravljanje štednjom energije moguće je zaustaviti prema razini osvijetljenosti koju otkriva senzor osvijetljenosti. (Primjer: dok stanari spavaju noću)

LED indikator



- LED indikator označava radno stanje svjetlom i treptanjem različitim bojama i razinama osvijetljenosti (velika/mala) ili isključenim stanjem.
- Boje indikatora: plava, svijetloplava, ljubičasta, crvena, ružičasta, narančasta, žuta, zelena, žutozelena i bijela

Radno stanje	LED indikator
Jedinica radi.	Svijetli različitim bojama u skladu s načinom rada ili temperaturom prostorije (tri različite razine). *1
Jedinica je zaustavljena.	Isključen.
Pojavila se pogreška.	Treptće u boji u kojoj je trenutno svijetlio.
Vrši se upravljanje štednjom energije.	Svijetli određenom bojom. *1
Senzor nazočnosti otkrio je osobu u prostoriji.	Dva puta izmjenjuje osvijetljenost (velika/mala). *1
Na zaslonu je pritisnuta tipka Home.	Izmjenjuje osvijetljenost (velika/mala). *1

*1 Postavke je moguće vršiti na zaslonu postavki LED indikatora.

Zadana postavka boje

Boja	Postavka načina rada (zadana)	Temperatura prostorije
Plava	Hlađenje (Automatsko_hlađenje)	0 °C–21 °C (32 °F–69 °F)
Svijetloplava	Odvlaživanje	Ne upotrebljava se
Žuta	Ventilator	21,5 °C–26 °C (70 °F–79 °F)
Bijela	Automatski	Ne upotrebljava se
Crvena	Grijanje (Automatsko_grijanje)	26,5 °C–40 °C (80 °F–104 °F)
Zelena	Night setback (Povrat na postavljeni način rada noću)	Ne upotrebljava se
Žutozelena	Na snazi je upravljanje štednjom energije koje se vrši od kad je senzor nazočnosti otkrio prazan prostor.	

* Ljubičasta, ružičasta i narančasta zadano se ne upotrebljavaju.

Napomena:

Ova oprema ispitana je i sukladna graničnim vrijednostima za digitalni uređaj Klase B, u skladu s Dijelom 15 FCC propisa. Ove granične vrijednosti namijenjene su osiguranju razumne zaštite protiv štetnih međudjelovanja u instalacijama stambenih objekata. Ova oprema stvara, upotrebljava i može emitirati radiofrekventijsku energiju i, ako nije ugrađena ili se ne upotrebljava u skladu s uputama, može prouzročiti štetna međudjelovanja na radiokomunikacije. Međutim, nema jamstava da međudjelovanja neće nastati u određenim ugradnjama. Ako ova oprema uzrokuje štetna međudjelovanja na prijam radio ili televizijskih signala, što je moguće otkriti isključivanjem i ponovnim uključivanjem opreme, korisniku se preporučuje ispraviti međudjelovanje primjenom jedne ili više dolje navedenih mjera:

- Promijenite orijentaciju ili premjestite prijamnu antenu.
- Povećajte razmak između opreme i prijarnika.
- Opremu priključite na utičnicu u strujnom krugu različitim od kruga u kojem je priključen prijarnik.
- Savjetujte se s prodavačem ili iskusnim radio/TV tehničarom.

Ovaj proizvod projektiran je i namijenjen za uporabu u stambenim i komercijalnim prostorima te u sekundarnoj industriji.

Navedeni proizvod podliježe sljedećim EU propisima:

- Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EZ
- Ograničenje opasnih tvari 2011/65/EU

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Sistem de control CITY MULTI

Smart ME Controller PAR-U02MEDA

Manual de utilizare simplă



Română

Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile din acest manual pentru a utiliza corect produsul.

Păstrați acest manual pentru a-l consulta ulterior.

Asigurați-vă că CD-ROM-ul, acest manualul și Manualul cu instrucțiuni de instalare sunt transmise viitorilor utilizatori.

Pentru a siguranța și funcționarea corectă a telecomenzii, aceasta va fi instalată numai de către personalul calificat.





Cuprins

Măsuri de siguranță	4
Denumirile și funcțiile componentelor telecomenzii ...	7
Interfața telecomenzii	7
Configurarea ecranelor	8
Afișaj.....	10
Operațiuni de bază	12
Depanarea	15
Temporizator, Programare și Revenire automată...	16
Întreținerea.....	17
Caracteristicile produsului.....	18

Măsuri de siguranță

- Citiți cu atenție următoarele măsuri de siguranță înainte de a utiliza unitatea.
- Respectați cu atenție aceste măsuri de precauție, pentru a garanta siguranța.

 AVERTISMENT	Indică un pericol de deces sau de vătămare corporală.
 ATENȚIE	Indică un pericol de vătămări corporale sau pagube materiale grave.

- După citirea acestui manual, transmiteți-l utilizatorului final, pentru a-l păstra în vederea unor consultări ulterioare.
- Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare și consultați-l după necesități. Acest manual trebuie pus la dispoziția celor care repară sau modifică amplasamentul telecomenzii. Asigurați-vă că manualul este transmis viitorilor utilizatori.
- Pentru informațiile care nu sunt cuprinse în acest broșură, consultați Cartea de instrucțiuni de pe CD-ROM furnizată împreună cu telecomanda.

Precauții generale

AVERTISMENT

Nu instalați unitatea într-o locație în care uleiul, aburul, solvenții organici sau gazele corozive, precum acidul sulfuric, sunt prezente în cantități mari sau în care se utilizează frecvent soluții acide/alcaline sau sprayuri. Aceste substanțe pot compromite performanța unității sau pot cauza corodarea anumitor componente, ceea ce poate duce electrocutare, defecțiuni, fum sau incendii.

Pentru a reduce pericolul de electrocutare, scurgeri de curent, defecțiuni, fum sau incendii, nu expuneți telecomanda la apă sau alte lichide.

Pentru a reduce pericolul de electrocutare, defecțiuni, fum sau incendiu, nu utilizați panoul de control și nu atingeți alte componente electrice cu mâinile umede.

Când dezinfecțiați unitatea cu alcool, aerisiți camera în mod corespunzător. Vaporii de alcool din jurul unității pot provoca incendii sau explozii la pornirea unității.

Pentru a reduce riscul de vătămări corporale sau electrocutare, înainte de a pulveriza o substanță chimică împrejurul telecomenzii, opriți operația și acoperiți telecomanda.

Pentru a reduce pericolul de vătămări corporale sau electrocutare, opriți operarea și deconectați sursa de alimentare înainte de a curăța, întreține sau inspecta telecomanda.

Dacă observați o situație anormală (de ex., miros de ars), opriți funcționarea, întrerupeți alimentarea electrică și consultați distribuitorul. Utilizarea produsului în continuare poate duce la electrocutări, defecțiuni sau incendii.

Instalați în mod corespunzător toate capacele necesare pentru a proteja telecomanda de umezeală și praf. Depunerile de praf sau apa pot produce electrocutări, fum sau incendii.

⚠ ATENȚIE

Pentru a diminua pericolul de incendiu sau explozie, nu amplasați materiale inflamabile și nu utilizați sprayuri inflamabile în apropierea telecomenzii.

Pentru a diminua pericolul deteriorării telecomenzii, nu pulverizați direct insecticid sau alte substanțe inflamabile pe telecomandă.

Pentru a reduce riscurile de poluare a mediului, consultați un agent autorizat pentru dezafectarea corespunzătoare a telecomenzii.

Pentru a reduce pericolul de electrocutare sau funcționare defectuoasă, nu atingeți panoul de control cu un obiect cu vârf sau ascuțit.

Pentru a reduce riscul rănirii și electrocutării, evitați contactul anumitor componente cu marginile ascuțite.

Pentru a evita rănirea cu sticla spartă, nu exercitați o presiune prea mare pe componentele de sticlă.

Pentru a reduce riscul de vătămare, purtați echipament de protecție când executați lucrări la controler.

Mutarea și reparațiile**⚠ AVERTISMENT**

Telecomanda trebuie reparată sau mutată numai de către personal calificat. Nu dezamblați sau modificați telecomada.

Montarea sau repararea incorectă poate duce la rănire, electrocutare sau incendii.

⚠ ATENȚIE

Pentru a reduce pericolul de electrocutare, șocuri electrice sau defecțiuni, nu atingeți plăcile de circuite cu scule sau cu mâinile și nu lăsați praful să se adune pe placa de circuite.

Precauții suplimentare

Pentru a evita deteriorarea telecomenzii, utilizați scule adecvate pentru montarea, verificarea sau repararea telecomenzii.

Această telecomandă este concepută pentru a fi utilizată exclusiv cu sistemul de gestionare a clădirilor de la Mitsubishi Electric. Utilizarea acestei telecomenzi cu alte sisteme sau în alte scopuri poate duce la defecțiuni.

Pentru a evita decolorarea, nu utilizați benzen, diluant sau substanțe chimice pentru a curăța telecomanda. Pentru a curăța telecomanda, ștergeți cu o lavetă moale și umezită în apă cu detergent slab, ștergeți detergentul cu o lavetă umedă și ștergeți apa cu o lavetă uscată.

Pentru a evita deteriorarea telecomenzii, asigurați protecția împotriva electricității statice.

Aruncați ambalajele numai în locurile permise. Pungile de plastic prezintă pericol de sufocare pentru copii.

Pentru a evita deteriorarea telecomenzii, nu strângeți șuruburile în mod exagerat.

CD-ROM-ul furnizat împreună cu Smart ME Controller



AVERTISMENT

CD-ROM-ul se poate reda numai pe o unitate CD sau DVD. Nu încercați redarea CD-ROM-ului pe un CD player audio, deoarece vă poate afecta urechile și deteriora difuzoarele.

CD-ROM-ul furnizat cu Smart ME Controller conține un Manual cu instrucțiuni de instalare și Cartea cu instrucțiuni.

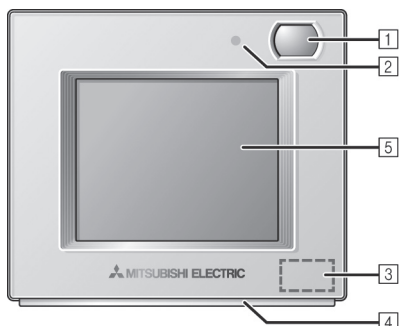
Documentele sunt în format PDF.

Vizualizarea documentelor necesită un computer pe care s-a instalat Adobe® Reader® or Adobe® Acrobat®.

„Adobe® Reader®” și „Adobe® Acrobat®” sunt mărci comerciale înregistrate ale Adobe Systems Incorporated.

Denumirile și funcțiile componentelor telecomenzii

Interfața telecomenzii



1 Senzor de ocupare

Senzorul de ocupare detectează zonele neocupate pentru a comanda economisirea energiei.

2 Senzor de luminozitate

Senzorul de luminozitate detectează luminozitatea camerei pentru a comanda economisirea energiei.

3 Senzorul de temperatură și umiditate

Senzorul detectează temperatura camerei și umiditatea relativă.

4 Indicator LED

Indicatorul LED indică în culori diferite starea de funcționare. Indicatorul LED luminează în timpul funcționării normale, nu luminează dacă unitățile sunt oprite și este intermitent dacă apare o eroare.

5 Panou de control și LCD cu iluminare de fundal

Panoul de control prezintă ecranul cu setările de funcționare. Când iluminarea de fundal este oprită, se poate activa prin atingerea panoului, rămânând activă o perioadă de timp prestabilă.

Configurarea ecranelor

Ecranul General equipment (Echipament general)

General equipment (2/4)	
D005 Heater 1	ON
D006 Heater 2	OFF
D007 Humidifier	ON
D008 Fan	OFF
▼ ▲	

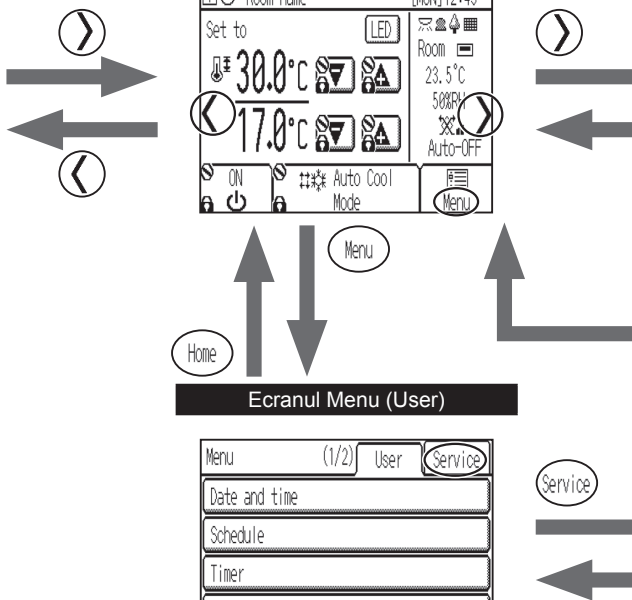
Acest ecran nu apare dacă nu se conectează nicio unitate Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).

Ecranul HOME

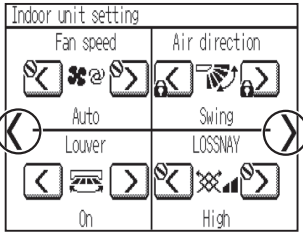
Room name		[MON] 12:45	
Set to	LED	Room	23.5°C
30.0°C	▲▼	50RPM	Auto-OFF
17.0°C	▲▼	Auto Cool	Mode
ON	Auto Cool	Menu	
Mode			

Ecranul Menu (User)

Menu (1/2)		User	Service
Date and time			
Schedule			
Timer			
Night setback			
Home	▼		

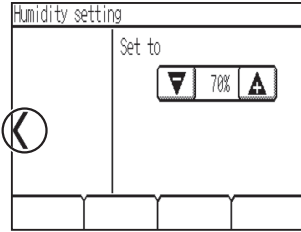


Ecranul de (Indoor unit setting)



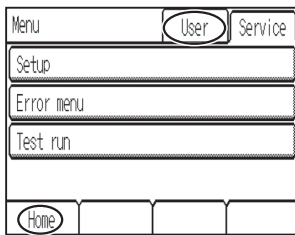
Elementele de setare care nu sunt disponibile pentru unitatea internă conectată nu vor fi afișate.

Ecranul de (Humidity setting)



Acest ecran nu apare dacă nu se conectează nicio unitate Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).

Ecranul Menu (Service)



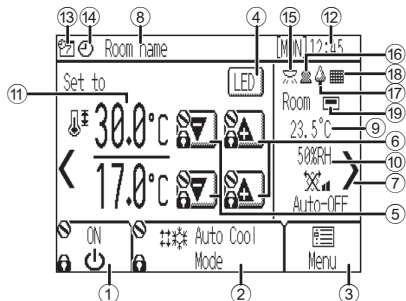
Pentru a accesa ecranul Menu (Service) este nevoie de parolă.

Afișaj

■ Ecranul Home

— Elemente de bază

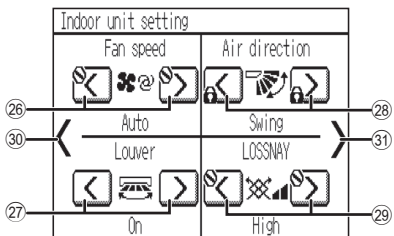
* Sunt afișate toate pictogramele pentru explicare.



- 1 Butonul [ON/OFF]**
Atingeți pentru a porni/opri unitatea internă.
- 2 Butonul [Mod de funcționare]**
Atingeți pentru a modifica modul de funcționare.
- 3 Butonul [Menu]**
Atingeți pentru a afișa ecranul Menu.
- 4 Butonul de activare/dezactivare a indicatorului LED**
Atingeți pentru a activa/dezactiva indicatorul LED.
- 5**
Atingeți pentru a micșora temperatura setată.
- 6**
Atingeți pentru a crește temperatura setată.
- 7**
Atingeți pentru a merge la ecranul Indoor unit setting (setarea unității interne).
- 8 Numele camerei**
Aici apare numele camerei.
- 9 Temperatura camerei**
Aici apare temperatura curentă a camerei.
- 10 Umiditatea**
Aici apare umiditatea curentă a camerei.
- 11 Temperatura setată**
Aici apare temperatura setată. Afișarea variază în funcție de modul de funcționare setat.
- 12 Ziua și ora**
Aici apar ziua și ora curente.
- 13**
Apare atunci când se are loc funcționarea programată. Pictograma apare atunci când este activată funcția temporizatorului.
- 14**
Apare atunci când ON/OFF timer (Temporizator pornire/oprire) este activat sau atunci când este activată funcția Night setback (Revenire pe timp de noapte).
- 15**
Apare atunci când senzorul de luminozitate detectează o lumină mai puternică decât nivelul prestabil.
- 16**
Apare atunci când senzorul de ocupare detectează un ocupant.
- 17**
Apare la comanda de economisire a energiei (în funcție de modelul unității interne).
- 18**
Apare atunci când filtrul necesită întreținere.
- 19**
Apare atunci când termistorul încorporat în telecomandă este activat pentru a monitoriza temperatura camerei. apare atunci când termistorul unității interne este activat pentru a monitoriza temperatura camerei.

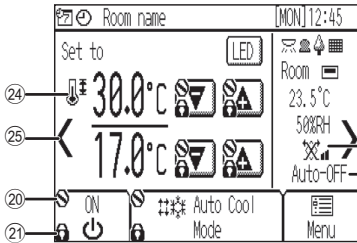
■ Ecranul Indoor unit setting (Setarea unității interne)

* Sunt afișate toate pictogramele pentru explicare.



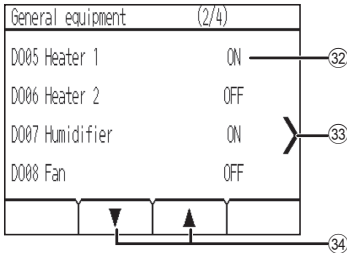
- 26 Fan speed (Turație ventilator)**
Atingeți pentru a modifica turația ventilatorului.
- 27 Louver (Clapetă)**
Atingeți pentru a activa/dezactiva clapeta.
- 28 Air direction (Direcție aer)**
Atingeți pentru a modifica direcția aerului.
- 29 LOSSNAY**
Atingeți pentru a modifica turația ventilatorului unității LOSSNAY.
- 30**
Atingeți pentru a reveni la ecranul Home.
- 31**
Atingeți pentru a merge la ecranul Humidity setting (Setare Umiditate).

— Elemente avansate



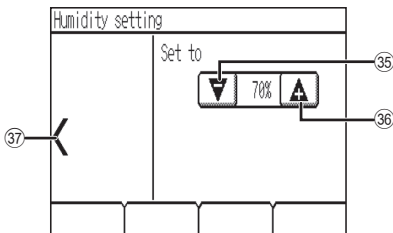
- 20 Apare atunci când funcționarea este comandată în mod centralizat.
- 21 Apare atunci când funcționarea este blocată.
- 22 **Afișajul Auto-OFF**
Apare atunci când se activează Auto-OFF timer (temporizator oprire automată).
- 23 Indică setarea unității LOSSNAY cuplate (ventilator).
- 24 Apare atunci când intervalul de temperatură setat este restricționat.
- 25 Atingeți pentru a merge la ecranul General equipment (Echipament general).

■ Ecranul General equipment (Echipament general)



- 32 **Stare intrare/ieșire AHC**
Apare starea de intrare și ieșire a echipamentului general conectat la Advanced HVAC CONTROLLER (AHC).
- 33 Atingeți pentru a merge la ecranul Home.
- 34 Atingeți pentru a trece prin paginile ecranului General equipment (Echipament general).

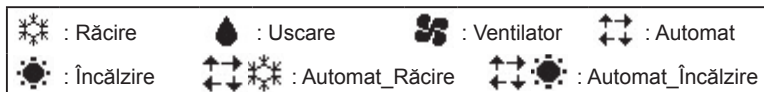
■ Ecranul Humidity setting (Setarea umidității)



- 35 Atingeți pentru a micșora umiditatea setată. (20%–80% (umiditate relativă))
- 36 Atingeți pentru a crește umiditatea setată. (20%–80% (umiditate relativă))
- 37 Atingeți pentru a merge la ecranul Indoor unit setting (setarea unității interne).

Operațiuni de bază

Pictogramele mod de funcționare

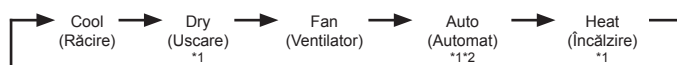


Pornirea și selectarea modului de funcționare

1 Atingeți butonul ① [ON/OFF].

Se va ilumina indicatorul LED. Vor porni și unitățile LOSSNAY cuplate cu unitățile interioare.

2 Atingeți butonul ② [Mod de funcționare] pentru a trece prin modurile de funcționare.



*1 Modurile de funcționare care nu sunt disponibile pentru unitatea internă conectată nu vor fi afișate.

*2 În funcție de modelul unității interioare, pentru modul Automat se pot seta una sau două temperaturi (o singură valoare de referință sau două valori de referință).

Set temperature (Temperatura setată)

Atingeți butonul ⑤ ▾ sau ⑥ ▲ pentru a micșora sau mări temperatura setată.

* Atingerea butonului o singură dată va modifica temperatura setată cu un 0,5°C, 1,0°C, 1°F sau 2°F, în funcție de modelul unității interne și de setarea din telecomandă a formatului afișajului.

Mod de funcționare	Intervalul temperaturii setate
Încălzire/Uscare	19°C–35°C/67°F–95°F *1
Încălzire	4,5°C–28°C/40°F–83°F *1
Automat (o singură valoare de referință)	19°C–28°C/67°F–83°F *1*2
Automat (două valori de referință)	Răcire: La fel ca temperatura setată pentru modul Răcire Încălzire: La fel ca temperatura setată pentru modul Încălzire *2*3*4
Ventilator	Nu se setează

*1 Intervalele de temperatură care se pot seta variază în funcție de modelul unității interne.

*2 Temperatura setată pentru modul Automat (fie cu o singură valoare de referință sau cu două) se va afișa în funcție de modelul unității interne.

*3 Aceleași valori se utilizează pentru temperatura setată a modului Răcire/Uscare și pentru temperatura setată la răcire a modului Automat (două valori de referință). În mod similar, aceleași valori se utilizează pentru temperatura setată a modului Încălzire și pentru temperatura setată la încălzire a modului Automat (două valori de referință).

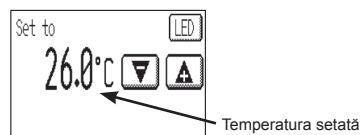
*4 Temperaturile setate pentru răcire și încălzire se pot seta în condițiile următoare.

• Temperatura setată pentru răcire este mai mare decât temperatura setată pentru încălzire.

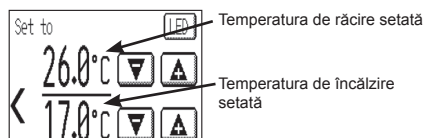
• Diferența între temperatura setată pentru răcire și cea pentru încălzire este egală sau mai mare decât diferența temperaturii minime care variază în funcție de modelul unității interne.

*5 Se aplică restricțiile intervalului de temperatură setat, dacă există. Dacă valoarea setării nu se încadrează în interval, se afișează mesajul „Temp. range locked”. Consultați Cartea cu instrucțiuni a telecomenzii pentru detalii.

<Răcire, Uscare, Automat (o singură valoare de referință), Încălzire>



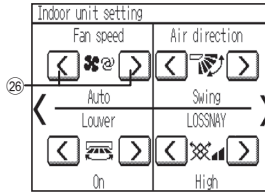
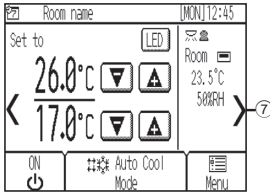
<Automat (două valori de referință)>



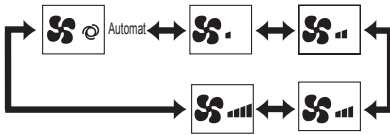
Pentru informații despre comandarea modurilor Automat (două valori de referință), consultați Cartea cu instrucțiuni.

Fan speed (Turație ventilator)

- 1 Atingeți butonul etichetat cu ⑦ pentru a afișa ecranul Indoor unit setting (Setarea unității interne).
- 2 Atingeți butonul etichetat cu ⑳ pentru a trece prin turațiile ventilatorului.



* Numărul de turații disponibile ale ventilatorului depind de modelul unității interioare.



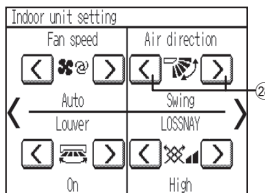
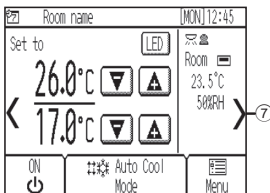
<Notă>

Turația efectivă a ventilatorului va fi diferită față de turația afișată a ventilatorului pe LCD atunci când este îndeplinită una dintre condițiile următoare:

- Când se afișează „Standby” (Stare de veghe) sau „Defrost” (Dezghețare)
- Atunci când temperatura camerei este mai ridicată decât temperatura setată în timpul încălzirii
- Imediat după operațiunea de încălzire (în starea de veghe pentru comutarea modului de funcționare)
- În timpul modului Uscare

Air direction (Direcție aer)

- 1 Atingeți butonul etichetat cu ⑦ pentru a afișa ecranul Indoor unit setting (Setarea unității interne).
- 2 Atingeți butonul etichetat cu ⑳ pentru a schimba direcția aerului.



* Direcțiile aerului care se pot seta depind de modelul unității interne.



<Notă>

Direcția efectivă a aerului va fi diferită față de direcția afișată a aerului pe LCD atunci când este îndeplinită una dintre condițiile următoare:

- Când se afișează „Standby” (Stare de veghe) sau „Defrost” (Dezghețare)
- Atunci când temperatura camerei este mai ridicată decât temperatura setată în timpul încălzirii
- Imediat după operațiunea de încălzire (în starea de veghe pentru comutarea modului de funcționare)

Funcționarea automată în modul de răcire/încălzire

<Automat (o singură valoare de referință)>

Când temperatura camerei crește peste cea setată, începe răcirea.
Când temperatura camerei scade sub cea setată, pornește încălzirea.

<Automat (două valori de referință)>

Când temperatura camerei crește peste cea de răcire setată, începe răcirea.
Când temperatura camerei scade sub cea de încălzire setată, pornește încălzirea.

1 Atingeți butonul ① [ON/OFF].

2 Atingeți butonul ② [Mod de funcționare] pentru a afișa modul „Auto” (Automat).

* Dacă „Cool/Heat display” din setările inițiale se setează la „Show” (Afișare), modul curent de funcționare „Cool” (Răcire) sau „Heat” (Căldură) se va afișa în zona cu eticheta ②. Consultați Manualul cu instrucțiuni de instalare pentru detalii despre setările inițiale.

Funcționarea unității LOSSNAY (ventilator)

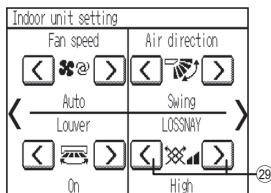
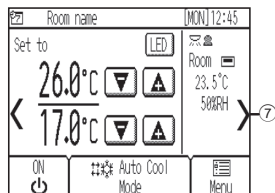
<Când are loc funcționarea cuplată a unității LOSSNAY cu unitatea internă>

Atingeți butonul ① [ON/OFF] pentru a porni unitatea internă și unitatea LOSSNAY.

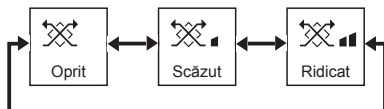
<Când unitatea LOSSNAY funcționează separat>

1 Atingeți butonul etichetat cu ⑦ pentru a afișa ecranul Indoor unit setting (Setarea unității interne).

2 Atingeți butonul etichetat cu ⑳ pentru a modifica turația ventilatorului unității LOSSNAY.



* Ventilatorul unității interne poate fi în funcțiune când unitatea LOSSNAY este acționată individual, în funcție de modelele unității interioare și al unității LOSSNAY.



Depanarea

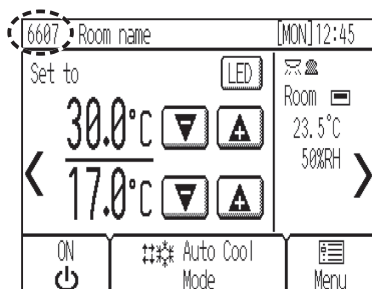
Dacă apare o eroare, pe ecran apare **[Error information]** (Informații erori). Verificați starea de eroare, opriți funcționarea și consultați distribuitorul.

[Error information]			
Error code	5101		
Error unit	IC		
Address	001		
Tel	0-12-345-6789		
			Reset

Se vor afișa codul de eroare, unitatea cu eroare, adresa M-NET și numărul de telefon al distribuitorului. Numărul de telefon se va afișa numai dacă s-au înregistrat informațiile.



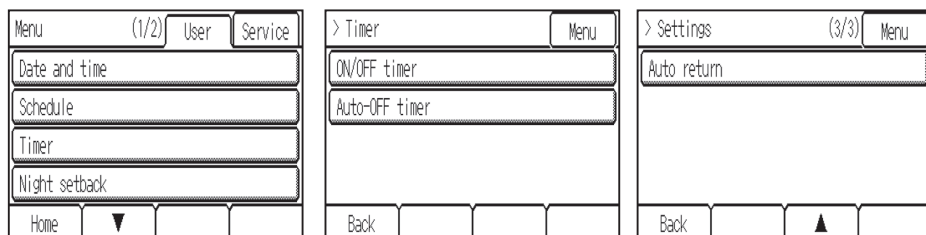
Indicatorul clipește de culoarea cu care ilumina în momentul respectiv.



Dacă apare un tip de eroare care permite unităților să funcționeze în continuare, în zona de afișare a programării (cuprinsă în zona punctată) va apărea numai un cod de eroare. Când apare acest tip de eroare, indicatorul LED nu va clipi. Pentru a reseta eroarea, atingeți butonul ① **[ON/OFF]**.

Temporizator, Programare și Revenire automată

Se pot efectua setările pentru Timer (Temporizator), Schedule (Planificare) și Auto return (Revenire automată). Atingeți butonul ③ [Menu] (Meniu) pentru a trece la ecranul Meniu și selectați elementul de setare dorit. Consultați Cartea cu instrucțiuni a telecomenzii pentru informații ulterioare.



Timer (Temporizator)

- ON/OFF timer (Temporizator pornire/oprire)
Funcționarea temporizatorului de Pornire/Oprire se poate seta în etape de 5 minute.
- Auto-OFF timer (Temporizator oprire automată)
Auto-OFF timer este un tip de temporizator utilizat pentru a opri funcționarea unității într-un interval de timp stabilit. Temporizatorul de oprire automată se poate seta la o valoare cuprinsă între 30 și 240 de minute, în etape de 10 minute.

Schedule (Programare)

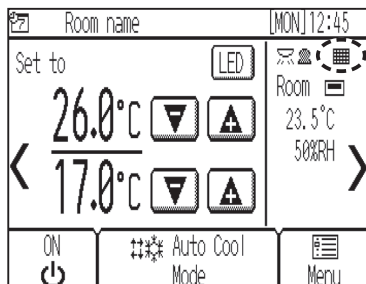
Se pot programa timpii de pornire/oprire a funcționării, modurile de funcționare și temperaturile setate pentru o săptămână.
Se pot planifica până la opt tipare de funcționare zilnic.


Auto return (Revenire automată)

Temperatura setată va reveni la cea specificată după perioada de timp specificată.
Perioada de timp se poate seta la o valoare cuprinsă între 10 și 120 de minute, în etape de 10 minute.

Întreținerea

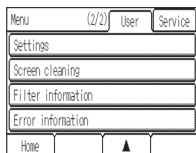
Informațiile despre filtru



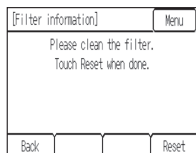
În ecranul Home se va afișa  când este momentul să curățați filtrele unităților interne.

Resetarea simbolului de filtru

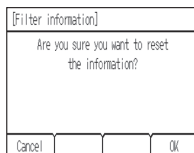
1 Selectați [**Filter information**] (Informații filtru) în ecranul Menu.



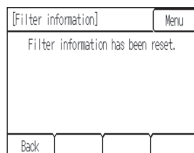
2 Atingeți [**Reset**] (Resetare) pentru a reseta simbolul filtrului.



3 Atingeți [**OK**].



4 Se va afișa un ecran de confirmare.

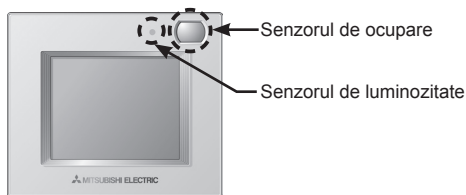


<Notă>

- Curățați filtrele înainte de a reseta simbolul de filtru.
- Dacă se re setează simbolul filtrului, se va reseta durata de funcționare cumulată a tuturor unităților conectate.
- Dacă se conectează cel puțin două unități interne cu modele diferite, se va afișa simbolul de filtru dacă trebuie curățat filtrul unei unități interne. (filtru cu utilizare îndelungată: 2.500 de ore; filtru general: 100 de ore)
- Simbolul de filtru este programat să apară după o anumită durată de funcționare, pornind de la premisa că unitățile interne sunt instalate într-un spațiu cu o calitate normală a aerului. În funcție de calitatea aerului, filtrul poate necesita o curățare mai frecventă.

Caracteristicile produsului

Comandarea economisirii energiei cu ajutorul senzorului de ocupare încorporat

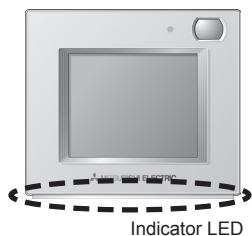


- Comanda economiei de energie se va efectua dacă senzorul de ocupare detectează o zonă neocupată.
- Dacă senzorul de ocupare nu detectează mișcarea persoanelor pentru o anumită perioadă de timp, se va considera că zona nu este ocupată.
- Pe rând, se poate utiliza una dintre comenzile de economisire a energiei.

Comanda de economisire a energiei	Comanda când se detectează o zonă neocupată
Non-use (Nu se utilizează)	–
ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE)	Unitatea va fi oprită.
Set temperature offset (Setare compensare temperatură)	Temperatura setată va fi compensată.
Fan speed down (Turație ventilator redusă)	Turația ventilatorului va fi setată la „Redusă”.
Thermo-off (Termo-oprit)	Unitatea va intra în starea Termo-oprit.

- Comanda de economisire a energiei poate fi oprită în funcție de nivelul de luminozitate detectat de senzorul de luminozitate.
(Exemplu: Când ocupanții dorm noaptea)

Indicator LED



- Indicatorul LED indică starea de funcționare prin iluminare continuă și intermitentă în culori diferite și cu diferite intensități (Ridicată/Redusă) sau prin stingere.
- Culori indicator: Albastru, albastru deschis, mov, roșu, roz, portocaliu, galben, verde, verde deschis și alb

Stare de funcționare	Indicator LED
Unitatea funcționează.	Luminează în culori diferite, în funcție de modul de funcționare sau de temperatura camerei (trei niveluri diferite). *1
Unitatea s-a oprit.	Se stinge.
A apărut o eroare.	Clipește de culoarea cu care ilumina în momentul respectiv.
Se comandă economisirea energiei.	Luminează în culoarea prestabilită. *1
Senzorul de ocupare a detectat un ocupant.	Inversează luminozitatea (Ridicată/Redusă) a doua oară. *1
Este atins un buton în ecranul Home.	Inversează luminozitatea (Ridicată/Redusă). *1

*1 Setările se pot efectua în ecranul de setare a indicatorului LED.

Setare de culoare implicită

Culoare	Setarea modului de funcționare (implicită)	Temperatura încăperii
Albastru	Răcire (Automat_Răcire)	0°C–21°C (32°F–69°F)
Albastru deschis	Uscare	Nu se utilizează
Galben	Ventilator	21,5°C–26°C (70°F–79°F)
Alb	Automat	Nu se utilizează
Roșu	Încălzire (Automat_Încălzire)	26,5°C–40°C (80°F–104°F)
Verde	Night setback (Revenire pe timp de noapte)	Nu se utilizează
Verde deschis	Comanda de economisire a energiei se aplică atunci când senzorul de ocupare detectează faptul că zona nu este ocupată.	

* Culoarele mov, roz și portocalie nu se utilizează în mod implicit.

Notă:

Acest echipament a fost testat și respectă limitele clasei B pentru dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul Comisiei Federale pentru Comunicații. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferenței dăunătoare dintr-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu se instalează și nu se utilizează în conformitate cu instrucțiunile, poate duce la interferență care afectează comunicațiile radio.

Cu toate acestea, nu există garanții că interferența nu va avea loc într-o anumită instalație.

Dacă acest echipament emite interferențe care afectează recepția radio sau TV, care se poate stabili prin oprirea și pornirea echipamentului, se recomandă utilizatorului să încerce corectarea interferenței prin una sau mai multe dintre măsurile următoare:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză a unui alt circuit decât cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un depanator radio/TV experimentat pentru ajutor.



Acest produs este conceput și destinat pentru a fi utilizat în medii rezidențiale, comerciale și de industrie ușoară.

Produsul în cauză se bazează pe următoarele reglementări ale Uniunii Europene:

- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2004/108/EC
- Restricțiile privind substanțele periculoase 2011/65/EU

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

WT06831X02